

Holy Bible

Aionian Edition®

Irish O'Domhnuill Modernized

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Irish O'Domhnuill Modernized

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 7/21/2015

Source copyright: Public Domain

O'Domhnuill, O'Cionga, O'Kearney, Walsh, Donellan, 1602, 1817

Formatted by Speedata Publisher 4.21.5 (Pro) on 1/28/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Irish at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Irish at AionianBible.org/History

- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.

Table of Contents

NEW TESTAMENT

Lúcás 11

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Agus a dubhaint Iosa, A Athair, maith dhóibh; óir ní bhfuil a fhios aca créid do nid said.

Agus an roinn a éaduighsion, do theilgeadar crannchar orthu.

Lúcás 23:34

Lúcás

1 Do bhrígh gur ghabhadar mórán do láimh sdair do sgríobhadh air na neithibh agá bhuil a sírfhios aguinne, 2 Do réir mar thugadar na dáoine do chonnairc lé na súilibh rein ó thús, agus do bhí ag miniosdrálachd na bréithe, dhúinne íad; 3 Do chonncas damhsa mar an gceudna, a Theophilus ro oirdheirc, ar bhfagháil feasa iomlan gach uile neithe ó na bhfíorthosach dhamh, a sgríobhadh chugadsa a nódughadh, 4 Do chum go mbia deimhin na mbríathar, do múineadh dhuit agad 5 Re linn lorúaith, rí thire lúdaighe, do bhí sagart airighe dár bhainm Sacharías, do sheal Abía: agus a bhean dingheanuibh Aarón, agus, Elísabet do bainm dhi. 6 Agus do bhádar a ráon nit ndáoinibh fíreanta a bhfíadhnuisi Dé, ag siobhal go neimhchiontach ann uile aitheantuibh agus órduighthibh an Tighearna. 7 Agus ní raíbh, shiochd orrtha, do bhrígh go raibh Elísabet aimrid agus go raibh áois mhór aca ar áon. 8 Agus tárla, an tan do bhí sé ag déanamh oifige an tsagairt a bhfíadhnuisi Déann a sheal fein, 9 Do réir ghnáthuighthe oifige an tsagairt, go ráinic dhó an túis do losgadh tar éis dul a sdeach go teampoll an Tighearna dhó. 10 Agus do bhí coimhthionól an phubail uile ag déanamh úrnuighe a muigh a naimsir na túise. 11 Agus do taidhbhreachd dhó aingeal an Tighearna na sheasamh ar an dtáobh ndeas daltóir na túise. 12 Agus ar na fhaicsin do Shacharías, do bhí sé ar na bhúaidhreadh, agus do ghlac eagla é. 13 Achd a dubhaint an taingeal ris, Ná bíodh eagla ort, a Shacharías: óir do héisdeadh húrnughe; agus béaluidh do bhean Elísabet mac dhuit, agus do bhéara tú Eón mar ainm air. 14 Agus budh gáirdeachus agus lúathgháire dhuit é; agus biaidh lúathghaire ar mhóran fa na bhreith. 15 Oir biaidh sé na dhuine mhór a bhfíadhnuisi an Tighearna, agus ni íobha sé fíon na deoch láidir; agus fós bíaidh sé lan don Spiorad Náomh, ó bhróinn a mháthar. 16 Agus fillfidh sé mórán do chlannuibh Israél chum an Tighearna a Ndia féin. 17 Oir géubhaidh seisean roimhesan a spioraid agus a shubháilce Elias, dfilleadh chroidheadh na naithreach chum na cloinne, agus na neasmhal chum gliocuis na dáoine gcomhthrom; agus dullmhughadh phobuil dhiongmhálta don Tighearna. 18 Agus a dubhaint Sacharías ris an aingeal, Cionnas bhías a fhios so agamsa? óir a táim um dhuine arsuidh, agus a tá áois mhór ag am mhnáoi. 19 Agus ar bhfreagra don aingeal a dubhaint sé ris, Is misi Gabriel, sheasas a bhfíadhnuisi Dé; agus do cuireadh mé do labhairt riotsa, agus dinnsin na núaideachd maith so dhuit. 20 Agus, féuch, bíaidh tú gan úrlabhra, agus ní bá héidir leachd labhairt, go soithe an lá an a dtiocfaid na neithe so

chum críche, do bhrígh nar chréid tu dom bhíathraibhsí, noch coimhlíonfughear na nam féin. 21 Agus do bhí an pobal ag fiireach ré Sacharías, agus do biognadh léo an fad do fhan sé sa teampoll. 22 Agus ar ndul a mach dhó, nír bhéidir leis labhairt ríu: agus do aithnígheadar go bhfacaidh sé taidhbhsí sa teampoll: óir do sméid sé orrtha, agus do fhan sé balbh. 23 Agus tárla dhó, an tan do coimhlionadh laéthe a mhíniósdrálachda, go ndeachaídh sé dhá thigh féin. 24 Agus tar éis na laethesi, do toirrcheadh Elísabet a bheansán, agus do fholaign si í féin ar feadh chuig mios, ag rádh, 25 Oír is mar so do rinne an Tighearna rium ann sna laethibh an ar fhéuch sé oram, do thóghbháil mo neimhcheana dhiom a measg na ndáoine. 26 Agus an sa seisioidh mi, do cuireadh an taingeall Gabriel ó Dhía go cathruigh don Ghailé, dár bainm Násaret, 27 Dionnsuighe óighe ar a raibh ceart ag fear do thigh Dháibhí, dár aínm Ioseph; agus do bé do bainm do nóigh, Muire. 28 Agus ar ndul a sdeach dit hionnusuighe do naingeal, a dubhaint se, Dia do bheatha a ógh roghrásamhui: a tá an Tighearna maille riot: is beannuighe thú eidir na mnáibh. 29 Agus an tan do chonnairc sí é, do bhí sí ar na búaidhreadh fá na bhriathraibh, agus do bhí sí ag smúaineadh créid an ghné bheannuigheaseo. 30 Agus a dubhaint an tainéal ria, Ná bíodh eagla ort, a Mhuire: óir fúair tú grása ó Dhía. 31 Agus, féuch, bíaidh tú torrach ad bhrúinn, agus béraidh tú mac, agus do bhéara tú IOSA dainm air. 32 Bíaidh se mór, agus goirfidhear Mac an té is Airde dhe: agus do bhéura an Tighearna Día caithír Dháibhí, athar féin dhó. 33 Agus bíaidh sé na righ ar thigh Iáacob go bráth; agus ní bhí deireadh ar a ríoghachd. (aión g165) 34 Agus a dubhaint Muire ris a naingeal, Cionnas bhías so, óir ní bhuil fios fir agamsa? 35 Agus ar bhfreagra do naingeal a dubhaint se ria, Tuirléonguidh an Spiorad Náomh ort, agus foiléochaídh cumhachda an té as Airde thú: uime sin an ní náomhtha bhéaras tú goirfighear Mac Dé dhe. 36 Agus, féuch, Elísabet do shiur, a tá sísi leis torrach air mhac ann a hársuigheachd: agus is sé so an seisioidh mí don mhnáoi úd, dá ngoirtear bean aimrid. 37 Oír ní bhíá ní ar bith doidhleunta do Dhia. 38 Agus a dubhaint Muire, Féuch, banóglach an Tighearna; teagmhadh dhamhsa do réir do bhréithrisi. Agus do imthigh an taingeal úaithe. 39 Agus an tan do éirigh Muire ann sna laéthibh sin, do chúaidh sí go dheítheasach chois sléibhe, go cathraigh lúda; 40 Agus do chúaidh sí a steach go tigh Shacharías, agus do bheannaigh si Délisabet. 41 Agus tarla, mar do chúalaidh Elísabet beannughadh Mhuire, gur bhíog an náoidheanán ann a broinn; agus do bhí Elísabet air na lónadh don Spiorad Naomh. 42 Agus do éigh sí do

ghuth mhór, agus a dubhaint si. Is beannaighthe thú eidir na mnáibh, agus is beannaighthe toradh do bhronn, 43 Agus cionnus do éirigh so dhamsa, go dtiocfadh matháir mo Thighearna féin chugam? 44 Oir, féueh, comhlúath is tháinic fúaim do bheannaighthe am chlúasaibh, do bhíog an náoidheanán lé gáirdeachus ann mo bhróinn. 45 Agus is beannaighthe au bhean do chreid: óir coimhlionfuidhear na neithe do gheall an Tighearna dhi. 46 Agus a dubhaint Muire, Adhmaidh manam an Tighearna, 47 Agus do ní mo spiorad gáirdeachus a Ndía mó Shlánuightheóir. 48 Do bhrígh gur fhéuch sé ar úmhlá a bhanóglaise f é in: oír, féuch, ó so súas goirfud na huile chine beannuighthe dhíom. 49 Oir do rinne an té a tá cumhachdach neithe móra dhamhsa, agos is náomhtha a ainm. 50 Agus a tá a thrócaire ó dhíne go díne don dréim ar a bhuil a eagla. 51 Do rinne sé gníomh láidir lé na láimh; do spréigh sé na dáoine úraibhreacha a smúaintighe a gcroídeadh féin. 52 Do tharruing sé na dáoine cumhachdacha as a gcaithiribh, agus do árduigh sé na dáoine umhla. 53 Do líon sé na dáoine ocracha lé, neithibh maithe; agus do chuir sé úadh na dáoine saidhbhre folumh. 54 Do thóg sé súas Israél a shearbhfhoghantuidhe féin, do chuimhniughadh ar a thrócaire; 55 (Mar do labhair sé ré ar naith-reachuibh, Abraham, agus ré na shíol go bráth.) (aión g165) 56 Agus do fhan Muire na fochair timcheall thrí míos, agus do fhill sí dhá tigh féin. 57 Agus tainic ionbhuidh Elisabet ion ar mhídhidh dhígh breath; agus rug sí mac. 58 Agus do chúaladar a comharsain agus a dáine gáoil, gur fhoillsigh an Tighearna a thrócaire mhór féin di; agus do rinneadar gáirdeachus má ráon ria. 59 Agus tárla, go dtangadar air a nochdmhadh lá do chum go ndéanaídís an náoidhe do thimcheallghearrádh; agus do ghoireadair Sacharias de, do reir anma a athair. 60 Ached ar bhfreagra dhá mháthair a dubhaint sí, Ni hámhluidh bhías; achd Eóin goirfithear dhe. 61 Agus a dubhradar ría, Ní bhuil éannduine dod chineadh dá ngoirtear an tainmsi. 62 Agus do rinneadar comhartha dhá athair, créd an tainm bá mían leis do thabhairt air. 63 Agus ar níarruidh cláir sgríobhtha dhosan, do sgríobh sé, ag rádh, Is Eóin is ainm dhó. Agus do ghabh iongantus íad uile. 64 Agus ar an mball do hosgladh a bhéulsan, agus a theanga, agus do labhair sé, ag moladb Dé. 65 Agus do ghabh eagla a gcomharsuin uile: agus do haithriseadh na neithe so uile chois tsléibhe thíre lúdaighe uile. 66 Agus gach uile dhuine dhá gcuálaidh sin, do chuireadar a dtaisgidh an a gcroídhthibh féin iad, ag rádh, Créd é an sórt leinibh bhias so! Agus do bhí lámh an Tighearna maille ris. 67 Agus do bhí Sacharías athair, lán don Spíorad Náomh, agus do rinne sé faidheadóireachd ag rádh, 68 Go madh beannraighe

au Tighearna Día Israel; ar son gur fhiosruigh sé agus gur fhúasgail sé a phobal féin, 69 Augs do thóg sé súas adharc na sláinte dhúinne a dtígh Dháibhí a shearbhfhoghantuidhe féin; 70 Do réir mar do labhair sé tré bhéul a fháidheadh náomhtha féin, do bhí ann ó thús an domáin: (aión g165) 71 Ga gcuimhdéochadh sé sinn ó ar naimhdibh, agus ó láimh gach uile dhuine agád bhuil fúath dhuinn; 72 Go ndéanadh sé trócaire air ar naithreachuibh, agus go gcuimbnéochadh sé a thiomna náomhtha féin; 73 Agus ar an mionna lé a dtug sé móid Dábrahám ar nathairne, go dtiubhradh sé dhúinn, 74 Go mbémis gan eagla air ar sáoradh ó láimh ar námhodh do chum seirbhisi do déanamh dhó féin, 75 A náomhthachd agus a bhfíréantacl na fhíadhnuisiseán, a laethibh ar mbeatha uile. 76 Agus tusa, a leinibh, goirfithear diot faidh an té as Airdé: óir rachuidh tú roimh aghaidh an Tighearna dullmhughadh a shligheadh; 77 Do thabhairt éolus na sláinte dá phobal tré mhaiteamhnus na bpeacadh, 78 Tré thrócaire ro mhóir ar Ndía féin; lér fhiosruigh sé sinn ag éirghe ón ionad árd, 79 Do thabhairt soillsi don droing do bhí na suidhe a ndorchadas agus a sgáile an bháis, agus do dhíorghadh ar gcos a slighe na síothchána. 80 Agus do fhás an leanabh, agus do neartuigheadh é a spíoruid, agus do bhí sé ar na fásuighibh go soithe an lá an ar fhoillsigh sé é féin Dísaíl.

2 Agus tárla ann sna láethibh sin, go ndeachuidh áithne ó Séasas Augustus, an domhan uile do mheas, 2 (Ag so an céudmheas do rinneadh an tan do bhi Sirénus na úachdarán ar Shíria.) 3 Agus do chúadar eile dhá meas, gach áon fá leith dhá chathruigh féin, 4 Agus do chúaidh Ióséph mar an gceáidna súas ón Ghalilé, as an gcathraigh Nasarét, go thír lúdaighe, go cathruigh Dhaibhí, dá ngoirtear Bétleem; do bhrígh go raibh sé do thigh agus do shliochd Dháibhí: 5 Ionnus go measfuigh é maille ré Muire do bhi ar na ceangal ris mar mhnáoi, ar mbeith dhi torrach. 6 Agns tárla, ar mbeith dhóibh ann sin, go dtangadar laéthe a hionbhuidhsean. 7 Agus rug sí mac a céudduinne cloinne, agus do chuir sí giobuil cheangail na thimcheall, agus do chuir sí na luighe a mainséar é; do bhrígh nach raibh ait aca sa tigh ósda. 8 Agus do bhádar áodhairidhе sa dúithche sin na gcomhnuidhe a muigh, agns ag déanamh faire oidhche ar a tréid. 9 Agus, féuch, do sheas aingeal an Tighearna láimh léo, agus do shoillsigh ghlórí an Tighearna na dtimcheall: agus do ghabh eagla mhór íad. 10 Agus a dubhaint an taingeal riú, Na bíodh eagla oruibh: oír, feuch, a táim ag soisgéulughadh dhíbh gáirdeachus mó, noch bhías do gach uile phobal. 11 Oír rugadh an Slánuightheoir dháoibh a niu, (éadhon

Críosd an Tighearna,) a gcathruigh Dháibhí. 12 Agus ag so comhartha dhíbh; Do ghéubhtháoi an leanabh ceanguitle a ngioiblúibh, na luighe a mainnséur. 13 Agus do bhí go hobann cuideachda mhór do shlúagh neamhdha a bhfochair an aingil ag moladh Dé, agus ag rádh, 14 Glóir do Dhía ann sna hárduibh, agus siodhcháin ar an dtalamh, deaghtoiloil do na dáoinibh. 15 Agus tárla, mar do imthigheadar na haingil úatha ar neamh, go ndubhradar na háodhairidhe ré chéile, Imthigheamanois don Bhetléem, agus féucham an ní so do rinneadh, noch do fhoillsigh an Tighearna dhúinn. 16 Agus tangadar go deithneasach, agus fuaradar Muire agus Ioseph, agus an náoidhe na luighe a mainnséur. 17 Agus an tráth do chonncadar sin, do aithriseadar an ní a dubhradh riú a dtimcheall an leinibhsin. 18 Agus na huile dháoine da gcúalidh so do ghabh iongantus íad fá na neitheibh a dubhradar na háodhairidhe riú. 19 Achd do thaisgidh Muire na bríathrasa uile, dám breathnughadh ann a croidhe. 20 Agus do fhillleadar na háodhairidhe, ag tabhairt glóire agus ag moladh Dé tré gach ní da gcúaladar agus da bhfacadar, mar a dubhradh riú. 21 Agus an tan do coimhlíonadh ochd lá chum an leinibh do thimcheallgherradh, tugadh' IOSA mar ainm air, éadhon an tainm do ghoir an taingeal de suil do gheineadh a mbroinn é. 22 Agus an tan do coimhlíonadh laéthe glanta Mhuire do réir reachda Mháisi, rugadar léo go Híarusáléim é, da thaisbéanadh don Tighearna; 23 (Mar a tá scriobhtha a reachd an Tighearna, Gach céudghein mhic thuismeas brú biaidh sé náomhtha don Tighearna;) 24 Agus do thabhairt ofrála, do réir mar a dearthar a reachd an Tighearna, Cúpla turtair, nó dha gheirreacht coluim. 25 Agus, féuch, do bhí duine a Níarusáléim, dár bhaínim Símeon; agus do bhí an fearso comhthrom diadha, agus a shúil ré comhfurtachd Israel: agus do bhí an Spíorad Náomh ann, 26 Agus do fhoillsigh an Spíorad Náomh dhó, nach bhfaicfeadh sé bás, nó go bhfaicfeadh sé Criosc an Tighearna, 27 Agus táinic sé maille ré tréoir na Spioraide don teampoll: agus an tan thug a athair agus a mháthair an leanabh lósa, do chum go ndéanaídís ar a shon do réir gnáthuighthe an dhlíge, 28 Ann sin do ghabh seision chuige ann a uchd é, agus do mhól sé Día, agus a dubhaint sé, 29 A Thighearna, a nois leigeas tú dod shearbhfhoghantuidhe imtheachd a síodhchain, do réir tfhocail fein: 30 Oir do chonncadar mo shuíle do shlánughadhásá, 31 Noch do ullmhuiugh tú a bhfiadhnuisi na nuile phobal. 32 Solus do dhéunadh soillsi do na Cineadhachuibh, agus glór do phobail fein Israél. 33 Agus do ghabh iongantus Ioseph agus a mháthairis fá na neithibh a dubhradh na thimcheall. 34 Agus do bheannaigh Símeon íad, agus a dubhaint sé ré

Muire a mhathairis, Féuch, a tá sé so ar na órdughadh do chum tuitme agus eiséirghe mhóráin a Níraél; agus na chomhartha agá gcuirfithear na aghaidh; 35 (Agus fós, rachaidh cloidh éamh tré thanamsa mar an gcéudna,) do chum go nochdfuidhe smúaintighthe as móran do chroidhibh. 36 Agus fós do bhí Anna, banfháidh, inghean Phánuel, do threibh Aser: do bhi aois mhór aiceso, tár éis seachd mbliadhna do chaitheamh dhi ag fear a ndiáigh a maighdeannis; 37 Agus ar mbeith na baintreabhuigh a dtinicheall cheithre mbliadhán agus cheithre tichid dhi, níor fhág sí an teampoll, achd ag déunamh seirbhísí do Dhía do ló agus doidhche le trosgadh agus lé húrnuigthe. 38 Agus táinic so do láthair ar an úair gcéudna agus dadmhuigh sí na thimcheall ré gach áon agá raibh súil ré fúasgladh an larusaléim. 39 Agus mar do chríochnuigheadar gach uile ni do réir reachda an Thighearna, do fhillleadar don Gháillí, da gcathruigh fein Násarét. 40 Agus do fhás an macaomh, agus do neartuigheadh é a spioraid, agus do bhí sé lán deagna: agus do bhí grása Dé maille ris. 41 Agus do ghnáthuigheagh a athair agus a mháthair dul gach a bládhna go Híarusáléim a sollamuin na cásg. 42 Agus ar mbeith dhá bhliadhan déug dho, do chuadar suas go Híarusáléim, do réir ghnáthuighthe na sollamma. 43 Agus are geríochnughadh na, láetheadh sin, an tan do fhilleadarsan, dfan anleanabh lósa a Níarusáléim; gan fhios do Ioseph ná dhá mháthair. 44 Agus, an tan do shaóileadar go raibh sé na gcuideachda, do shiobhладar asdar laoi; agus diarradar é a measg a ndaoine gaoil agus aitheanta. 45 Agus an tan nach bhfúadar é, do fhillleadar arís go Híarusáléim, dhá iarruigh. 46 Agus tárla, trí lá dá eis sin, go bhfúadar é ann sa teampoll, na shuidhe a measg na ndoctúireadh, ag eisdeachd riú, agus ag cur cheasd ortha. 47 Agus do ghabh iongnadh gach uile dhuine dá gcúalaidh é fá na thuigsin agus fá na fhreagarthaibh. 48 Agus ar na fhaicsin dóibh, do ghabh úathbhás iad: agus a dubhaint a mháthair ris, A mhic, créd fá ndearna tú mar so rinn? Féuch, do bhí misi agus dathair lán do dhobhron dod lordaireachd. 49 Agus a dubhaint seision riú, Créd fá rabhabhair dom lorgaireachdsá? An né nach raibh a fhios agaibh gur bhéigin damhsa bheith ag déanamh ghnódhaithe Mathar? 50 Achd níor thuigeadarsan na briathra do labhair se riú. 51 Agus do chuáidh sé léo síos, agus táinic sé go Násaret, agus do bhí sé umhal dóibh: agus do thaisgidh a mháthair na briathra so uile an a croidhe. 52 Agus dó bhí lósa ag fás an eagna, agus a naóis, agus a ngean ag Día agus ag daóinibh.

3 Agus an-cuigeadh bliadhan déug dimpireachid Thibérius

Séasar, ar mbeith do Phonsius Phioláid na úachdarán a ttír lúdáighe, agus Ioruáith na théatrarc sa Ngalilé, agus Philip a dhearbh Rathair na théatrarc air Ituréa agus air chrích Thrachonítis, agus Lísániás na theatrach air Abiléne, 2 An tan do bhí Annas agus Caiphás na nárdshagartuibh, tháinic bríathar Dé chum Eóin mhic Sacharías san bhfásach. 3 Uime sin tháinic sé ar feadh na dúithche a dtimcheall lórdan, ag seanmóir bhaisdigh na haithrighe chuin maithmbeachuis na bpeacadh; 4 Mar a tá sgríobhtha a leabhar comhráidteagh Esaías fáidh, a deir, Guth an té eighmheas ar an bhfásadh, Ullmuighidh slighe an Tighearna, déanuidh a chasáin díreach. 5 Líonfudhear gach uile ghleann, agus ísleochtar gach uile sliabh agus chnoc; agus béis na neithe cama díreach, agus na slighthe garba mín; 6 Agus do chífí gach uile fheoil slanughadh Dé. 7 Uime sin a dubhaint sé thíos a tslúagh tháinic a mach do chum go mbaisfeadh seisean fáid: A shliochd na naithreach neimhe, cía thug rabhadh dhaóibh teitheadh ón fheirg a tá ag teachd? 8 Ar a nadhbharsin tabhraidh tórrtha bhus iomchubhaidh don naithrighe úaibh, agus ná tionsgnaidh a rádh ionnaibh féin, A tá Abraham na athair aguinn: oír a deirimsi ribh, Gur ab éidir lé Dia clann do dhúsachd as na clochmibhse féin D'abraham. 9 Agus a tá an tuáigh a nois fós ar na cur chum fréimhe na gcrann: ar a nadhbharsin gach uile chrann nach dtabhair toradh maith gearrthar é, agus teiltgthear sa teinidh é. 10 Agus do fhíastrigh an slúagh nile dhe, ag rádh, Ar a nadhbharsin créud do dheunam? 11 Agus ar bhfreagra dhósan a dubhaint sé thíos, An té agá bhfuil dá chóta, roinneadh ris an té ag nach bhfuil; agus gidh bé agá bhfuil bíadh, déanadh sé mar an gcéudna. 12 Agus tangadar na puiblicáin mar an gcéudna ionnus go mbaisdfidhe fáid, agus a dubhradar ris, A mhaighisdir, créud do dhéunáimné? 13 Agus a dubhaint seision thíos, Na déunuidh ní sa mhó ná do horduigheadh dhaóibh. 14 Agus do chuireadar na saighdiúirígh fós ceisd air, ag rádh, Agus créad do dhéunuimne? agus a dubhaint seisean thíos, Ná déunaidh foiréigean ar dhuine ar bith, agus ná hagraídh duine ar bith go heugcórach agus go madh lór libh bhur dtúarasdal féin. 15 Agus ar mbeith ag feitheamh don phobal, agus ag smúainiughadh dhóibh uile an a gcroidhthibh a dtimcheall Eóin, nar bheisean Chríosd, 16 Do fheagair Eóin, ag rádh thíos uile, Baisdeamsa sibh go deimhin lé huisge; achd a tá neach is nearthmhuire ná misi ag teachd, ag nach fiú mé íallach a bhród do sgáoleadh: báisdfidh seision sibh leis an Spiorad Náomh agus lé teinidh: 17 Aga bhfuil a chríathar an a láimh, agus glanfidh sé a urlár féin, agus cruinneóchuidh sé an chruithneachd dá sgiobel féin; achd

loisgfidh sé an cháith lé teine nách eidir a mhúchadh. 18 Agus ag teagasc mhórán eile fós dó do mhinigh sé an siosgéul don phobal. 19 Agus ar gcur an aghaidh Iorúaith an Téatrarca dhó, fá Heródias bean Philip a dhearbh Rathair, agus fá gach uile olc dá ndearna Iorúaith, 20 Do chuir sé so leis do bhárr ar gach ní, gur dhúin sé ar Eóin a bpriosún. 21 Agus tárla, an tan do baisdeadh an pobal uile, agus do bhí Iosa agá bhalsdeadh, agus ag déanamh úrnaighthe, gur bosgladh neamh, 22 Agus gur thuirrling an Spiorad Náomh a bhfioghair chor pardha mar cholam air, agus do dtáinic guth ó neamh, ag rádh, Is tú mo Mhac grádhachsa; is ionnadsa a tá mo dheaghthoil. 23 Agus do bhí Iosa féin a dtimchioll a dheichmbládhan fichead dáois, ar mbeith (do réir bhreathnuigthe na ndáoine) na mbac ag Ióseph, mhic Héli, 24 Mhic Matthát, mhic Lébhi, mhic Melchi, mhic Ianna, mhic Ioseph, 25 Mhic Matatías, mhic Amos, mhic Náum, mhic Esli, mhic Nagge, 26 Mhic Máat, mhic Matatías, mhic Sémei, mhic Ióseph, mhic Iúda, 27 Mhic Ioanna, mhic Résa, mhic Sorobábel, mhic Salatíel, mhic Néri, 28 Mhic Melchí, mhic Addi, mhic Cósam, mhic Elmodam, mhic Er, 29 Mhic Ióse, mhic Eliésér, mhic Iórim, mhic Matthát, mhic Lébhi, 30 Mhic Siméon, mhic Iúda, mhic Ióseph, mhic Iónan, mhic Eliácim, 31 Mhic Meléa, mhic Mainán, mhic Matata, mhic Nátan, mhic Dháibhi, 32 Mhic Lessé, mhic Ohéd, mhic Boós, mhic Salmon, mhic Náasson, 33 Mhic Aminadab, mhic Aram, mhic Esrom, mhic Pháres, mhic Iúdah, 34 Mhic Iáacob, mhic Isaac, mhic Abraham, mhic Tará, mhic Náchor, 35 Mhic Sáruch, mhic Rágú, mhic Phálec, mhic Héber, mhic Salá, 36 Mhic Cáinan, mhic Arphcsad, mhic Sem, mhic Noé, mhic Lámedh, 37 Mhic Matúsala, mhic Enoch, mhic Iáred, mhic Malelél, mhic Cáinan, 38 Mhic Enos, mhic Séth, mhic Adhaimh, mhic Dé.

4 Agus ar mbeith Diosa lán don Spiorad Náomh, do fhill sé

tar a ais ó lórdan, agus do tréornigheadh leis an Spioruid ar an bhfásach é, 2 Feadh dhá fhichead lá an diabhal ag cur chathuighthi air. Agus níor ith sé uí ar bith ann sna laéithibh sin: achd ar na gcríochnngadh, ann sin do ghabh ocras é. 3 Agus a dubhaint an Diabhal ris, Más tú Mac Dé, abair ris an gcloichsi bheith na harán. 4 Agus do fheagair Iosa é, ag rádh, A tá sgríobhtha, Nach lé harán a mháin mhairfios an duine, achd lé gach uile bhréithir Dé. 5 Agus an tan do thréorúigh an diabhal é, ar shliabh árd, do thaisbén sé rioghachda na talmbum uile dhó moimeint daimsir. 6 Agus a dubhaint an diabhal ris, Do bhéara misi na cumhachda so uile dhuit, agus a nglóir: óir do tugadh dhamhsa í; agus do bheirim í don tí as toil leam. 7 Ar a nadhbharsin má

adhrán tusa dhamhsa, budh leachd íad uile. 8 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé ris, Imthigh Úaim, a Shátain: óir a tá sgríobhtha, Do dhéana tú do Thighearna Día féin dadhradh, agus is dó na áonar do dhénna tú seirbhís. 9 Agus do thréoruigh sé é go Híarusálím agus do shuighidh sé é ar bheinn an teampoill, agus a dubhaint sé ris, Mas tú Mac Dé teilg thú féin síos as so: 10 Oír a tá sgríobhtha, Do bhéura sé áithne dhá áinglibh ad thimcheall, thusa do choimhéud: 11 Agus toigéubhuid eidir a lámuibh thú, deagla go mbuailfea do chos fá chloich úair ar bith. 12 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé ris, A dubhradh, Ni chuirfe tú cathughadh ar an Dtighearna do Dhía féin. 13 Agus ar curr críche ar a chathuighthibh uile don diabhal, dtág sé eisean ar feadh tamuill. 14 Agus dó chas lósa maille ré cumhachdaibh na Spíoruide don Ghalilé: agus do chúaidh a chlú ar feadh na tire na thimcheall. 15 Agus do theaguisg sé ann a síonagógaibh súd, ag fagháil glóire ó gach uile dhuine. 16 Agus táinic sé go Násaret, mar ar hoilleagh é: agus, do chúaidh sé a steach mar budh gnath leis, lá na sáppoide don tsinagóig, agus do éirigh sé na sheasamh do leughthóireachd. 17 Agus tugadh leabhar Esáias fáidh dhó, agus an tan do osgail sé an leabhar, fuair se an tionad an a raibh sgríobhtha, 18 Ta Spíorad an Tíghearna oramsa, tré gur ong sé mé do chuir sé úadh mé do sheanmóir an tsoisgléid do na bochdoibh, do shlánuighadh na ndáoine agá bhfuilid croidhthe brúidhte, do sheanmóir fúasgalta do na braighdibh agus do da dalluibh aisioc a radhairc, agus do tabhairt sáoirsi don mhuinnitir a tá ar na gcombrúghagh, 19 Do sheanm; óir bhadhma fhorbháiltigh an Tighearna. 20 Agus ar ndúnagh an leabhair dhó, agus ar na tabhairt arís don ghiolla, do shuidh sé. Agus do bháda suile a raibh ann sa tsínagoig uile ag féachain air go géur. 21 Agus do thionnnsgain sé a rádh ríu, niugh a tá an sgiobtúriso ar na choimhlíonadh an bhur gclúasuibhsí. 22 Agus do rinneadar uile fiadhnuisi leis, agus do bhí iongantus aca ann sna combráitibh grásamhla do thigeadh as a bhéul. Agus a deirdís, An né nach é so mac Ióséph? 23 Agus a dubhaint sé ríu, Déara sibh rium gan ambarus an seanfhocalsa, A líagh, leighis thú féin: leitheid na neitheadh do chúalamar do rinne tú a Gcapernáum, déana mar an gcéudna ann so ad dhúithche féin íad 24 Agus a dubhaint seision, A deirim ribh go deimhin, Nách bhfuil cion ar fháidh ann a thír féin. 25 Achd go firinneach deirimsi ribh, Go rabhadar morán baintreachach a láethibh Elias a Nísraél, an tráth do bhí an fhormáinte druite trí bládhna agus sé mhí, ionnas go raibh gorta mhór ar feadh na talmhan uile; 26 Achd níor cuireadh Blías dionnsoighe áon aca, achd go Sarepta na Sidonia, chuan mná do bhí na

baintreabhaigh. 27 Agus do bhádar morán lobhar a Níseaél ré linn Eliséus an faidh; agus níor glanagh éin neach aca, achd Náaman an Sirianach. 28 Agus do lónadh a raibh ann sa tsíonagóig dfeirg, an tan do chúaladar na neithesi, 29 Agus ar néirghe na seasamh dhóibh, do theilgeadar as an gcathruigh a mach é, agus rugadar léo é ar mhaluidh an tsléibhe ar a raibh a gcatraire ar na toghbáil, do chum go dtéilgfidis síos a ndiaigh a chine é. 30 Achd ar ngabháil dosan tré na lár, do imthigh sé, 31 Agus do chúaigh sé síos go Capernáum, cathair don Ghalilé, agus do bhiodh sé dhá dteangasg ann sna sabboidibh. 32 Agus do bhí úathbhás acasan an a theagasc: óir do bhí a comhrádh maille ré hughdarrás. 33 Agus do bhí neach ann sa tsíonagóig, ann a raibh spiorad deamhuaighe neamhghlan, agus do éigh sé do ghúth mhór, 34 Ag rádh, Uch; créud í an bhúain atá aguinne riot, a lósa Nasardha? an dárs grísne tháinic tú? a tá a fhios agumsa cia thú, Neach Náomhtha Dé. 35 Agus do imdhearn lósa é, ag rádh, Bí ad thochd, agus tárr a mach as. Agus do imthigh an deamhan as, ar na thrasgaire go lár, gan díoghbháil ar bith do dhéanamh dhó. 36 Agus do ghabh crith cách uile, agus do labhradar ré chéile, ag rádh, Créud é an níse! go náithingheann sé do na spíorádaibh go neamhghlana lé cumhachdaibh agus lé neart, agus go dtigid siad a mach. 37 Agus do chúaidh a thúarasghbháil an gach uile ionard don tirsin tancheall. 38 Agus an tan do éirigh lósa as an tsínagóig, do chúaidh sé a steach go tigh Shímoin. Agus do bhí fiabhrus romhór ar mháthair mhná Shímoin; agus do chuireadar impidhe airsean air a son. 39 Agus ar seasamh dhosan ós a cionn, do imdhearn sé an fiabhrus; agus dfag an fiabhrus í: agus ar néirghe dhisi do lathair do rinne sí friotholamh dhóibh. 40 Agus ar ndul don ghréin faoi, gach áon ága rabhadar dóine eagcrúaidh ó thinneasaibh éugsamhla tugadar chuigesean íad; agus ar gcur a láimh dhósan ar gach áon díobh, do shlánuigh sé íad. 41 Agus fós do imthighid ís na deamhain as móran, ag éighmhe, agus ag rádh, Is tusa Críod Mac Dé. Achd dá nimdheargadh dhósan ní léigheadh sé dhóibh a rádh: go raibh a fhios aca gur bhé féin Críosd. 42 Agus ar néirghe don lá, do imthigh sé a mach, agus do chúaidh sé a nionad fasamháil: agus do bhí an slúagh agá lorgaireachd, agus tangadar chuiige, agus do bhádar dá chonghbhail, do chum nách achradh sé úatha. 43 Achd a dubhaint seision ríu, Go firinneach is éigin damhsa flaitheas Dé do sheanmóir do chaithreachaibh eile leis: óir is chuiige so do cuireadh mé. 44 Agus do bhíodh sé ag deanamh seanmóra a síonagogaibh na Galilé.

5 Agus tárla, an tau do ling an pobal air déisfeach ré bréithir Dé, gur sheas seision láimh ré Loch Ghenesaret, **2** Agus do chonnairc sé dhá luing do bhí ar an loch achd do imthigheadar na híasgaireadh asda, agus do bhíadar ag níche a líontadh. **3** Agus ar ndul dósan a loing dhíobh, do budh lé Símon, do iarr sé air dul beagán ón thír. Agus ar suidhe dhó do theagaisg sé an pobal as an luing. **4** Agus mar do sguir sé do labhairt, a dubhaint sé ré Símon, Dénuigh romhaibh ar an ndubhaigéun, agus leigidh sios bhrí lóngtagh chum gabhála. **5** Agus ar bhfreagra do Shímon a dubhaint sé ris, A Mhaighisdir, do thuirrsigheamar sinn féin feadh na hoidhche uile, agus níor ghabhamair éin ní: achd cheana ar do bhréithir se cuirfe mé síos an líon. **6** Agus an tan do rinneadar so, do íadhadar ar iomarchuigh éisg: ionnus gur briseadh a líon. **7** Agus do sméideadar ar a gcompánachuibh, do bhí ann sa luing eile, do chum go dtiocfaidís chuca do thabhairt chunghnamh, dhóibh. Agus thangadarsan, agus do líonadar an dá luing, ionnus go rabhadar a niumhme a mbáidhте. **8** Agus an tan do chonnairc Símon Peadar so, do shléuchd sé ag giúinibh lósa, ag rádh, Imthigh úaim a Thighearna; óir is duine peachtach mé. **9** Óir do ghabh eagla é féin, agus a raibh na fhochair uile, ar son na gabhála éisg do ghabhdar: **10** Agus mar an gcéadna Séumas, agus Eóin, clan Shebedei, do bhí na gcompánachuibh ag Simon. Agus a dubhaint lósa ré Símon, Na bíodh eagla ort; as so a mach biaidh tú iasgaire ar dháoinibh. **11** Agus an tan tugadarsan a ienga chum tire, ar bhfagbháil an uile neither dhóibh, do leanadar eisean. **12** Agus tárla, an tan do bhí sé a ccathruigh áirighe, fénch óglach lán do lubhra: agus ar bhfaicsin lósa dhó do leig sé é féin síos ar aghaidh, agus do ghuidh sé é, a rádh, A Thighearna, más toil leachd é, is éidir leachd misi do ghlacadh. **13** Agus ar sineadh a láimhe, do bhean sé ris, ag radh, As toil: bí glan. Agus dfag an lubhra é ar an mball. **14** Agus do aithin sé dhe gan a innisin do dhuine ar bith: achd imthigh, taisbeán thú féin don tsagart, agus iódhbair ar son do ghlanta, mar do aithin Máoisí, mar fhíaghnaisi dhóibh. **15** Achd is móide do leathnuighe a thúarasghbháil sin: agus do chruiunnigh slúagh mór déisdeachd ris, agus dfagháil fóiríghne a dteinneas úadh. **16** Achd do chúaidh seisean fá leith ar an bhfasach, agus do rinne sé urnuighe. **17** Agus tárla go raibh sé lá áirighe, ag teagasc, agus go rabhadar na Phairisínigh agus doctúirí an dlighe na suidhe a láthair, noch thíanic as gach uile bhaile don Ghalilé, agus do thir lúdaighe, agus ó Jerusaléim: agus do bhí cumhachda an Tighearna chum a slánuighe. **18** Agus, féuch, do íomchradar dáoine a leabuadh oglach do bhí a bpairilis: agus do íarradar a

thabhairt a sdeach, agus a chur na fhíadhnuisisean. **19** Agus an tráth nach bhfuaradar cáoi ar a thabhairt a sdeach tré mhéud ná cuideachda, do chúadar súas ar a tigh, agus do líegeadar é féin, agus a leabuadh sios trí an slinnteach ar lá, a bhffaghnuisi lósa. **20** Agus ar bhfaicsin a gcreidimh dhósan, a dubhaint sé ris, A dhuine, a táid do pheacuidh ar na maithleamh dhuit. **21** Agus thionnsgnadar na sgríobuidhe agus na Phairisínigh diosbóireachd do dhéanamh, ag rádh, Créd é an fearsa labhras blaisphéimighe? Cí a fheúdus peacuigh do mhaitheamh, achd Día ná áonar? **22** Achd ar naithne a smúaintighe Díosa, do fhreagair sé, agus a dubhaint sé ríu; Créd é an ní so smuaintighthísi an bhur gcroídhthibh? **23** Cia is usa, a rádh, A táid do pheacuidh ar na maitheamh dhuit; ná a rádh, Eirigh agus siobhail? **24** Achd do chum go mbeith a fhíos agaibh go bhfuil cumhachda ag Mac an duine, peacuidh do mhaitheamh ar an dtalamh, (a dubhaint sé ré fear na pairilisi,) A deirimsi riot, Eirigh, tóg do leabuadh, agus imthigh dod thigh. **25** Agus ar néirghe dhósan ar an mball an a bhfiadhnuisi, do thóg an leabuadh an raibh sé na luighe, agus do chuaidh sé dhá thigh fein, ag moládh Dé. **26** Agus do ghabh úathbhás cách uile, agus do mholadar Día, agus do líonadh deagla íad, ag rádh, Do choncamair neithe doichreidte a niugh. **27** Agus tar éisi so do chúaidh lósa a mach, agus do chonnairc sé puiblocán, dár bháinn Lébhi, na shuidhe ag bord an chusduim: agus a dubharit séris, Lean misi. **28** Agus ar bhfágbháil gach éin neithe dhósan, déirigh sé, agus do lean sé eisean. **29** Agus do rinne Lébhi féusda mó dhó an a thigh féin: agus do bhí cuideachda mhór phuiblocán agus dáoine eile do shuidh na bhfochair. **30** Agus do rinne cuid díobh do bhi na sgríobuidhibh agus na Bhpairisínéachuibh monabhar a naghaidh a dheisciobalsan, ag rádh, Creud fá nthíthísi agus fá nibhthí a bhfochair na bpuiblocán agus na bpeachtach? **31** Agus ag freagra a dubhaint lósa ríu, Ní bhfuil ríachdanus leágha ar na dáoinibh slána; achd ar na dáoinibh tinne. **32** Ní thíanic misi do ghairm na bhfiréunach, achd na bpeachtach chum aithrighe. **33** Achd a dubhradarsan ris, Créud fá dtroisgid deisciobail Eóin go minic, agus créid fá ndéunuid síad urrnaighe, agus mar an gcéudna deisciobail na Bhpairisínéach; achd ithid agus ibhid do dheisciobailsi? **34** Agus a dubhaint seision ríu, An bhféadtaísi a thabhairt air chloinn tséomra an fhir núa phósda trosgadh do dhéunamh, an feadh bhías sé féin na bhfochair? **35** Achd tiocfaid na láethe an tan bhéurthar an fear núa phósda úatha, ann sna láethibh sin do dhéunuid síad trosgadh. **36** Agus a dubhaint sé fós tré chosamlachd ríu; Ní chuireann neach ar bith preabán éuduigh núa air sheanchulaidh, nó, brisidh

an téudach núa é, agus ní thig an preabán núaéduigh leis a tseinéudach? 37 Agus ní chuireann duine ar bith fion núa a seanbhuidéuluibh; nó brisfidh an fion núa na buidéil, agus dóírtfidhear an fion agus rachuid na buidéil a múgba. 38 Achd fion núa is cóir do chur a mbuidéuluibh núadha; agus béisid siad aráon slán. 39 Agus ní bhfuil duine ar bith ibheas seinfhón lér ab áill fion núa ar ball: óir a deir sé, Is é seinfhón is folláine.

6 Agus tárla ag ghabháil trí ghortuuibh dhósan, an dara sábboid taréis an cheud gur bheanadar a dheisciobáil déusa, agus tar eis a gcuinnealta eidir a lámuibh dhóibh, dúadar íad. 2 Achd a dubhradar cuid do na Pharisineachuibh riu, Créd fa ndéuntáoi ní nach indéanta ann sa tsáoire? 3 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé riu, An né nár leughabhuiarsi an ní so, do rinne Dáibhi, an tan do bhí ocrus air féin, agus ar an mhuinnitir do bhí na fharradh; 4 Cionnus do chúaidh sé a sdeach go tigh Dé, agus do ghlac sé arán na fiaghnuisi agus a dúaigh sé é, agus tug sé fós don mhuinnitir do bhí na fhocair: noch nár choir ithe achd do na sagurtuibh amháin? 5 Agus a dubhaint seisean riu, As Tighearna don tsábboid féin Mac an duine. 6 Agus tárla fós a sábboid elle, go ndeachuidh seisean a sdeach don tsinagó agus gur theaguisg sé: agus do bhí óglach ann sin agá raibh a lámh dheas ar na seargadh. 7 Agus do bhí coimhéud ag na sgríobuidhibh agus ag na Pharisineachuibh airsean, dá fhéuchuin an ndéanadh sé leigheas ann sa tsábboid; do chum go bhfuighidís adhbar gearán air. 8 Achd daithin seisean a smúaintighthe, agus a dubhaint sé ris an duine agá raibh an lámh shearghruigh, Eirigh, agus seas a lar chách. Agus do éirigh seision agus do sheas sé. 9 Ann sin a dubhaint lósa ríusan, Fiafróchaidh misi dhíbhsí ní árighe An cóir maith do dheanamh, nó olc dhéanamh sá tsábboid? anum do shábháil, nó do sgrios? 10 Agus an tan do fhéuch sé orrtha uile na thimcheall, a dubhaint sé ris a nóglaigh, Sín amach do lámh. Agus do rinne seisean mar sin: agus do haiseagadh a lámh slán mar an lámh eile. 11 Agus do líonadh íadsan do chuthach; agus do lúaidheadar ré a chéile créd do dheunaidis ré Híosa. 12 Agus tárla ann sna láethibh sin, go ndeachuidh seisean amach ar shlíabhdh do dhéunamh úrnaighe, agus do chaith sé an oidhche ag guidh Dé. 13 Agus ar néirghe don lá, do ghoir sé a dhesiciobail chuíge: agus do thogh sé dhá fhéar dhéug asda, dár ghoir se absdail; 14 Simon, dár ghoir sé fós Peadar, agus Aindriás a dhearbháthair, Séumas agus Eóin, Philip agus Bartoloméus, 15 Matha agus Tomás, Séumas mac Alpheí, agus Simon da ngoirtheor Selótes. 16 Iudás deatbhráthair Shéumuis, agus

Iudás Iscariót, (an té fós do bhráth eision). 17 Agus táinig sé a nús léo, agus do sheas sé ar mhachuire réidh, agus a choimhthionól deisciobail, agus móran móir do phobal ó thír lúdaighe uile agus ó Ierusalem, agus ó chois fairrge Thírus agus Shídon, noch tháinig deisdeachd leisin, agus dfagháil leighis ar a neasláintibh; 18 Agus a raibh ar ná gciorrhadh ag spioraduibh neamhglana, agus do leighiseadh íad. 19 Agus do bhí an slúagh uile ag fárruidh cuimealta ris: óir do bhídh subhalce ag dul úadh, agus do shlánuidh sé iad uile. 20 Agus are dtóghbháil a shúl súas dósan air a dheisciobluibh, a duibhaint sé, As beannaughthe sibhsí a dháoine bochda: óir as libh flaitheas Dé. 21 As beannaughthe sibh a dháoine atá ocrach a nois: óir sáiséochthar sibh. As beannaughthe sibhsí cháoideas a nois: óir do dhéuntáoi gáire. 22 As beannaughthe bheithí, an tráth fhúathochuid dáoine sibh, agus chuirfid siad as a gcuideachda sibh, agus imdheargfuid sibh, agus chuirfid bhur nainm amach mar olc, ar son Mhic an duine. 23 Déunnidh gáirdeachus an lá sin, agus éirghidh a náirde ré lúthgháire: óir, féuch, as móir bhur lúaidheachd ar neamh: óir as mar sin do rinneadar a naithreacha ris na faibhíb. 24 Achd as anáobhinn dáoibhsí a dháoine saidhbhre! óir atá bhur sólás aguibh. 25 As anáobhinn dáoibh a dháoine atá sáitheach! óir biáidh ocras orúibh. As anáobhinn dáoibh a dháoine atá a gáirighe a nois! óir cãoifidhe agus goilfidhe. 26 As anáobhinn dáoibh, an tráth a déuruid na huile dháoiné mith ribh! óir as mar sin do rinneadar a naithreacha ris na fáidhibh fallsa. 27 Achd a deirim ribhsí atá ag éisdeachd, Grádhuiighidh bhur námhuid, déunuidh maith don dreim air ar fúadh sibh, 28 Tabhruidh bhur mbeannachd don dreim mhallaigheas sibh, agus déunuidh urrnaighe ar son na muinntire do ní bhur ndíoghbháil. 29 An té bhúaileas tú air a ngíall iompó chuíge an gíall eile; agus an té bheanus do chlóca dhíot ná bac dhe do chíota fós a bhreith leis. 30 Agus tabhuir do gach neach fárrus ort; agus ón te thóghbhás do chuid úait ná hiarr air ais é. 31 Agus mar as toil libh dáoine do dhéunamh dhíbh, deunuidhsí mar an gcéudna dhóibhsin. 32 Oír má tá grádh aguibh don mhuinnitir ghrádhuiigheas sibh, créud é an buidheachus bhías oruibh? óir grádhuiighid ná peacthuigh féin na dáoine ghrádhuiigheas íad. 33 Agus má níthí maith don mhuinnitir do ní maith dhíbh, créud é an buidheachus bhías oruibh? óir do níd na peachtuidh féin an gcéadna. 34 Agus dá dtugtháoi áirleagadh dona dáoinibh ó a sáoltí a fagháil a rís, créud é an buidheachus bhías oruibh? óir do bheirid na peachthaidh áirleagadh do na peachthachaibh, do chum go bhfuighdís a leitheid a rís. 35 Ar a nadhbharsin grádhuiighidh bhur námhuid,

agus déunuidh maith, agus tabhruidh áirleaghadh úaibh, gan súil ré héinní arís; agus budh mór bhur lúaideachd, agus beithí bhur gcoiloing ag an té as Airde: óir bí seisean cinealta les na dáoinibh dombuídheacha agus saithe. **36** Ar a nadhbharsin bithísi trócaireach, mar atá bhur Nathuir trocuireach. **37** Agus ná beiridh breath, agus ní bhéurthar breath oruibh: ná damnuighe, agus ní daiméontar sibh: maithidh, agus maithfithearr dháobh: **38** Tabhruidh úaibh, agus do bhéurthar dháobh; agus do bhéuruid dáóine an bhurnched, moisúr maith, dingthe, craithte agus ag dul thairis. Oír as lesi an miosúr an a dtoimhéosdáoi, toimhéosdar mar an gcéudna dháobh. **39** Agus do labhuir se cosamhlachd ríu, An bhféudann an dall dhall eile dothreorigheadh? an neach duitdfid aráon sa díg? **40** Ní bhfuil an deisciobal ós cionn a mhaighisdir: achd gidh bé neach bhus diongmhála, bíaidh sé mar a mhaighisdir. **41** Agus créud fa a bhfaiceann tú an broth beag a súil do dhearbháthar, agus nach dtugair dod aire an tsail atá ad shúil fén? **42** NÓ cionnus as éidir leachd a rádh réd dhearbháthair, A dhearbháthair, léig dhamh an broth atá ad shúil do bháin aisde, agus nach bhfaiceann tú an tsail atá ad shuil fén? A fhir an dhúarchrábhuidh, ar tus teíl amach an tsail as do shuil fén, agus an sin bhus léir dhuit, an broth atá a súil de dhearbháthar do bhúain aisde. **43** Oír ni maith an crann ionchrás drochthoradh; agus ní holc an crann ionchrás toradh maith. **44** Oír is ó a thoradh aitheantar gach uile chrrann. Oír ní chruinnighidh dáóine fígidhe do dheilgneach, na cáora fineamhna do dhriseach. **45** Do bheir an duine maith ní maith as cisde maith a chroidhe fén; agus do bheir an droch dhuine droch ní as droch chisde a chróidhe fein: oír is as iomarcuidh an chróidhe, labhrus an béal. **46** Achd créud fá ngoirthísi, A Thighearna, a Thighearna dhíomsa, agus nach déuntáoi na neithe a deirim? **47** Gach uile neach thig chugamsa, agus éisdeas rém bhríathruiubh, agus do ní dhá reir, foillséochuidh mé dháobhisi cía ré ar cosmuil é: **48** As cosmuil é ré neach do thóg a thigh, agus do thochail, agus do chúaidh go domhuin a dtalumh, agus do chuir a shocrughadh ar charruig: agus mar tháinig an tuile, do bhúail an sruth go fiochmhar fán dtígh úd, achd níor bhéidir leis a chorruighadh: oír do bhí sé socruigthe ar charruig. **49** Achd gidh bé chluin, agus nach deun, as cosmuil é ré neach do thóg a thigh air thalamh gan socruighadh; air ar bhúail an tuile go fiochmhar, agus do thuit sé do láthair; agus ba mór tuitim an tighe sin.

7 Agus an tráth do chríochnuigh sé a bhríathra uile a néisdeachd an phobail, do chúaidh sé a sdeach go

Capernáum. **2** Agus do bhí óglach caiptin áirighe, go bróite, a riocd bháis, air a raibh cion mór aige. **3** Agus an tan do chúaluidh sé tuarasgbháil lósa, do chuir sé sinnis na Níuduighe chuge, ag fárruidh air teachd agus a shearbhfhoghantuidhe shlánughadh **4** Agus an tan thangadar so chum lósa, diarradar air go díthcheallach, ag rádh, Gur bhfíu é so do thabhuirt dó: **5** Oír atá grádh áige dar gcineadhne, agus do thóig sé sionagóg dhúinne. **6** Agus do chuaidh lósa léo. Agus an tan do bhí sé a ngar don tigh, do chuir an caiptín a cháirde chuige, ag rádh ris, A Thighearna, Ná cuir búaidhreadh ort féin: óir ní fiú misi go rachfá a sdeach fá chléith mo thighe: **7** Ar a nadhbharsin níor mheas mé gur bhfíu mé féin dul ad ionnsuighe: achd abhuir a bhfocal, agus bíaidh móglach slán. **8** Oír as duine misi féin atá faoi chumhachdiabh. Aga bhfuilid saighdúuirigh fum, agus a deirim ris an bhfeарso, Imthigh, agus imthighe sé; agus ré fear eile, Tárr, agus thigh sé; **9** Agus ar ná gcloisind so Díosa, do bhí iongnadh aige ann, agus ar bhfilleadh dhó, a dubhairt sé ris a tslúagh do lean é, A deirim ribh, Nach bhfuair mé a Nisrael féin, a chomhmór se do chreideamh. **10** Agus ar bhfilleadh a steach, do na teachduiribh do cuireadh chuige, fúaradar an searchfhoghantaidh do bhí tinn slán. **11** Agus tárla an lá na dhiáigh sin, go ndeachaidh sé don chathruigh dá ngoirthear Nán; agus do chúadar mórán dá dheisciobluibh leis, agus buidhean mhór. **12** Agus an tan tháinig sé a ngar do dhoras na caithreach, fénch, do bhí duine marbh agá bhreith amach, do bhí na áon mhac agá mháthair, agus í na baintreabhaigh; agus do bhí coimhthionól mór ón chathruigh na fochair. **13** Agus ar na faicsin don Tighearna, do ghabh trúaigne mhór dhi é, agus a dubhairt sé ria, Na guil. **14** Agus táinic sé agus do bhean sé ris an gcomhraidi: (agus do sheasadar an luchd do bhí agá ionchar) agus a dubhairt sé; A ógánaigh, a deirim riot, éirigh. **15** Agus déirigh an duine marbh na shuidhe, agus do thionngain sé labhairt. Agus tug sé dhá mháthair fén é. **16** Agus do ghabh eagla fáid uile: agus tugadar glór do Dhía, ag rádh, Déirghe fáidh mór an ar measg; agus, Dféuch Día ar a phobal féin. **17** Agus do chúaidh an túarasgbháil so amach air féadhbh thíre lúdaighe uile, agus air feadh gach éintíre timcheall. **18** Agus dinnseadar a dheisciobail na neithe so uile Déoin. **19** Agus are ngairm Deón deisi áirighe dá dheisciobluibh chuige do chuir sé dionsuighe lósa fáid, ag rádh, An tusa an té do bhí chum teachda? nó an bhfuilmid ag feathamh ré neach eile? **20** Agus an tan thangadar na firsí shuigesean, a dubhradar, Do chuir Eóin Baisde sinne chugad, ag rádh, An tusa an té do bhí chum teachda? nó an bhfuilmid ag feathamh ré neach eile? **21** Agus ar an uár

sin fein do chlánúigh seisean móran dáoine ó easláintibh agus ó phláighibh, agus ó dhroch spioraduibh; agus thug sé á radharc do mhórán dall. 22 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhairt sé ríu, Ar nimtheachd díbh, innisidh Deóin na neithe do chonncabhair agus do chúalabhair; go bhfaicid na daill, go siubhláid na bacuidh, go nglantar na lobhair, go gchimid na bodhair, go néirghid na mairbh, go bhfuil an soisgéal dá sheanmóir do na bochdaibh. 23 Agus as beannaighthe an té, nach bhfuighe oilbhéim ionnumsa. 24 Agus an tráth do imthigheadar teachdairighe Eóin, do thionnsgoin seinson a rádh ris an bpobal a dtimcheall Eóin, Créud é an ní agá ndeachabhair dhá fhéuchain amach ar an bhfásach? An giolcach ar na bhogadh ag an ngaoith? 25 Achd créud é an ní agá ndeachabhair amach dá Chéchuin? Duine atá ar na éudughadh a néuduighibh mine? Féuch, an luchd bhíos a néudaighibh onóracha, agus a saimhe, is a bpálásuibh na ríogh bhíd said. 26 Achd créd é an ní agá ndeachubhair amach dhá fhéuchuin? Fáidh? A deirim ribh go firinneach, agus ní as mó ná fáidh. 27 Ag so an te, ar a bhfuil sgríobhtha, Féuch, cuirim mo theachdaire romhad, oillmhéochus do shlighe romhad. 28 Oir a deirim ribh, Nach bhfuil éidir chlannuibh na mban faidh as mó ná Eóin Baisde: Achd cheana an té as lugha a rioghachd Dé as mó é na eisean. 29 Agus ar na gcloisdin so, do mholadar an pobal uile, agus na puibiliocáin, Día, do bhí ar na mhaisdeadh ré báisdeadh Eóin. 30 Achd tugadar na Phairsínigh agus an luchd dlighe tarcuinsí ar choinhairle Dé na naghúidh féin, gan a bheith ar na mhaisdeagh úadhsan. 31 Agus a dubhairt an Tighearna, Cíá ré saimhéola mé daóine an chinidh so? agus cíá ré ar comshuil íad? 32 As cosmhul íad re leanbuibh na suidhe ar áit an mharguidh, agus éigmheas ar á chéile, agus a deir: Dó rinneamair piobaireachd dhaóibh, agus ní dhearnabhair damhsa; do rinneamair caoí dhaóibh, agus ní dhearnabhair gul. 33 Oír tháinig Eóin Baisde ní ag ithe aráin ná ag ol fíona; agus a deirthísi, Atá deamhan ann. 34 Tháinig Mac an duine ag ithe agus ag ól; agus a deirthí, Feuch an duine cráosach, fionfobhaighe cara na bpúibiliocán agus na bpeachthach! 35 Achd atá an eagna ar na sáoradh ó na cloinn féin uile. 36 Agus do farr duine árighe do na phairisíneachaibh air, bíadh ithe na fhochair. Agus ar ndul a sdeach go tigh an phairisínigh dhó, do shuidh sé sios chum bídh. 37 Agus, féuch, an tráth fúair bean don chatbraigh, do bhí na peachthach, a fhios go raibh sé na shuidhe ag bíadh a dtígh an phairisinigh, tug si bocsa ola lé, 38 Agus ar seasamh agá chosuibh don táobh shiar dhe ag gul, do thionnsgain sí a chosa dionnladh lé na déuruibh, agus a dtiurmughadh lé grúag a cinn, agus do phóg sí a chosa,

agus do ong sí leis an ola ía d. 39 Agus an tan do chonnaire an phairisineach tug an cuirteadh dhósan sin, smuán sé na inntinn, ag rádh, Dá madh fáidh an fearso, daithnéochadh sé cíá agus gá bionnus an bheanso bheanus ris, óir as peachtach í. 40 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhairt sé ris, A Shiomón, atá ní agam ré rádh riot. Agus a dubhairt seision, A Mhaighisdir, abuir romhad. 41 Do bhádar días dfeitheamhnuibh ag fear árligthe: do dhliugh sé cíug chéad pighinn dtíor aca, agus cáogad don dara fear. 42 Agus an tráth nach raibh díolaigheachd ag ceachdar díobh ré na thabhairt dó, do mhaith sé dhóibh aráon. Uime sin ínnis damhsa, cia aca léir ab annsa é? 43 Agus ar bhfreagra do Shímón a dubhairt sé, Measúim gur leis an té, dár mhaith sé an tsuim as mó Agus a dubhairt seision is, As maith an bhreadh rug tú. 44 Agus ar bhfilleadh dhó chum na mná, a dubhairt sé ré Siomón, An bhfaicean tú an bhean so? tháinig misi a sdeach dod thighsi agus ní thug tú uisgi chum mo chos díonnladh: achd do nígh an bhean so mo chosa le na déuruibh, agus dé thiomuigh sí íad le grúaig a cinn. 45 Ní thug tusa póg dhamh: achd ó tháinig mé a sdeach níor choisg sisi do phogadh mo chos. 46 Níor ong tú mo cheann lé hola: achd do ong an bhean so mo chosa ré huinnement. 47 Ar a nadhbharsin a deirim riot, Go bhfuilid a hiomad peacaidh, ar na maitheamh dhi; air sin as mó a grádheas sí. Achd gidh bé dá maitheal beagan as beag grádhuigheas sé. 48 Agus a dubhairt sé ríá, Atáid do pheacuidh ar na maitheamh dhuit. 49 Agus do thionnsgnadar an lion do bhí na suidhe na fhochair air an mbórd, a rádh ionnta féin, Cíá an fear so mhaiteas na peacuidh mar an gceadna? 50 Agus a dubhairt sé ris an mnáoi, Do shlánúigh do chréideamh thú; imthigh a siothcháin.

8 Agus tárla na dhiáigh so, gur shiobhul seisean tré gach cathair, agus gach baile, ag seanmóruighadh, agus ag siosgéulughadh ríoghachda Dé: agus an dá fhearr dhéag na fhochair, 2 Agus mná áirighe, do leigheasadh ó dhroichspioraduibh agus ó easláintibh, Muire dá ngoirthí Mhagdalén, as a ndeachadar seachd ndeamhain, 3 Agus Ioanna bean Chúsa feedmannuigh lorúaith, agus Susanna, agus móran eile, do chaith risean dá máoin féin. 4 Agus an tan do chruinnigh buidhean mhórr, agus trangadar as gach uile chathruigh chuigesion, do labhair sé a gcosamlachd riú: 5 Do chúaidh síoladóir áirighe amach do chur a shíl féin: agus ag cur an tsíl do, do thuit cuid de chois na sligheadh; agus ag cur an tsíl dó, do thuit cuid de chois na sligheadh; agus do brughadh fá chosaibh dáointe é, agus dithadar énlaith a naiéir é. 6 Agus do thuit cuid eile ar charraic; agus ar bhás

dó, do shearg sé, do bhrígh nach raibh taisleach aige. 7 Agus do thuit cuid eile a measg deilgúigh; agus ar bhfas don deilgneach a náoinfheachd ris, do thachadar é. 8 Agus do thuit cuid eile a dtalamh mhaith, agus an tan do fhás sé, tug sé toradh céadach úadh. Agus ar na rádh so dhó, do éigh sé, Gidh be agá bhfuilid clúasa chum eisdeachda, eisdeadh sé. 9 Agus do fhiáfrigheadar a dheisciobuil de, ag rádh, Créd é an chosamhachdsin? 10 Agus a dubhairt seisean, Is dáibhsí tugadh rúndiamhra rioghachda Dé daithniughadh: achd do chách eile a ccosamhlachduibh; ionnus ag faicsin dóibh nach bhfaicdís, agus ag cluinsí dóibh nach dtuigfidís. 11 Ag so an chosamhlachd: a sé an síol bríathar Dé. 12 Agus an dream úd chois na sligheadh a siad eisdeas; na dhiáigh sin tig an diabhal, agus tógbhuidh sé an bhríathar as a gcrídhe, deagla go gcreidfidís agus go slánéochtháoi iad. 13 Agus an dream úd air an gcarrúic, noch an tan do chluinid, gabhuid chuca an briathar maille lé gáirdeachus; achd ní bhfuil fréamh aca so, noch chreideas feadh tamuill, agus fhilleas ar a nais a naimsir an chathaigthe. 14 Achd an ní úd do thuit a measg na ndeilbneach, a siad so do eisd, achd ar nimtheachd dóibh, muchtar fáid lé cúram agus lé saidhbhreas agus lé saímhe na beatha, agus ní thabhruid toradh úatha. 15 Achd an ní do thuit ann sa talamh mhaith, a said súd eisdeas ris an mbreithir, agus chungmhas é a gcroidhe shocraidh mhaith, agus do bheirid toradh úatha a bhfoighid. 16 Achd ní bhfuil neach ar bith, lasas coinneall, fholchas fáoi shouightheach í, ná chuireas fáoi leabuidh í; achd curidh sé a gcoinnleoir í, do chum go bhfaicfheadh an luchd théid a sdeach an solas. 17 Oír ní bhfuil éin ní foluightheach, nach déuntar folla; na secréideach, nach bhfuighthear a phios agus nach dtiocfaidh chum soillsi. 18 Ar a nadhbharsin tabhruidh bhur naire ribh ciionnas eisdeas sibh: óir gidh be neach agá bhfuil, is dó do bhéartar; agus gidh bé neach ag nach bhfuil, béaltar úadh an ní fós sháoiltear do bheith aige. 19 Agus tangadar a mhathair agus a dhearbhraithreacha chuige, agus níor bhéidir leó dul a ngar dhósan ón tslúagh. 20 Agus so hinneadh dhó, ag rádh, Atá do mhathair agus do dhearbhraithreacha na seasamh a muigh, ag iarruidh tfáicsin. 21 Agus are bhfreagra dhósan a dubhairt sé riu, a siad so mo mhathairse agus mo dhearbhraithreacha noch eisdeas bríathar Dé, agus do ní dá réir. 22 Agus tárla lá áirighe, go ndeachaidh seisean agus a dheisciobuil a luing: agus a dubbhart sé riu, Déanam ar an táoibh úd a nunn don loch. Agus do sdiúradar rompa. 23 Agus ag luingseórachd dóibh do thuit a chodladh airsean: agus do éirigh sdoirmgháithe ar an loch; agus do lónadh súas íad, agus do bhádar a ngábhadh. 24 Agus ar ndol

cuigesean dóibh, do dhúsgeadar é, ag rádh, A Mhaighisdir, a mhaighisdir, a támaoid ar fágbháil. Agus ar neirge dhósan do bhagair sé ar an gaoith agus ar thonngail a nuisine: agus do choisgeadar, agus tainic ciuinás ann. 25 Agus a dubhairt sé riu, Cáit an a bhfuil bhar gcreideamh? agus ar mbeith le heagla dhóibhsion do ghabh iongnadh íad, ag rádh ré chéile, Cia be so! a deir ris na góthaibh agus ris a nuisine fós bheith na dtochd, agus úmhlughid said dó. 26 Agus do rinneader loingscórachd go crich na Ngadarénach, atá as comhair na Galilé a nunn. 27 Agus ar ndol a dtír dhósan, tárla óglach áirighe as an gcathruigh air, ann a rabhadar deamhui re haimsir fhada, agus ag nach bíodh éadach uime, agus ní comhnugheadh sé a dtígh, achd an sna tuámaidhibh. 28 Agus ag faicsin lósa dhó, agus ag éighmhe, do theilg sé é féin siós aga chosaibh, agus a dubhairt sé do ghuth ard, Créd é mo chuidsi dhiót, a lósa, a Mhic Dé ro áird? larruim ort, gan mo phiáadh. 29 Oír do aithin sé don spiorad neamhghlan dol as an duine. Oír is iomdhá uáir do bheireadh sé siothadh air: agus do cheangluidh le slabhraidihibh agus dp cpimhéaduibh le géimhleachiubh é; agus ar mbriseadh na gcuibhreach dhósan, do thiománadh an deamhan fá na fasaighibh e. 30 Agus dfiafruidh lósa dhé, ag rádh, Créd is ainm dhuit? Agus a dubhairt seision, Leighón: do brígh go ndeachádar móran deamhan a sdeach ann. 31 Agus diárradar air gan a chur dfiachaibh ortha dul ann sa dubhaigen. (Abyssos g12) 32 Agus so bhí tréid mór muc ann sin ag inghilt ar a tslíabh: agus diárradar air a léigean doibh dul ionnta. Agus dfulaing seisión sin dóibh. 33 Agus ar ndol do na deamhnuibh as an duine, do chúadar ann sna mucaibh: agus do rith an tréid muc ris a nail ann sa loch, agus do múchadh iad. 34 Agus an trath do chunncadar a háodhairidhe an ní do rinneadh an, do theitheadar, agus ar nimtheachd dóibh dinnséadar sin ann sa chatrúigh agus ar na machairibh. 35 Agus do chúadarsan amach dféachain an neith do rinneadh; agus tangadar dionnsuighe lósa, agus fúaradar an duine, as a ndeachadar na deamhui, a na éadughadh, agus é ar deaghcheall, na shuidhe ag cosaibh lósa: agus go ghabh eagla íad. 36 Agus an dream do bhí dhá fhéachain dinnsigheadar dhóibhsion ciionnas do slánraigheadh an tí iona rabhadar na deamhui. 37 Agus diárradar luchd chríche na Ngadarenach uile airson imtheachd úatha; oír do bhí eagla ro mhór orrtha: agus ar ndol dósan ann sa luing, dfill sé tar ais. 38 Agus diárr an fear as a ndeachadar na deamhui air, é fein do bheith na fhochair: achd léig lósa úadh é, ag rádh, 39 Fill dod thigh féin, agus innis meúd na neitheann do rinne Día dhuit. Agus do imthigh seision, ar feadh na caithreach uile ag innisin créd íad na neithe do

rinne lósa dhó. 40 Agus tárla, an tan do fhill lósa tar ais gur ghabh an sluagh chuca é: óir do bhádar uile ag feitheamh ris. 41 Agus, féuch, táinic neach árigé dar bhainm láirus, do bhí na úachdarán ar a tsinagóig: agus an tan do shléuchd sé ag cosaibh lósa, diárr sé dathchuinhidh air dul leis dá thigh féin: 42 Do bhrígh go raibh éinghein ingle aige, timcheall a dá bhlriadhan dég, agus í fagháil bhais. Achd ar mbeith ag imtheachd dhó do bhí an sluagh dha bhrughadh. 43 Agus bean do bhí a bhflusca fola dá bhlriadhuin dég, agus do chaith a raibh aice le leaghaibh, agus nar béisdir le hénneach a leigheas, 44 Do chúaidh sí táoibh shíar dheision, agus do chumail sí ré himeal a bhruit: agus do sguir a dórtadh fola ar an mball. 45 Agus a dubhaint lósa, Cí a so do bhean riú? Agus ar na shéana do chách uile, a dubhaint Peadar agus an dream do bhí na fharraidh, A Mhaighisdir, atá an slúagh ad bhrughadh agus ad phluchadh, agus a nabair tú, Cí a bhean riú? 46 Agus a dubhaint lósa, Do bhean duine éigin riom: oír do mhethuigh mé subhailce dul asam. 47 Agus an tráth do chonnaire an bhean gur hairgheadh í, táinic si ar crith, agus ag sléuchdain dósan, dfoillsigh sí dhó a bhriadhnaisi an phobuil uile créd é an tadhbhár far chumail sí ris, agus cionnus do leigheasadh í ar an mball. 48 Agus a dubhaint seisean ría, Bíodh mainighin mhaith agad, a inghean: do shlánuigh do chreideamh thú; imthigh romhad a sióthcháin. 49 An feadh do bhí seision ag labhairt, táinic neach árigé ó úachdarán na sinagóige, da rádh ris, Fúair binghean bás; ná cuir buaidhreadh ar an Mhaghisdir. 50 Agus ar na chluinsin so Díosa, do fhreagair sé é, ag rádh, Na bíodh eagla ort: créid amhain, agus sláineóchthar í. 51 Agus ar ndul a sdeach don tigh dhó, níor fhuiling sé neach ar bith do dhul a sdeach, achd Peadar, agus Séumas, agus Eóin, agus athair agus mathair an chailín. 52 Agus do bhádar cách uile a gul, agus dá cáioneadhsha: achd a dubhaint seision, Ná guilidh; ní bhfuil sí marbh, achd na codladh. 53 Agus do rinneadarsan fonomhad faoi, tré go raibh a fhios aca go raibh sí marbh. 54 Agus ag cur cháich uile amach dhósan, agus ad breith ar a láimh, do éigh sé, ag rádh, A chalín, éirigh. 55 Agus táinic a spiorad a rís innte, agus déirigh sí ar an mball: agus do aithin sé bíadh do thabhairt dí. 56 Agus do ghabh úathbhás a hathair agus a mathair: gidheadh do áithin seision díobh gan an ní do rinneadh dinnísín do dhuine ar bith.

9 Agus ag gairm a dhá dheiscibal deg dhó, tug sé neart agus cumhachda dhóibh art na huile dheimhnuibh, agus ar easláintibh do leigheas. 2 Agus do chuir sé iád do sheannmóir rioghachda De, agus do leigheas na ndáoine easlán. 3 Agus a dubhaint sé riú, Ná beiridh ní ur bith libh

chum na sligheadh, bataighe, ná tiach lóin, ná arán, ná aírgead ná biodh dhá chóta ag cach. 4 Agus gidh bé ar bidh teach an a rachtáoi a sdeach, gur ab ann sin fhanfáoi, agus gur ab as rachtáí amach. 5 Agus gidh bé nach géubhuidh chuca sibh, ar bhfagbháil na caithreachasín dáoibh, craithidh fós an lúathbreachán dá bhur gcosnibh mar fhíadhusi na naghaidh. 6 Agus do imthigheadarsan, trí agus do ghabhadar na mbailtreach, ag déanamh seanmóra agus ag leigheas ann gach uile bhall. 7 Agus do chúalaídh lórnaíth an Tetraren gach uile ní dá ndearmuidh seision: agus do bhí sé a namharus, do brigh go ndubhradar dáoine árighe, gur éirigh Eóin ó mharbhuidh; 8 Agus dáoine eile, Gur fhoillsigh Elias é féin; agus dáoine eile, Gur eirséirigh faigh éigin do na seanháighibh. 9 Agus a dabhairt Iorúait, Do bhean misi a cheann Déón: agus cia hé so, ar a gcluinim a leithéde so? Agus diarr sé eision dfaicsin. 10 Achd ar bhfilleadh do na habhsdalnibh, dinnseadar dhósan gach ní dhá ndearnadar. Agus ar na mbreith leis do, do chuáidh sé fá Leith ar fhásach na ciathreaca dá ngoirtear Betsáida. 11 Agus an tan, do aithin an pubal sin, do leanadar é: agus ar na ngabháil chuige dhó, do labhair sé ria a dtimcheall rioghachda Dé, agus do shlánaigh sé an chuid díobh ar a raibh úreasbhuide leigbis. 12 Agus do bhí an lá ag dol thárrsa, agus trangadar an dá fhear dhéag chuigesion, agus a dubhradar ris, Léigh uait an slúagh, ionnus go numéochaidis fa na baintibh agus fan tir do leathnughadh, agus go ccomhnuidhidh, agus dfaigháil bídh: óir a tamáoid ann so a náit fhásamhui. 13 Achd a dubhaint seision riú, Tabhruidhsí ní lé na ithe dhóibh. Agus a dubhradarsan, Ní bhfuil ní is mó aguinn ná cíug aráin agus dá iásglachsd mona dteímis do cheannach bidh don phobal so nile. 14 Oír do bhádar a dtimcheall chuig mile fear. Achd a dubhaint seision ré na dheisciobluibh, Cuiridh na suidhe iád na gcaogaadaibh. 15 Agus do rinneadarsan amhlaidh, agus do chuireadar na suidhe iád nile. 16 Agus ar ngabháil na gcúig narán agus an dá iásgdhósan, agus ar bhféachain siás ar neamh, do bheannuigh sé iád, agus do bhris sé, agus tug sé dhá dheisciobluibh iád do chum go gcuirfidís a bhfiadhnuisi an phubail iád. 17 Agus a dithadar, agus do sasaigheadh iad uile: agus do tóbhadtadh dhá chlíabh dhéag do bhíadh bhrisde do bhí d'fhuighioll aca. 18 Agus tárla, an tan do bhí sé na áonar ag déanamh urnuighe, go rabbadar a dheisciobul na fhochair: agus gur fháfruidh sé dhíobh, ag rádh, Créid a deir an slúagh cía misi? 19 Agus do fhreagradarsan agus a dubhradar, Eóin Baisde; agus cuid eile, Elías; agus cuid eile, gur éighe fáigh éigin do na seanháighibh a rís. 20 Agus a dubhaint seision riú, Achd cred a deárhoisí cía mé? agus ar bhfreagra do Pheadar a

dubharit sé, Criosd Dé. 21 Agus ar ndeanamh bagiar orrtha dhó, do aithin sé iad gan so dinnisin do dhuine ar bith; 22 Ag rádh, Gur ab éigin do Mhac an duine móran dfulang, agus a dhínladh ó na sinnsearnibh agus ó úachdaránnibh na sagart agus ó na sgríobuidgibh, agus bás dfulang, agus éirge an tres lá. 23 Agus a dubhaint sé riá uile, Madh áill ré héinneach misi do leanmuin, díultadh sé dho féin, agus toghbadh sé a chros gach láoi agus leamadh sé misi. 24 Oír gidh bé lér ab aill an anam do shláagnaghadh caillfidh sé é: agus gidh be chaillfeas a anam ar mo shousa, a sé so shláineochas é. 25 Oír créd a tharbha do dhuine, dá ngnoghuiheadh sé an domhan uile, agus go gcaillfeadh sé, nó go léigfeadh sé a mugba é féin? 26 Oír gidh bé le budh nár misi agus mo bhriathra, budh nár le Mac an duine eision, an tráth thiocfas sé ann a ghloír fein, agus Athar, agus na naingeal náomhtha. 27 Agus a déirim ribh go firianeach, Go bhfuilid cuid don mhuintir ata á láthair ann so, nach blaisfidh bás, nó go bhfaicfidh rioghachd Dé. 28 Agus tárla a dtimcheall ochd lá tar éis na mbriatharsa, ar mbeith Pheadair agus Eóin agus Shéamuis leis, go ndeachaidh sé súas ar shláabh do dhéanadh urnuighe. 29 Agus tárla ag deanamh urnuighe dhó, gur hathruigheadh fioghair a aighte, agus go ndearnadh a éadach geal dealruigheach. 30 Agus, féuch, do bhádar días fear ag comhrádh ris, mar atá Máoisí agus Elías: 31 Noch do chomcas a nglóir, agus dfoillsigh an bás, do fhuilcongadh sé a Niarusalem. 32 Agus do bhí codladh trom ar Pheadar agus ar a ndroing do bhí na fharradh, agus an tan do dhuisgeadar, do channadar a ghloírsion, agus an dias fear do bhí na seasamh na flochair. 33 Agus tárlá, agá fhagbháil doibh, go ndubhaint Peadar réllíosa, A Mhaighisdir, is maith sinne do bheith ann so: agus déanam trí botha; both dhuitsi, agus both do Mháoisí, agus both Dhélías: gan fios aige créd a dubhaint sé. 34 Agus an tan a dubhaint sé só, táinic néull, agus do theilg sé agáile orrtha: agus do ghabh eagla iásdsan an tan do chuádar ann sa néull. 35 Agus táinic gith as a néull, ag rádh, Ag so mo Mhac gradhachsá: éisdigh ris. 36 Agus ar teachd don ghuthsin, do fríoth lósa na áonar. Agus do bhadarsan na dtochd, agus nior innisiodar dáonduine ann sna laéthibhsin ní ar bith dhá bhfacadar. 37 Agus tárla, an lá na dhiáighsin, ar ndul síos don tsílbh dhóibh, do dtárla slúagh móir airson. 38 Agus, féuch, do éigh neach don tsílúagh, ag rádh, A Mhaighisdir, iárruim ort, feuch ar mo mhac: oír a sé méinghein é. 39 Agus, féuch, beirfhdh an spiorad air, agus éimhigh sé go hobann; agus tairrngidh sé as a cheile é ag cur cubhair amach, agus is ar éigin tháigfas sé é tar éis a chomhmrúghadh. 40 Agus diárr mé ar do dheiscioblaibhsí a chur as; achd

níor fhéadadar. 41 Agus ar bhfreaga Díosa a dubhaint sé, A chineadh míchreidmheach cláon, ga fad fós bhiás mé eadruibh, agus fhuileongas mé sibh? Tabhair do mháic leachd an so. 42 Agus ad teachd chuige dhó, do bhúail an deamhan síos é, agus do tharraing sé as a cheile é. Achd do imdhearg lósa an spiorad neamhglan, agus do leighis sé an leanabh, agus thug sé dhá athair fein é. 43 Achd do ghabh úathbhás cách uile trí mhórchumhachd Dé. Agus ar mbeith ag déanamh iongantus doibh uile ann gach uile ní da ndearnuidh lósa, a dubhaint sé ré na dheiscioblaibh, 44 Taisgidh na bríathrasa ann bhur gcluasaibh: oír tiofuidh chum chríche go dtiobharthar Mac an duine a lámuibh na ndaóine. 45 Achd níor thuigeadarsan an comhrádh, agus do bhí sé ar na fholach úatha, ionnas nar airigheadar é: agus do bhí eagla orrtha ceisd do chur airson a dtimcheall an chomhráidh sin. 46 Agus déirigh diospóireachd eatarra, cíadhíobh féin budh mhó. 47 Agus ar bhfaicsin smuaintighe a gcroidhe, Díosa, do ghabh se leanabh chuige, agus chuir sé na aice féin é. 48 Agus a dubhaint sé riú, Gidh bé ghéubhas chuige an leanabh so a mainmsi is misi ghabhas se chuige: agus gidh bé ghéubhas misi chuige, gabhuidh sé chuige an té do chuir uádh mé: oír gidh bé is lugh a eadruibhsí uile, bíaidh se mór. 49 Agus ar bhfreagra Déoin a dubhaint sé, A Mhaighisdir, do chunncamairne duine áirighe ag teilgean deamhan a mach ad ainisi; agus do thoirmeasgamar é, ar son nach leananu sé dhínne. 50 Agus a dubhaint lósa riú, Ná toirmeasuidh é: oír gidh bé nach bhfuil ar naghuidh atá sé linn. 51 Agus tárla, an tan do coímhliónadh laéthe a nglacfaidh súas é, gur chuir sé roimhe go daingion dul go Hiárusaléim. 52 Agus do chuir sé teachdairighe róimhe: agus ar nimtheachd dóibh, do chúadarad sdeach a mbaile na Samáritánach, do chum go ndéanaidís ullmhaghadh roimhesion. 53 Achd níor ghabhadársan chuca é, ar son go raibh a agháidh mar bhiagh sé dul go Hiárusalém. 54 Agus an tráth do chuncadar a dheisciobuilsion Séumas agus Eóin so, a dubhradar, A Thighearna, a naill leachd go nabramáois teine do theachd a núsas ó neamh, dá losadh síad, mar do rinne Elías leis? 55 Agus ar gcasadh dhó, do imdhearg sé iad, agus a duibhaint sé, Ní bhfuil a fhios aguibh créd é an spiorad dár dhe sibh. 56 Oír ní thaíníc Mac an duine do sgríos anmann na ndáoine, achd dá slánughadh. Agus do chúadar as sin go bhaile eile. 57 Agus tárla, ar nimtheachd dóibh san tsílghe, go ndúbhaint neach áirighe ris, Leanfuidh misi thíu gidh bé háit ann a racha tú, a Thighearna. 58 Agus a dubhaint lósa ris, Ataíd fúachaisighe ag na sionnchaibh, agus neid ag éanlaith a naiéir; achd ní bhfuil áit ag Mac an duine ann a gcurfeadh sé a cheann.

59 Agus a dubhaint sé ré neach eile, Leansa misi, Achd a dubhaint seision, A Thighearna, leigh dhamh imtheachd ar túis agus mathair daghlacadh. **60** Achd a dubhaint lósa ris, Leíg do na marbhuiibh a mairbh féin daghlacadh: achd imthighsi, agus déana rioghachd Dé do sheanmóir. **61** Agus mar an gcéadna a dubhaint neach eile, Leanfuidh misi thú, a Thighearna; Achd Leigh dhamh ar túis mo chead do ghabháil, ag am mhuinnitir. **62** Achd a dubhaint lósa ris, Gidh bé neach chureas a lámh ar an gcéuchd, agus fhéachas na dhíagh, ní bhuil se iomchubhaidh do ríoghachd Dé.

10 Agus na dhíagh so dórdúigh an Tighearna mar an gcéadna deithneabhar agus trí fichid eile, agus do chuir sé na ndís agus na ndís roimhe féin iad dá gach uile chathruigh agus ionnad, ann a raíbh a theachd féin. **2** Ar a nadhbharsin a dabhaint sé ríu, Is mór an foghmhar, achd is beag an luchd oibre: uime sin guidhíd Tighearna an fhoghmhair, luchd oibre do chur amach chum a fhoghmhair. **3** Imthighidh: féuch, ataimse dá bhur gcur úaim mar úana a measg mhadradh alta. **4** Ná hiomchruidh sbarán, na tiach loín ná bróga: agus ná beannaighidh do neach ar bith sa tslighe. **5** Agus gidh bé tigh iona rachtáoi a sdeach, abruidh ar túis, Go raibh sióthcháin don tighse. **6** Agus má bhionn Mac na sióthchána annsin, do dhéannidh bhur sióthchánsi comhnighe air: achd muna raibh, fillidh sí chugaibh féin a rís. **7** Agus fanaidh an sa tighsin, ag ithe agus ag ól na neitheann atá aca: óir is fiú an toibrigh a thuárasdal. Ná himighidh ó thigh go tigh. **8** Agus gidh bé cathair ann a rachtáoi a sdeach, agus go néubhaid siád sibh, ithidh na neithe chuirid siád ann bhur bhfiadhusi: **9** Agus slánaghaidh na heaslán bhias innle, agus abruidh riú, Do dhruid rioghachd Dé ribh. **10** Agus gibh bé cathair ann a rachtáoi a sdeach, agus nach génbhuid siád sibh, ar nimtheachd dáibh amach ar na sraídibh, abruidh, **11** Craithmíd dhínn bhur naghaidh, go fiú an luaithridh do lean dínn, as bhur gcathraugh: achd cheana bíodh a fhios so aguibh, gur dhruid rioghachd Dé ribh. **12** Agus a deirím bhur ribh, Go madh socamhluighe do na Sodomachaibh an lá úd, ná don chathraighsin. **13** Is anáoibhinn duit, a Chorásin! as anáoibhinn duit, a Bhetsáid! oir dá madh a Dtírus agus a Sídon, do dhéantáoi na miorbhuile do rinneadh ionnaibhsí, is fada ó da dhéanaidís aithrighe, na suidhe a néadach roín agus a luaitreagh. **14** Ar a nadhbharsin budh socamhluighe do Thírus agus do Shídon ann sa bhreitheamhnus, na dháibhisi. **15** Agus tusa, a Chaperneáum, atá ar do thóghbháil súas go neamh, teilifidhthear siós go hifearnan thu. (*Hades g86*) **16** Gibh bé eisdeas ribhsí is riomso eisdeas sé; agus gibh bé

bheir neimhchion oruibhsí, is oramsa do bheir sé neimhchion; agus gibh bé bheir neimhchion oramsa is ar an té do chuir úadh mé do bheir sé neimhchion. **17** Agus do fhlileadar an deithneabhar agus trí fichid maille lé gáirdeachas, ag rádh, A Thighearna, ataíd na deamhuiin féin fá smachd aguinne tréid ainmsi. **18** Agus a dubhaint seision riu, Do chonnaírc mé Sátan marr theinnteach ag tuitim ó neamh. **19** Fénch do bheirim dhíbh cumhachda saltairt air na haithreachaibh nimhe agus ar na scorpiónuibh, agus ar uile neart namhad: agus ní ghoirteochaid éin ní sibh. **20** Achd cheana na bíodh gáirdeachas oraibh, ar son go bhfuilid na spioraididhe fá bhur smachd; achd go madh mó bhiás gáirdeachas oruibh fá go bhfuilid bhur nanmanna sgríobhtha ar neamh. **21** Ar a núairson do ghabh gáirdeachas iona spioraid lósa, agus a dubhaint sé, Do bheirim buidheachas duit a Athair, a Thighearna neimhe agus talmhan, trí gur fholuigh tú na neithesi ó dháonibh eagnuidhe agus glioca, agus gur nochd tú iad do naoidheanáuibh: a seadh, a Athair; tré gur ab mar sin do budh toil leachd féin é. **22** Atáid na huile neithe ar na dtabhairt dhanhsa óm Athair: agus ní bhfuil a fhios ag éinneach ciá hé an Mac, achd ag a Nathair; agus ciá hé an Tathair, achd ag an Mac, agus an té dá dtiúbhradh an Mac a nochdughadh. **23** Agus ar bhfilleadh chum a dheiscíobal, a dubhaint sé fá leith riú, is beannaighthe na súile do chí na neithe do chithísi: **24** Oír a deirim ribh, Gur ab iomdha fághe agus righte léir mhián na neithe do chithísi dfaicsin, agus ní fhacadar: agus na neithe do chluintí do chluinsin, agus ní chúaladar. **25** Agus féuch, déirigh fear dlighe áirighe na sheasamh, ag cur chathaighthe airson, agus ag rádh, A Mhaighhisdir, créid do dhéana mé ionnus go bhfuighinn an bheatha mharthannach doighreachd? (*aiōnios g166*) **26** Achd a dubhaint seision ris, Créid a tá sgríobhtha ann sa dligheadh? Cionnas léaghas tú? **27** Agus ar bhfreagra dhósan a dubhaint sé, Gráidheochuidh tú do Thighearna Dia as do chroidhe uile, agus as tanam uile, agus as do bhríoghuibh uile, agus as da smúaintighthibh uile; agus do comharsa mar thu féin. **28** Agus a dubhaint seision ris, As díreach do fhreagair tú: déanasa so, agus mairfidh tú. **29** Achd ar mbeith dhósan, funnmhar ó a firréantachd féin da thaisbéanadh, a dubhaint sé re Híosa, Maseadh ciá hé mo chomharsa? **30** Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé, Do chúaidh duine áirighe siós ó lérusalem go lírico, agus tárla a measg bhothamhnach é, do shlad e, agus do loit é, agus do imthigh rompa, ar na phagbháil leathmharbh. **31** Agus tárla tré chinneamhain gur ghabh sagart áirighe siós sa tslighe sin: agus ar na fhaicsonsíon dó, do ghabh sé thairis don táobh eile don tslighe. **32** Agus mar an gcéadna Lebhitá, a teachd chum

a nionaid sin, ar na fhaicsin dó, do ghábh sé tháiris don táoibh eile. 33 Agus ar mbeith ag gabháil na sligheadh, do Shamaránach áiríche, tháinic sé mar a raibh seision: agus ar na fhaicsin, do ghabh truáighe ghér dhó é 34 Agus ar ndrud ris, do cheangail sé a chneadha, ag dorthadh ola agus fiúna ionnta, agus ar na chuir air a ainmhidh féin dó, rug sé leis go tigh ósda é, agus do ghabh sé cúram na thimcheall. 35 Agus ag imtheachd dó lá ar na mhárrach, do bhean sé dhá phighinn amach agus tug sé don ósドóir iád, agus a dubhaint sé ris, Bíodh cúram agad fan fhearsó; agus gibh bé chaitheas tú as a chionn so, an tráth phillfeadsa, do bhéara me dhuit é. 36 A nois cía don triúrsa, bhreathnaigheas tusa, do bheith na chomharsain ag an tí úd thárla a measg na mbiothamhnach? 37 Agus a dubhaint seision, An tí ud do rinne trocaire air, Ar a nadhbhasin a dubhaint lósa ris, Imthighsi agus déana mar an gceádna. 38 Agus tárla, ag imtheachd dóibh, go ndeachaithidh seision go baile áiríche: agus go rug bean áiríche dar bhaimh Martá dá tigh fein é. 39 Agus do bhí deirbhshiúr aicesi dá ngoirthí Muire, agus ar suidhe dhi ag cosaibh losa, do bhí si ag eíseachd lé na bhríathraibh. 40 Agus do bhí Martá lán do chúram lé hiomad friotholimh, agus a dubhaint sí, A Thighearna, an é nach meisde leachd mar dfág mo dheirbhshiúr misi am áonar ag friotholamb ar a nadhbhsarin abair riá cungnamh riom. 41 Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé rí, A Mhartá, a Mhartá, atá tú ro chúramach agus buaidhridh tú thí féin fá mhóran do neithibh: 42 Achd cheana ein ní a mhaín atá riachdanach: rug Muire an chuid mhaith do roghain, nach béaltar uáithe.

11 Agus tárla, an tan do bhí sé ag déanamh urnuighe a náit áiríche, mar do sguir sé, go ndubhaint fear áiríche dá dheisciobluibh ris, A Thighearna múin dúnne urnuighe do dhéanamh, amhail agus mar do mhúin Eóin dá dheisciobluibh féin. 2 Agus a dubhaint seision ríu, A núair do dhéantáoi urnuighe, abraíd, Ar nathair atá ar neamh, naomhthar hainin. Tigeadh do rioghachd. Déantar do thoil, ar an talamh, mar atá ar neamh. 3 Ar narán laétheamhui tabhair dhúinn gach láoi. 4 Agus maith dhuinn ar bpeacaigh; óir maithmíde da gach áon air a bhfuil fiacha aguinn. Agus na leíg sinn a ccathughadh; achd soar inn ó olc. 5 Agus a dubhaint sé ríu cía agaibhsí agá mbíadh cara, agus go rachadh sé chuige a meadhon oidhche, agus go naibeóradh sé ris, A chara, tabhair trí haráin dhamh air iásachd; 6 Oír tháinic cara dhamh as a tslighe am ionnsuighe, agus ní bhfuil éinni again do chuirfinn na fhiadhnuisi? 7 Agus go bhfreigeóradh seision a sdígh, agus go naibeóradh sé, Na

cuir búaidhreadh oram: atá an doras dántí a nois, agus atáid mo chlann am fhochair sa tseóroma; ní fhéaduim éirge agus a dtabhairt dhuit. 8 A deirim ribh, ar néirghe dhó, dá mbeith nach dtiobhtradh sé sin úadh, ar son gur chara dhó é, gidheadh go firinneach ar son a liosdachda do éiréochadh sé, agus do bhéaradh sé dhó an mhéid do bhiadh do riachdanus air. 9 Agus a deirimsi ribh, larraidh, agus do bhéarhar dháobh; lorgairigh, agus do gheabhtháoi; buailidh an doras, agus oisgéoltar dháobh. 10 Oír gidh bé íarras glacaidh sé; agus gidh bé do ní lorgaireachd do gheibh sé; agus oisgéoltar don té bhúaileas an doras. 11 Agus cía againbhsí athair ar a níarrfadh a mhac arán, do bhéaradh cloch dhó? Nó dhá niárradh sé iásg, do bhéaradh nathair nimhe a nionad éisg dhó? 12 NÓ dá niárradh sé úgh, an dtiobhtradh se scorpion do? 13 Ar a nadhbhsarin, más eól dáoibhsí air mbeith go holc, tioldhluice maithe do thbhaint da bhur gcloinn, an é nach mó ná sin bhéaras bhur nathairse ó neamh an Spiorad Náomh don during íarrfas air é? 14 Agus do bhí sé ag teilgean deamhain amach, do bhí balbh. Agus tárla, ar ndul don deamhan amach, gur labhair an balbhán; agus do ghabh iongnadh an slúagh. 15 Agus a dubhaint dream acasan, Is trí Bheelsébub prionnsa na ndeamhan theilgeas sé amach na deamhui. 16 Agus dream eile, ag cur chathaighthe air, do iárradar comhartha ó neamh air. 17 Agus ar bhfaicsin a smúaintighthe, dhósan, a dubhaint sé riú, Gach rioghachd bhios roinnte na haghaidh féin do nithear fasach dhi; agus an tigh bhíos roinnte naghaidh tíghe, tutidh sé. 18 Agus mar an gceáda dá raibh Sátan roinnte na aghaidh féin, cionnas fhanfas a rioghachd na seasamh? oír a deirthísi gur ab trí Bheelsébub theilgimsi amach na deamhain. 19 Agus más trí Bheelsebuh sgriosaimsí na deamhui, cía tré sgriosaid bhur gelannaí iád? Ar a nadhbhsarin héid siádsan na mbhreitheamhnaibh oraibhsí. 20 Ach cheanna más le méur Dé theilgimsi amach na deamhain, gan chunntabhairt tháinic rioghachd De chuguibhsí. 21 An tan choimhéadas duine láidir armálta a chírt féin, atá a bhfuil aige a siothchaín: 22 Achd an tráth thig duine is neartmhaire ná é, beiridh sé búaidh air, agus tógvudh sé leis a uile armaíl ann ar chuir sé a mhuinighinn, agus roinnidh sé a eadáil. 23 An té nach bhfuil leamsa atá sé am aghaidh: agus gidh bé nach ccruinnigheann leamsa scabuighidh sé. 24 An tráth imthigheas an spiorad neamhglann as duine ar bith, imthig sé trí ionaduibh tiorma, ag iárruidh suáimhns; agus an tráth nach bhfaghann sé sin, a deir sé, Fillfidh mé doin thigh féin ó dtáinic mé. 25 Agus ar dtachd dó, do gheibh sé ar na sgúabhadh agus ar na dheaghmhaisioghadh é. 26 Imthighidh sé an sin, agus beiridh sé leis seachd spioraide eile is measa

ná é fein; agus ar ndol a sdeach dhóibh, do níl comhnaidhe ann sin: agus is measa deireadh an duine sin ná a thosach. 27 Agus tárla, agá rádh so dhó, gur árduigh bean árighe don tsaluágh a gúth, agus go nduibhaint sí, As beannaighe an bhrionn do iomchuir thú, agus na cíocha do dhiughail tú. 28 Agus a dubhairt seision, Achd as beannaighe an dream eisdeas briáthar Dé, agus choimhéudus é. 29 Agus an tan do chruinnidh an sluágh go tiúgh chuige, do thionsgain sé a tádh. As olc an cineadh so: íarraidh sé comhartha; agus ní tiubharthar comhartha dhó, achd comhartha lónas fáidh. 30 Oir ambail dó bhí lónas na chomhartha do mhuinntir Ninive, as mar sin bhiás Mac an duine mar an gcéudna don chineadhso. 31 Eiréochuidh bainríóghan an aoibhe ó dheas a mbreitheamhnus maille ré dáoinibh an chinidhsí, agus daimneóchaidh si iad: oír tháinic sisí ó leithimlibh na talmhan déisdeachd ré heagna Sholaimh: agus, féuch, atá duine as mó ná Solamh ann so. 32 Eireóchaidh luchd Ninive a mbreitheamhnus maille ris an gcineadhso, agus daimneóchaidh é: oír do rinneadarsan aithrighe ag seanmóir lónas; agus, féuch, atá duine as mó ná lónas ann so. 33 Ní lasann duine ar bith coinneall, chum a cur a bhfolach, nó faoi bhaiseúl, achd a gcoinnleoir, ionnus go bhfaichfidis an dream thig a sdeach an solus. 34 A sí an tsúil solus an chuirp: ar a nadhbharsin a núair bhias do shúil glan, biáidh do chorp uile soillseach; achd dá raibh do shúil go holc, biáidh do chorp mar an gcéadna dorcha. 35 Dá brígh sin tabhair haire riot nach biáidh an solus atá ionnad na dhorchadus. 36 Ar a nadhbharsin dá raibh, do chorp uile soillseach, gan éanchuid dhe dorcha, biáidh an tiomlán soillseach, amhail mar dheallruigheas coinneal thú ré na soillse. 37 Agus ar labhairt do, do chuir Phairísíneach airighe impéidhe air a dhínnér do chaitheamh na fhochair: agus ár ndul a sdeach dhósan, do shuigh sé chum bídh. 38 Agus an tan do chonnairc an Phairísíneach sin, dob iongnadh leis nár ionnail sé ar túis roimh dhínnér. 39 Agus a dubhairt an Tighearna rís, Go deimhin do ní sibhse a phairísíneacha an táobh amuigh don chupan agus don mhéis glan; achd atá an táobh a sdígh dhíbh lán do shracaireachd agus dolc. 40 A dháoine gan chéill, a né nach é an tí do rinne an táobh a muigh do rinne an táobh a sdígh mar an gcéadna? 41 Ar a nadhbharsin tábhruidh deíre uáibh do na neithibh atá a láthair aguibh; agus, féuch, biaidh na huile neitheghan díbh. 42 Achd is anáoibhinn dáoiibh, a phairísíneach! do brígh go ngabhtháoi deachmhaidh an mhiontius agus na ruibhe agus na uile luibheann, achd gabhtháoithear bhreitheamhnus agus ghrádh Dé: do búdh cúir iad so do dhéanamh, agus gan iad súd do leígeann gan déanamh. 43 As anáoibhinn dáoiibh,

a phoirisneacha! Oír as ionmhuin libh an céud ionad suidhe ann sna sionagogaibh, agus fáilteadha ar na máruidhibh. 44 As anáoibhinn dáoiibh, a sgirobuidhe agus a phairísíneacha, a lachd a nfúarchrábhaidh! oír atátháoi marthuáuidhibh nách bhfaictear, agus nách aithne do na dáoiimbh shiubhlus orrha. 45 Agus ar bhfreagra do dhuine árighe don luched dlighe, a deir sé thíos, A Mhaighisdir, agá rádh so dhuit do bhéir tú masa dhuinne fós. 46 Achd a dubhairt seision, As anáoibhinn dáoiibhsí leis, a luchd dlighe! oír curtháoi úaluidhe dóiomchur ar na dáoinibh, agus ní bheantháoi féin ris na húladhaibh lé hán da bhur méuraibh. 47 As anáoibhinn daibh! oír tógtháoi túamuidhe na bhfáidheadh, agus a siad bhur naithreacha do mharbh iad. 48 Go deimhin do níthi fiádhnuisi go moltáoi gniómhartha bhur naithreach: oír do mharbhadsan iad, agus do níthíse tuamuidhe dhóibh. 49 Ar a nadhbharsa a dubhairt eagna Dé, Cuirfe mé fáidhe agus absdail chuca, agus muirfid siad agus géarleanfuid cuid diobh: 50 Do chum go leanfuidhe ar an gcinneadhosa, fuli na bhfáidheadh uile, do dóirteadh ó thús an domhain; 51 O fuil Abéil go fuli Shacharías, do marbhadh éidir a naltóir agus an teampoll: go firinneach a deirim ribh, go leanfuighearr é ar an gcineadhso. 52 As anáoibhinn dáoiibh, a luchd dlighe! oír rugabhair libh eochair a néolais, ní dheachabhair féin a sdeach, agus do thoirmisgeabhair an dream do bhí ag dul a sdeach. 53 Agus a nnáir dubhairt sé na neithese riú, do thionnsgadar na sgirobuidhe agus na Phairísínígh consbóid ghéar do dhéanamh ris, agus a thabhairt air labhairt ar mhórán do neithibh: 54 Ag luigheachan air, agus ag íarraidh neither éigin do ghreadamhadh as a bhéil, ann a naigeóraidis é.

12 Fa a námsin, ar mbeith do phabal gan airmheadh ar na ccomhchruiinniuifgadh, ionnus go rabhadar ag saltairt ar a chéile, do thionnsgain sé a radh re na dheiscioblúibh ar túis, Comhéaduigh sibh féin ar laibhin na Bhphairsíneach, eadhon an fuarchrabhadh. 2 Oír ní bھful einní foluightheach, nach dtiocfuidh chum sóillsi; ná seicreideach, nach bhfuightheach a fhios. 3 Ar a nadhbharsin gidh bé neithe do labhrabhair an dorchadas cluinfidhtheach iad satsolus; agus gidh bé ní do labhrabhair a gcluáis a seómruidhibh u aígneacha do dhéantar a ghairm ós na tighthibh. 4 Agus a deirim ribhse a chairde, Ná biodh eagla muinntire oraibh mhárbus an corp, agus na dhiáigh sin leis nach éidir ní sa mhó do dhéanamh. 5 Achd foillséochaídh mé dháoiibh cíá ré a mbia bhur neagla: Bíodh eagla an tí úd oraibh, agá bھful cumhachda tair eis duine a mharbhadh a theilgean go hifrionn; a seadh, a deirim ribh, Bíodh eagla so oraibh.

(Geenna g1067) 6 A né nach cceannaghtheар cúig gnealbhain ar dhá fheórling, agus ni bhfuil áon aca ar dearmad a bhfiádhnuise Dé? 7 Achd fós atá gruág bhar gcinse uile ar na comhaireamh. Ar a nadhbharsin na bíodh eagla oráibh: as fearr sibhse ná morán gealbhan. 8 Agus fós a deirim ribh, Gidh bé ar bith aidmheóchus misi a bhfiádhnuise na ndáoine, aidmheóchaidh Mac an duine mar an gcéadna eisean a bhfiadhnari aingeal Dé: 9 Achd gidh bé shéanfus mise a bhfiadhnuse aingeal De. 10 Agus gidh bé laibhéoras focal a naghaidh Mhic an duine, maithfighear dhó é: achd ní maithfighear don tí laibhéras blaisphéime a naghaidh an Spiorad Náomh. 11 Agus an tan do bhéarúid said sibh chum na sinagóig, agus na núachdarán, agus na ndáoine gcumhachdach, na bíodh ná ro chúram oraibh cionnás no créd fhreagóirtháoi, nó créd a déartháoi: 12 Oír múinfidh an Spiorad Náomh dháoirb ar a nuársin féin, na neithe is coir dháoirb do rádh. 13 Agus a dubhaint óglach áirighe don tslíagh ris, A Mhaighisdir, abair rem dhearbharrthair, a noighreachd do rionn riúm. 14 Agus a dubhaint scéision ris, A dhuine, cia chur misi ós bhur gcionn am bhreitheamh ní am rannadóir? 15 Agus a dubhaint sé riú, Feachaidh, agus seachnuidh sibh ar a tsaint: oír ní a níomarcuigh an tsaídhbhris atá ag duine air bith atá a bheatha. 16 Agus a dubhaint sé cosamblachd riú, ag rádh, Tug fearann dhuine sháidhbhir áirighe toradh mó: 17 Agus do smuáin sé ann féin, ag radh, Créd do dhéana mé, oír ní bhfuil áit agam ann a gcruiinneocha me mo thórthuighe? 18 Agus a dubhaint sé, Do dhéana mé so: leaghaidh mé mo sgioból, agus toigeabhudh mé sgionól bhus mó ná iad; agus cruimnéochaidh mé mo thórtha nile agus mo mháoin ionnta. 19 Agus a deara mé réim anam fein, A anaim, ata mórán máoine agad ar na gcur a dtaisge fa chomchair mhórán bliadhan; fan ad chomhnuidhe, ith, ibh, bí go súgach. 20 Agus a dubhaint Diá ris, A amadáin, a nochd féin iárfaid said hanam ort: agus cia bhus leis na neithe so, do sholáthair tú? 21 Is mar sin atá an té chrunnigheas ionnmhas dó féin, agus nach bhfuil sáidhbhir a Niliá. 22 Agus a dubhaint sé ré na dheisciobhluibh, Uime so a deirim ribhsí, Ná bidhidh, ro chúramach tá bhur gcorp, créd é an ní fósdaí umuibh. 23 As mó an tanam ná an biádh, agus an corp ná an téadach. 24 Tabhraidh dá bhur naire ná preachaín: oír ní chuirid siás siól, agus ní bhéanuid said; agus ní bhfuili tigh sdórúis na sgioból aca; agus beathaigh Diá iad: agus a né nach fearr sibhsí go mór ná na héanlaith? 25 Achd ciá agaibhsí lé na ionad curiún fhéadas áon bhannlamh a mháin do chur air airdé féin. 26 Ar a nadhbharsin muna bhfuil ar bhur gcumas an ní as lughá, créd fa bhfuil cúram na neitheann

eile oraibh? 27 Tabhraidh dá bhur naire na lilidhe ciondus fhásaid said: ní dhéanuid said sáothar, agus ní shníomhuid said; achd a deirim ribh, nach raibh Solamh féin ann a ghlórí uile ar na éadughadh mar áon díobh so. 28 Agus má éaduigheann Diá már sin an fér, atá a niu ar an machaire, agus chuithear a márach ann sa núamhaifh; a né nach mó ná sin do dhéana sé dhibhse, a luchd an chreidimh bhig? 29 Ar a nadhbharsin, na fiáfruidhidsi créd iosdáoi, nó créd iobhtháoi, agus na bíthi amharusach. 30 Oír a said na neithesi uile iárraid cinidheacha an domhain: achd atá a fhios ag bhur Nathairse go bhfuil a riachdanas so oraibh. 31 Achd cheanna lárruidhsí rioghachd Dé; agus teilgfidhthear na neithesi uile chuguibh. 32 Ná bíodh eagla ort, a thréad bheag; oir a sí toil bhur Nathar an rioghachd do thabhairt dáoibh. 33 Réacaidh a bhfuil aguibh, agus tabhruidh déire úaibh; déannidh sparán dhibh féin nach rachta a narsaidheachd, cisde ar nach racha caitheamh ar neamh, a náith nach dtig gaduidhe a ngar dhó, agus nach dtruáilligheann an míol crón. 34 Oír gidh bé aít iona bhfuil bhur ceiske, is am sin fós bhías bhur bhurgcroidhe. 35 Bíodh bhur leasrach ceangailte timchioll, agus bhur lóchráinn ar lasadh; 36 Agus sibh féin comhchosmhud ré dáoinibh ag fuireach ré na dthighearna, gá húair do fhillfeadh sé ón phósadh; ionnas ar dteachd agus ar mbuáladh an doruis dó, go noisgeolaidis gan fhuireach. 37 Is beannaighe na searbhfhoghantaidhe úd, do gheibh an tighearna ag déanamh faire an tan do thig sé: a deirim ribh go firinneach, go gcccangalfuigh sé é féin timchioll, agus go gcuirfidh sé íádsan na suidhe chum bidh, agus ar dteachd amach dhó go ndéanuidh sé fríothólámh dhóibh. 38 Agus má thig sé sa dara faire, agus má thig sé sa treas faire, agus go bhfuighe só mar sin iad, is beannaighe na scarbhfhoghantúighe sin. 39 Achd biodh a dheimhin só aguibh, dá mbeith a fhios ag fear an tighe cí a núair a dtiocfadh an gaduighe, go ndéanadh sé faire, agus nach bhfuilcóngadh sé a thigh féin do thollodh thríd. 40 Agus ar a nadhbharsin fós bithisi ullamh: oír is a núair nach saoiltí thiocfus Mac an duine. 41 Agus a dubhaint Peadar ris, A Thighearna, an linne a deir tú an chosamlachd so, ní fós ré cach uile? 42 Agus a dubhaint an Tighearna, Cí a atá na fheadhmánnach fhírinneach ghlic, chuirfeas a thighearna ós cionn a mhuinntíe féin, ionnas go dtiobhradh sé a miosúr bidh dhóibh na am fein? 43 Is beannaighe an searbhfhoghantuidhe úd, agá bhfuighe a thighearna an tan thiocfus sé dhá dhéanamh mar sin. 44 Go firinneach a deirim ribh, Go gcuirfe sé ós cionn a bhfuill aige é. 45 Achd má deir an seanbhfhoghantúighe úd ann a chroidhe féin, Cuirfidh mo thighearna a theachd a ríghneas; agus go dtionnsgónuidh

sé gabhál ar na buáchailidh agus ná cailinidh, agus bheith ag ithe agus ag ól, agus ar meisge; **46** Tiocfa tighearna an tsearbhfhoghantúighe úd sa lá nach saoileann sé é, agus ann sa núair nach bhfuil a fhios aige, agus dealóchaidh sé úaidh é, agus do bhéara sé a chuid dhó a bhfochair na ndaoine gan chreideamh. **47** Achd an searbhfhoghantúidhe úd, agá raibh fios tola a thighearna féin, agus nar ullmhuidh é féin, agus nach dearna do réir a thola, géubhthar mórán air. **48** Achd an tí úd ag nach raibh a fhios, agus fós do rinne na neithe do thuill buillidhe, buálfabhear beagán air. Oír gидh bé dár tugadh morán, iárrfuidhtheар morán a dtaisge, iárrfuidhtheар ni sa mhó air. **49** Taínic misi do chur teineadh air an talamh; agus créd eile diárrfuinn, ma atá sí ar na lasadh cheana? **50** Achd is éigin damhsa mo bhaisdeadh lé baisdeagh; agus créd a mhéid chuibhrightear mé no go gcríochnuighthear é! **51** An sáolíti gur ab chum sióthchána do thabhairt ar an dtalamh tháinic misi? a deirim ribh, Nach eadh; achd ceannairce: **52** Oír ó so amach, béis cùigear a néintigh ar na roinn, triúr a naghuidh deisi, agus diás a naghuidh trí. **53** Biáidh an tathair a naghuidh an mhic, agus an mac a naghuidh a nathair; an mhathair a naghuidh na hiughine, agus a ninghean a naghuidh na mathara; agus mathair an fhir phósada a naghuidh a mhná, agus an bhean phósda a naghuidh mathar a fir. **54** Agus a dubhairt sé mar an gcéadna ris an bpobal, An tan do chithí néull ag éighe ón táoibh a nsiár a deirthí ar ball, Atá cioth ag teachd; agus is amhluidh bhíos. **55** Agus an tráth do chithí an gháoth ó dheas ag séideadh, a deirthí, Bíaidh teasmhach ann; agus bí sé mar sin. **56** A luchd an fhuárchrabhúigh, as éol dáoiibh aghaidh neimhe agus talman do bhreatnugthí na naimsíre? **57** Agus, créd fá nach breathnuighthí úaibh féin créd is cóir ann? **58** Agus fós an tan théid tá réd easgcaruid chum a núachdaráin, déana do dhícheall ar slighe, air thí féin do reíteach úadh; deagla go dtairrngeadh sé chum an bhreithimh thú, agus go dtiobhradh an bhreitheamh don tsíriám thú, agus go dtéigfeadh an sirriam thú a bpriosim. **59** A deirim riot, nách dtiocfa tú a mach as sín, no go nióca tú an fheóirlinn deigheanach.

13 Agus fá namsin féin tangadar dóine árighe chuige ag innisin sgéal do tháobh mhuinntir na Galilé, ag ar mheasg Pioláit a bhfuil thríd a niodhbarthuibh. **2** Agus ar bhfreagra Díosa a dubhairt sé riú, An soiltísí gur ab mó na peacthaigh na Galiléeanuighsi ná an chuid eile do na Galiléeanachuibh, ar son gur fhuilngeadar a leithéide só? **3** A deirimsi ribh, Nach mó: achd, muna ndéantáoisí aithrighe, go sgríosfuidhtheар sibh euile mar an gcéadna. **4** NÓ an sáolíti

na hochd bhfir deag úd, air ar thíúit an tor a Síloam, agus do mharbh iád, gur mhó na peacthaigh iád ná gach áoin nduine eile dá raibh na gcomhnuidhe a Niárúsálem? **5** A deirim ribh, Nach ar mhó; achd mona ndéantáoisí aithrighe, go sgríosfuidhtheар sibh uile mar an gcéadna. **6** Agus mar an gcendna a dubhairt sé an chosamhlachdsa; Do bhí crann fige ag duine áirige curtha ann a fhíneamhain; agus táinic sé diárruidh toraidh air, agus ní fhuair. **7** Agus a dubhairt sé ris an ngáradóir, Féuch, atáim ré trí bliádhuibh ag teachd diárruidh toruidh ar an gcrann fígsi, agus ní faghaim: gear é; cred fá gcungmhann sé an fearann go neamhtharbhach? **8** Agus ar bhfreagra dhóasan a dubhairt sé ris, A thighearna, leig dhó ar an mbliadhaini mar an gcéadna, nó go romhradh mé na thimcheall, agus go gcnire mé áoiseach fáoi: **9** Agus má bheir sé toradh, leigfidh tú dhó: achd muna dtuga, géarrfuidh tú tar éisi sin é. **10** Agus do bhí sé ag teagasc a sínatigog árighe lá na sábbóide. **11** Agus, féuch, do bhí bean a lathair agá raibh spioraid éagcrúais lé hoco mblíadhna déig: agus do bhí sí crotach, agus niór bhéidir lé í féin do dhíoriughadh air éanchor. **12** Agus an tráth do chunnair lósa í, do goir sé chuige í, agus a dúbhairt sé ría, A bhean, atá tú sgáolíti ód éagcrúas. **13** Agus do chuir se a lámha uirre: agus do rinneadh díreach ar ball í, agus tug sí glór do Dhía. **14** Agus ar bhfreagra dúachdarán na sinagóge ar mbeith diomghach dhó, fá lósa do dhéanamh leighis ann sa tsabboid, a dubhairt sé ris on bpupal, Atáid sé laéthe ann ar coir obair do dhéanamh; ar a nadhbharsin gur ab ionnta sin thiocfas sibh dá bhur leigheas, agus nar ab a lá na sabboide. **15** Uime sin do fhreagar an Tighearna dhó, agus a dubhairt sé, A fhir an fhúarchrábhuidh, a né nach sgáoleann gach áon nduine agaibh féin a dhamh nó a asal ón mhainnsér lá na sabhóide, agus nach beireann sé chum uisge é? **16** Agus an bheansa, atá na hinghin ag Abraham, noch do chuibhrigh Sátan, a nois le hóchd mblíadhna déig, a né nar choír a sgáoleadh ón chuibhreachsa a lá na sábbóide? **17** Agus an tan a dubhairt sé na neithesi, do ghabh náire gach áon nduine dá raibh a cur na aghaidh: achd do bhígairdeachas ar a tslúagh uile tré gach uile ní glórmar dá ndéarmidh seision. **18** Agus a dubhairt sé, Cíá lér cosmhui rioghachd Dé? agus cia ré samhleóchaidh mé í? **19** Is cosmhui ré gráinne musdaidí í, do ghabh duine chuige, agus do chuir sé ann a ghárrdhá; agus dfás sé, agus dó rinneadh crann mór dhe, agus do rinneadar éanlaith a naiéir néid ann a ghéaguibh.

14 Agus tarla, ar dteachd dhó go tighdhuiine árighe dúachdaránuibh na Bhpairísíneach a lá na sábbóidedo

chaitheamh bídh, go rabhadar a coimhéd air. 2 Agus, féuch do bhí duine áirighe a nioropuis ná fhiadhnuisi. 3 Achd ar bhfreagra Díosado labhair sé ris an luchd dlighe agus ris ná Phairsíneachaibh, ag radh, An ceaduigheach leigheas do dhéanamh lá na sábbóide? 4 Achd do thochdadarsan. Agus ar mbreith ar a nóglach dhósan, do leighis sé é, agus do leig sé úadh é; 5 Agus ag freagra dhóibhsean, a dubhaint sé, Ciá aguibhsí agá dtuitfaedh a asal nó a ddhamh a ndíg, nach dtoígeabhadh a níos é a lá na sábbóide? 6 Agus níor bheídir leo freagra do thabhairt air ann sna neithibhsí. 7 Agus do laibhair sé cosamhlachd ris an muinntir thainic ar cuireadh, ar na thabhairt dá aire mar do bhádar ag togha an chedionuidshuighe; ag rádh riú, 8 An tan do ghéabha tú cuireadh ó neach ar bith chum bainnsi, ná suidh ann sa chéadaít; ar eagla go bhfúair duine as onó ruighe ná thusa cuireadh úadh mar an gcéadna; 9 Agus go dtiocfadh an tí do ghoir thusa agus eision agus go naibhéoradhse riot, Tabhair ionad dó so; agus ann sin do thioseóchthá maille le náire suidhe ann sa nionad is ísle. 10 Achd an tan ghoirfidhtheár thú, imthigh agus suidh ann sá nionad is ísle; ionnus an tan thiocfas an títhug cuireadh ó dhuit, go naiheóradh sé riot, A chara, suidh ní áirde suás ná sin: Ann sin do gheabha tú onóir a bhfiadhnuisi a mbiá na suidhe maile riot. 11 Oír gidh bé áduigheas é féin ísleóchthar é; agus gidh bé ísligheas é féin, áirdeóchthar é. 12 Agus fós a dubhaint sé ris an té thug cuireadh dhó, An tráth do dhéanas tú dlíneár nó suipéir, ná goir do cháirde ná do dhearbhraithre, ná do dháoine gáoil, ná do chomh arsanna saidhbhre; ar eagla go dtiobhradh siadsan fós cuireadh dhuitse arís, agus go bhfúoghtéa an chomaom chéadna. 13 Achd an tan do ní tú féasda, goir na bcichd, na dáoine ciorthuimeacha, na bacailg, agus na doill: 14 Agus biádh tú beannuighe; do bhrigh nach bhfuil acfuiinn aca an chomáoin cheadna do thabhairt dhuit: ó do bhéarhar a luáidheachd dhuit a neiséirghe na bhfíréun. 15 Agus an tan do chúalaidh duine áirighe dá raibh raibh ar áonbhord ris na neithesi, a dubhaint sé ris, Is beannraighe an té itheas arán a bhflaitheas Dé. 16 Achd a dubhaint seison rís Do rinne duine áirighe suipéir mhór, agus do ghoir sé móran: 17 A gus do chuir sé a shearbhfhoghantaidh a nam suipéir dá rádh ris an muinntir fnáir cuireadh, Tiagidh: Oir atAid na huile neithe a nois ullamh. 18 Agus do thionnsgnadar uile dáonghuth a leithsgéul do ghabháil. A dduibhaint an céaduinne ris, Do cheannaigh mé fearann, agus is éigin damh dhul amach agus a fhéachain: íarruim ort gabh mo leithsgéul. 19 Agus a dubhaint fear eile, Do chéannaigh mécúig cuingealúigh do dhaimhuibh, agus atáim ag dul dá ndearbh- adhíaruim ort gabh mo gabh mo leithsgéul. 20 Agus a dubhaint fear eile,

Do phós mé bean, ar a nadhbairsin ní fhéaduim theachd. 21 Agus ar dteachd don tsearbhfoghauidhe, dinnis sé na neithesi dhá thighearna. Ann sin ar ngabháil feirge dfear an tighe a dubhaint sé ré ná óglach, Imthigh go tapuidh fá shráidibh agus tabhair leachd a sdeach annsona boichd, agus na bacailg, agus na doill. 22 Agus a dubhaint an searbhfoghauidhe, A tighearna, do rinneadh mar a duirt, gidheadh atá ann fós. 23 Agus a dubhaint an tighearna ris a nóglach, imitigh fá ná fálfuibh, agus coimhéisignidh iad do theadh a sdeach, do chum go lionfuidhe mo thigh. 24 Oír a derim ribh, Nach blaifidh, aon nduine do na fearuibh úd fuáir cuireadh dom shuípearsa. 25 Agus do bhí slúagh mór na chuideachda: agus ar bhfilleadh dho, a dubhaint riú, 26 Gidh bé thig chugamasa, agus nach bhfUathuigheann sé a athair, agus a mhathair, agus a bhean, agus a chlann, agus a dhearbhraithreacha, agus a dheirbhsíúreacha, agus fós a anam fein, ní heidir leis bheith na dheiscipbal agamsa. 27 Agus gidh bé nach iomchrann a chros déin, agus nach leanann mise, ní héidir leis bheith ná dheiscipbal agamsa. 28 Oír cía agaibhsí duine le madh mian tor do dheanamh, nach suidhfeadh ar tú, do theilgean cuntais an chosdúis, an mbiadh acfuiinn aige chum críche do chur air? 29 Ar eagla, déis na funndameinte do dhó, agus gan chumas aige críoch do chur air, go dtóiséochadh gach áon nduine dhá bhfaicfeadh é, fonomhad do dhéanamh faói, 30 Ag rádh, Do thionnsgaínn an fearsa obair do chur ar siobhal, agus fhéid sé críoch do chuir uírrthe. 31 Ní cia an rí rachadh do dhéanamh coguidh a naghaidh rígh eile, nach suidhfeadh ar tú, do dhéanamh comhairle nar bhéidir leis le deich míle teagmháil don té thig na aghaidh lé fichthe míle? 32 Ní, ar mbeith dhósan fós a bhfad úadh, curidh sé teachdaireachd chuige, agus iarruidh sé siothcháith. 33 Mar an gcéadna, gach uile dhuine agaibhsí nach díultanndhá bhfuil aige, uí héidir dhó bheith na dheiscipbal agamsa. 34 Is maith an salann: achd má bhiónn an salann gan bhlás, créid lé gcuirfidh blás air? 35 Ní bhfuil féidim air chum na talmhon, ná chum a naóiligh; teilih daoine amach é. Gidh bé agá bhfuil clusa chum eisdeachda, eisdeadh sé.

15 Agus tangadar na Puiblicáin uile agus na peachtaigh chuige déisdeachd ris: 2 Agus do rinneadar na Phairsílnigh agus na Sgrlobuidhe munmhar, ag rádh, Gabhuidh an feporso peachtaigh chuige, agus ithidh se bíadh na bhfochair. 3 Achd do labhair seison an chosamlachd sa riú, ag rádh, 4 Cíá agaibhsí duine, agá bhfuil céad cáora, agus do léigfeadh áon díobh a mugha, nach bhfágann na naói gcaoiridh déug agus ceithre fichid ar an bhfásach, agus

nach dtéid a ndiAigh na c aorach úd do chúaidh a mugha, nó go bhfaffann sé í? 5 Agus ar na fagháil do, cuiridh sé go luathgháireach, í ar a ghnáillibh, 6 Agus ar dteachd dá thig dhó, goiridh se a chárde agus a chomharsain a geanna chéile, ag rádh rlu, Déanuidh luathgháireleamsa; óir fuair mé mo cháora do chuáidh a múgha. 7 A derim ribh, gur ah mar sin bhias forbhfáilte ar neamh ar son éin pheaochach do mni is mó na ar son naóí bhfréin dég agus fichid, ar nach bhfuil riachdanasaithrighe. 8 NÓ cíá an bhean agá mbíadh deich mboinn, agus do léigfeadh si ááon bhonn diobh a mugha, nach lasadh solas, agus nach sguabéochadh an tígh, agus nach íarrfadh go dithcheallach nó go bhághadh si é? 9 Agus ar na fHagháil, goiridh sí a bancháirde agus a banchomharsain a gceann a chéile, ag radh, Deannidh gáideachas léamsa; óir fuair mé mo bhonn do leig me a múgha. 10 Mar an gcéadna, a deirim ribh, Bí gáirdeachas ar ainglibh Dé trí éin pheacthach amháin do ní aithrighe. 11 Agus a dubhaint sé fós, Do bhádar díás mac ag duine aáirghe: 12 Agus a dubhaint an ti dob oige aca ré na athair, Athair, tabhair dhamh an chuid roitheas misi dod mhaóin. Agus do roinn seision a mhaóin eatorra. 13 Agus tar éis bheagán aimsire ag cruinniughadh a choda uile don mhac dob óige, do chúaidh sé air coigcrigh adtalamh imchian, agus do dhiombail sé ann sin a mhaóin lé na bheathaíd baoth-chaithfigh. 14 Agus tar éis a choda uile do chaitheamh dho, déirí gorta romhór ann sa tir sin; agus do thosaigh seision ar bheith a ríachdanas. 15 Agus do imigh sé roimhe agus do cheangal sé e fein do chaithriúightheoir don thír sin; noch do chuir fána dhúitche a mach é do bhúachailleachd muc. 16 Agus bá mhian leis a bhlog do Líonadh do na féithéoguibh do na muca: agus ní thugadh éanduine dhó fad. 17 Agus an ta n do chiuimhnigh sé air feín, a dubhaint sé, Gá mhéd luchd túarasdail matharsa agá bhfúil iomarcaidh aráin, agus misi ag dul a mugha le gorta! 18 Fíréochaidh mé agus rachaidh médionnsuighe mathar, agus déaruidh mé ris, A athair, do pheacaigh mé a naghaidh neimhe agus ad fhíadhnuisisi, 19 Agus ní fín mé feasda do mhacsá do ghairm dhióm: déana mé mar áon dod luchd thúarasduil. 20 Agus deirigh sé, agus do chuáidh sé dionnsuighe a athaarr. Agus ar mbeith fós a gcfanúadh dhó do chonnaire a athair é, agus do ghabh truáighe mhór dhó é, agus ag rith dhó, do chrom sé fá na bhrághuid, agus do phóg sé é. 21 Agus a dubhaint an mac ris, A athair, do pheacaigh mé a naghuidh neimhe, agus ad fhíadhnuisisi, agus ní fiu mé feasda do mhacsá do ghairim dhiom. 22 Agus a dubhaint an tathair ré na shearbhoghantaibh, Tabhruidh an chuluidhein is fearr libh, agus cuireidh uime í; agus cuiridh fainne air

a láimh, agus bróga air a chosaibh: 23 Agus tuguidh libh agus marbhuidh, an láogh bíadhta; agus caitheam biadh, agus bíom go súgach: 24 Oir fuair mo mhac ann so bás, agus do aithbhéodhuigh sé: agus do chúaidh sé a mugha, agus fríth é. Ar a naddhbhar, sindo thionnsgnadar bheith go sugach. 25 Achd do bhí an mac búdh seine aige air an machaire amuinch: agus ar dteachd a ngar don tigh dho, do chúluidh sé an céol agus na damhsaidhe. 26 Agus ar ngairm aón do na scarbfhoghantuibh chuige dhó, dfiáfruidh sé dhe créid iad na neithesi? 27 Agus a dubhaint seision ris, Do dhearbhíráthairsi tháinic: agus do mharbh hathair anláogh bíadhta, ar son go h̄fuair sé slán a ris é. 28 Agus do ghabh fearg eision, agus nior bháill leis dul a sdeach: uimesin tháinic a athair amach, agus do ghoir sé chuige é. 29 Achd ar bhfreaga dhosan a dubhaint sé ris a athair, Feach, a timsi ag déanamh agus nior sháruigh mé haithne a riabh: gídeadh ní thug tú fin an mheannáin dhamh ariamh, ionnus go mbéinn go súgach rém cháirdibh: 30 Achd an tan tháinic an macsa agad, do shlug do mhaóin a bhfochair mheirdreach, do mharbh tú an láogh “bíadhta dho. 31 Achd a dubhaint seision ris, a mhic, atá tusa do gnáth am fhochair, agus na huile neithe is leamsa, is leachdsa iad. 32 Achd do budh cóir dhúinn sugachas, agus forbháilteachas do dhéanamh; tré go raibh an dearbháthairsi agadsa tar éis bháis, agus gur aithbhéodhuigh sé; agus go ndeach aidh sé a mugha, agus gur fríth a ris e.

16 Agus a dubhaint sé fós ré na dheisciobluibh, Do bhí duine saidhbhir áirighe ann, aga raibh sdíobhard; agus do rinneadh casasoid ris air, gur dhíomháil sé a mhaóin. 2 Agus ar na ghairm chuige dho, a dubhaint sé ris, Créd é so do chluinim ort? 3 Agus a dubhaint an sdíobhard ris féin, Créd do dhéana mé? óir atá mo thighearna ag buáin na sdíobhardachda dhióm; ní héidiir leam roghmhar do dheanamh: agus is nair leam déirc iarruidh. 4 Atá a fhios agam créd do dhéana mé, ionnas, an tan cuirfightear as an sdíobhardachd me, go ngéubhuidh síad chucha mé dá dtíghthibh féin. 5 Agus ar ngairm gach aón leith dar dhlig a thighearna fiacha, a dubhaint sé ris an gcéad fhear, Gá mhéad a dhligheas mo thighearna dhíot? 6 Agus a seis ion, Céd miosúr ola. Agus a dubhaint seision ris, Gabh chugad do sgríbhina, agus suidh go lúath, agus sgríobh a deich agus dá fhíthchead. 7 Agus a dubhaint sé na dhiáigh sin ré duine eile, Créd dhlightear dhiotsa? Agus a dubhaint seision, Céad miosúr cruithneachda. Agus a dubhaint seision ris, Gabh chugad do sgríbhinn, agus sgríobh ceithre fithchid. 8 Agus do mhol an tighearna sdíobhard na héugcórta, do bhrigh go

ndearuidh sé ní glic: oír is glíoca clann an tsáoghaisi ná clann an tsolais iona gcinéil fein. (aión g165) 9 Agus a deirinsi ribh, Déanuidh cárde dhíb fein lé síadhbhreas na héagcór; ionnus an tráth bhías uireashbuibh oruibh, go nglacfuidh sibh ann a lóisdinibh siorruidhe. (aiónios g166) 10 An tí atá ionnruic sa ní is lúgha ata sé ionnruic a móran; agus gidh bé atá éagcórách sa ní is lughá atá se éagcórách a mórán mar an gcéadna. 11 Ar a nadhbharsin muna rabhabhairse firinneacach ann sa tsaidhbhreas bhréagach, cia tháobhás an saidhbhreas firinneach ribh? 12 Agus muna frioth ionnruic sibh a gcuind duine eile, cia bhearradh dhaóibh an ní is libh fein? 13 Ní héidir le searbhfoghangtuidhe ar bith seirbhís do dhéanamh do dhá thighearna: oír biáiddh fúath aige do neach aca, agus grádh don dara fear; nó ceangalfuidh sé do dhuine aca, agus do bhéara sé tarcuisne ar an dara fear. Ní héidir libh seirbhís do dhéanamh do dhía agus do Mhammon.

14 Agus do Chúaladar fós, na Phairisnígh sanntacha, na neithesi uile: agus do rinniodar fonomhad faóisíon. 15 Agus a dubhaint seision ífu, Is sibhsí an dream sháorus sibh fein a bhfiadhnuisi na ndaoine; achd is aithnid do Dia bhuar gríodhethé: oír an ní atá fá mhóirchion a bhfiádhnuisi na ndaoine atá sé gráineamhníl a bhfiádhnuisi Dé. 16 Do bhí an reachd agus na faighe ann go teachd Eóin: ó shin a leith atá rioghachd Dé dhá shiosgéuluhadh, agus atá gach uile dhuine ag déanamh foiréigin air. 17 Achd as usa neamh agus talamh do dhul thort, ná áomphunc don dligheaddh do thuitim. 18 Gibh bé neach léigear a bhean, agus phósus bean eile, do ní sé adhaltrannas: agus gidh bé bhéir an bheansin do leigeadh ó a do ní sé adhaltrannas. 19 Achd do bhí duine saidhbhir áirgighe ann, agus is é bá héadach dhó purpuir agus sioda, agus do théigheaddh sé chum bídh go roshóghamhui gach laoí: 20 Achd do bhí duine bochd áirgighe ann, dar Lás, do bhí na luidhe agá gheatasan, lán do chréachduibh, 21 Agus ler mhían é fein do shásadh leis an sbruileach do thuiteadh do bhórd an duine saidhbhir: agus do thigdis na madruidhe, agus do lighneas chréachda. 22 Agus tárla, go bhfuair an duine bochd bás, agus gur iomchradar na haingil go huchd Abramham é: agus mar an gcéadna fuair an duine saidhbhir bás, agus do hadhluiceadh é; 23 Agus ar mbeith dhó a nifearn a bpíánuibh do thóg sé a shúile súas, agus do chunnairc sé Abramham a bhfád Uadh, agus Lasarus ann a uchd. (Hadéas g86) 24 Agus ar néimhghe dhósan an tansin a dubhaint sé, A athair Abramham, déana tócaire oram, agus cuir Lásarus do thumadh barr amheoir a nuaigse, agus dfúaradh mo theangtha: oír ataim dom roiphíánadh an sa lasairsi. 25 Achd a dubhaint Abramham, A mhic, cuimhnigh gur ghlaic tusaneithe maithe le linn do bheith béo, agus Lásarus

mar an gceadna droch neithe: achd atá sólas aigesion a nois dá fhágħáil, agus atá tua dod phíánadh. 26 Agus do bhárr orrha so uile, atá fodhomhain mhór ar na cur eadruinne agus sibhsí: ionnas nach Eidir leis na daóinibh lé budh mían é dul as so chugaibhsí: na teachd as sin, chuguinne. 27 Agus a dubhaint seision, Maseadh, īarruim ort a athair, eision do chur go tigh matharsa: 28 Oir atáid cúigear dearbharrathar agam; do thabhairt sgéul dóibh, ionnus nach dtiocfaidh siadsan mar an gcéadna ann sa nionadsa na péine. 29 A deir Abraham ris, Atáid Maóisi agus na fáighe aca; éisdeadh síad riusan. 30 Achd a dubhaint seision, Ní hamhluidh atá, a athair Abraham: achd dá ndeacht duine ó na marbhuiibh chuca, do dhéaindis aithrighe. 31 Agus a dubhaint sé ris, Muna néisdidh siad ré Maóisi agus ris na fáighibh, dá néirgheadh duine ó mharbhuiibh fein, ni chredidís dó.

17 Agus a dubhaint sé ris na deisciobluibh, Ní héidir nach dtiocfuid sgannalacha!: achd is trúagh don tí, tré a dtigid said! 2 Do bfearr dhó cloch muhilinn do chur fá na mhuinéul, agus a theilgean ann sa bhfairrge, ná áon don mhuinntir bhigsi sgannalachadh. 3 Tabhraidh bhur naire dhíb fein: Má pheacaigheann do dhearbharrathair ad aghaidh, imdhearg é; agus má ní sé aithrighe, tabhair maitheamhnus dó. 4 Agus má pheacaigheann sé ad aghaidh seachd nuáire sa ló, agus go bhfillfe sé chugad seachd nuáire sa ló, ag rádh, Atá aithreachas oram; tabhair maitheamhnus dó. 5 Agus a dubhradar na heasbuil ris, A Thighearna, méduiugh ar gcreideamh. 6 Agus a dubhaint an Tighearna, Dá mbeith oiread ghráinne musdaird do chreideamh aguibh, déaradh sibh ris a gcrann sicamino, Eirigh as do fhréamhach, agus curthar an sa bhfairge thú; agus do umhlochadh sé dhaóibh. 7 Agus cía aguibh, agá bhfuil searbhfhoghangtuidhe a treabhadh no a coimhéd treda, lé a naibéoradh sé ar an mball, an tan do thiocfad sé ón bhfearrann, Imthigh agus suidh sios ar an bord? 8 Achd a né nach aibéora sé ris, Ullmuigh an ní fósas mé ar mo shuiper, agus cuir do chrios thort, agus fritheóil damhsa, no go nithe mé agus go nibhe mé; agus tar éisi sin ithsi agus ibh? 9 An mbía buidheachas aige ar a tsearbhfhoghangtuidhe úd do bhrigh go ndearna sé na neithe do haithneadh dhe? Ní shaóilim gorimbía. 10 Augs is mar sin dáoiibhsí, an tan do dhéantaói gach uile ní dár haithniughadh dhíbh, abruidh, Is searbhfhoghangtuidhe neamhtharbhacha sinn: oír do rinneamar an ni do bhi dfíachaibh oruinn do dhéanamh. 11 Agus tárla, ag dul súas dó go Hierúsalém, gur ghabh sé sé tré lár na Samária agus na Galilé. 12 Agus an tráth do chuáidh sé a sdeach go baile

áirighe, tárladar deithneabhar fir lóbhar air, do sheas a bhfad úadh: 13 Agus do árdufigheadar a nguth, ag rádh, A lósá, a Mhaighisdir, déana trúcaire oruinn. 14 Agus an tan do chunnairc sé íad, a dubhaint sé riu, Imthighidh foillsighidh sibh féin do na sagartuibh. Agus tárla, ag imtheachd doibhsion, gur glanadh íad. 15 Achd fear aca, mar do chuinnairc sé é féin ar na shlánughadh, dfill sé air, ag moladh Dé do ghuth mhór, 16 Agus do thuit sé ar a aghuidh agá chosaibhsean, ag breith bhuidheachais ris: agus budh Samaritánach an fearso. 17 Agus ar bhfreagra Diósa a dubhaint sé, A né nach bhfuilid deithneabhar ar na nglanadh? agus a náonbhar cáit a bhfuilid? 18 Níor frith ag filleadh do thabhairt gloire do Dhía, achd an coicrigheachso. 19 Agus a dubhaint sé ris, Eirigh, imthigh romhad: do shlánuigh do chreideamh thú. 20 Agus an tan dfiafruigh na Phairisinigh dhe, Cí a tráth thiocfadh riogháchd Dé, do fhreagair sé iád agus a dubhaint sé, Ní thiocfa rioghachd Dé récoimhéd. 21 Agus ní aibheóruid said, Féuch ann so! nó, féuch ann súd! oír, féuch, atá rioghachd Dé aguibh an bhus measg. 22 Agus a dubhaint sé ré na dheiscobluibh, Tiocfuidh a naimsir, an a mbia míangus oruibh áon do laéithibh Mhic an duine dfaicsin, agus ní fhaicfithí. 23 Agus a déarúid said ribh, Féuch ann so; nó, féuch ann so: achd ná himthigh, agus na leanuidh íad. 24 Oír amhui agus mar dheallruigheas an tinnteach, shoillsigheas ó náird go chéile fáoi neamh, is mar sín bhiás Mac an duine mart an gcéndna ann a lá féin. 25 Achd is éigin dó ar túis mórán dfulang, agus a dhiultadh ón chineadhsa. 26 Agus mar do tharla a laéithibh Náoi, is mar sin fós bhiás a laéithibh Mhic an duine. 27 Do bhádar ag ithe, ag ibhe, ag posadh, agus ag tabhairt chum posda, gus an lá ann a ndeachaíd Lot a lá ann a lá ann a bhfoillseochtar Mac an duine. 31 Ann sa lá sin, an té bhiás a tigh, agus a mháoin ann sa tighsin, ná tuirlingeadh sé chum a dtóghbhála: agus an tí atá ar an machaire, na casadh sé tar a ais mar an gcéadna. 32 Cuimhnighe ar mhnáoi Lot. 33 Gidh bé neach iárrfas a anam féin do shabháil caillfidh sé é; agus gidh bé chaillfeasa anam beodhfuidh sé é. 34 A deirim ribh, béis diás a náoinleabaigh ann sa noihche úd; geubhthar lé háon aca, agus fuigfighthear an fear eile. 35 Beid diás ban ag bróinteórachd a náoinfheachd; géubhthar lé mnáoi aca, agus fuigfighthear an dara bhean. 36 Beid diás fear ar an

machaire; géubhthar lé háon aca, agus fuigfighthear an fear eile. 37 Agus ar bhfreaga dhóibhsion a deirid ris, Gá háit, a Thighearna? Agus a dubhaint seision riú, Gidh bé ball a mbíu an corp, is ann sin fós chruinneochtar na hiolair.

18 Agus a dubhaint sé fós cosamhlachd riú, gur ab éigin urnuighthe dhéanamh do ghnáth, agus gan a bheith leisgeamhui. 2 Ag rádh, Do bhí breitheamh áirighe a gcathraigh áirighe, air nach raibh eagla Dé, agus ag nach raibh onóir do dhuine: 3 Agus do bhí baintreabhach áirighe ann sa chathruighsin noch tháinig chuige, ag rádh, Córigh mé air measgcaruid. 4 Agus niór bháill leision ar feadh tamuill: achd tar éis sin a dubhaint sé ris féin, Ce nach bhfuil eagla Dé oram, agus nach bhfuil onóir agam do dhuine; 5 Gidheadh do bhrígh go mbuaidhreann an bhaintreabhachsa mé dioghóla mé í, do chum nach dtiocfadh sé fá dheireadh dom bhuaidhreadh. 6 Agus a dubhaint an Tighearna, Eisidh créid a deir breitheamh na héagcora. 7 A né nach déana Diá dioghaltais ar son a dháoine toghtha féin, éimhgheas air do lá agus doidhche, ge atá foighid aige na ttimcheall? 8 A deirim ribh go ndéana sé dioghaltais ar a son go lúath. Achd cheanna an tan thiocfas Mac an duine, an bhfuighe sé creideamh ar an dtalamh? 9 Agus fós ré dreim do sháoil iád féin bheith na bhfiréain, agus do tharsasinigh cách eile, a dubhaint sé an chosamhlachdsa: 10 Do chúadár días do dháoinibh súas don teampall do dhéanamh urnuighe; áon aca na Phairísíneach, agus araile na phúibiliocánach. 11 Ar seasamh don Phairísíneach do bhí sé guidhe mar so leis féin, A Dhiá, beirim buidheachas riot, nach bhfuilim mar atáid dáoine eile, a luchd fuáduigh, éugcórach, adhaltrannach, ní fós mar an bpúibiliocánachsa. 12 Troisgim fá dhó ann sa tseachdmhuin, do bheirim deachmhuidh as gach ní dhá sealbhuighim. 13 Agus ar seasamh don phúibiliocán, a bhfád úadh, níor bháill leis fiú a shúl do thogháil suás chum neimhe, achd do bhuaileadh sé a uchd, ag rádh, A Dhía déana trúcaire oramsa an peachthacht. 14 A deirim ribh, go dtáinic an tési a núsá dá thigh féin na thiréanach ni is mó na fear úd: óir gidh bé ísligheas é féin áirdeochtar é. 15 Agus fós tugadar chuige náoidheanain, ionnus go mbeanfadh sé riu; agus an tan do chuncadar na deisciobuil so, do imdheargadar fad. 16 Achd ar ngairm na leanabh Díosa chuige, a dubhaint sé, Fuilngidh na leinbh do theachd chugamsa, agus ná toimeasgudh íad: óir is lé na leithéid so rioghachd Dé. 17 A deirim ribh go firinneach, Gidh bé nach géubha chuige rioghachd Dé mar náoidheanán nach racha sé go bráth a sdeach innte. 18 Agus a dfafruigh úachdarán áirighe dhe, ag rádh, A Mhaighisdir mhaith, créid do dhéana

mé lé a sealbhócha mé an bheatha mharthanach? (aiōnios g166) 19 Agus a dubhaint lósa ris, Créd fá ngoireann tú máith dhiomsa? ní bhfuil éinnrach maith, achd Día, amahán. 20 Atá éolos na naitheantadh agad, Ná déana adhaltransa, Ná déana dunmharbhadh, Na déana goid, Ná déana fiadhnuisi bhréige, Onóiruigh hathair agus do mhathair. 21 Agus a dubhaint seision, Do choimhéid mé na neithesi uile óm óigie. 22 Agus ar na cclos so Díosa, a dubhaint sé ris, Atá éinni fós duireashbuidh ort: reac a bhfuil agad, agus roinn ar na bochduibh, agus bfaidh cisde ar neamh agad: agus tárr, lean misi. 23 Agus ar na chloinnsin so dhósan, do ghlac turise mhór é: óir do bhí sé roshaidhbhir. 24 Agus an tan do chunnairc lósa go ráibh sé lán do dhobrón, a dubhaint sé, Créd é a dheacrachd do na dáoinibh sáidhbhre dul a sdeach a rioghachd Dé! 25 Oír is usa camhall do dhul tri chró snáthuide ná do dhuine shaidhbhir dul a sdeach a rioghachd Dé. 26 Agus a dubhrádar an dream do chúalaidh so, Máseadh cía as éidir do shlánughadh? 27 Achd a dubhaint seision, Na neithe ata dó dhéanta ag na dáoinibh atáid so dhéanta ag Dia. 28 Agus a dubhaint Peadar, Féuch, do fhágamairne na huile neithe, agus do leanamair thusa. 29 Agus a dubhaint seision riú. A deirimsi ribh go firinneach, Nach bhfuil éinneach do fhág a thigh, ná á athair ná a mhathair, ná a dhearbhraithreacha, ná a bhean phósda, ná a chlann, ar son rioghachda Dé. 30 Nach nglacfa sé móran ní sa mhó ann sa naimsírso, agus an bheatha mharthanach an sa tsáoghal atá ag teachd. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Agus ar mbreith an dá fhearr déag leis Diósia, a dubhaint sé riu, Féuch, téaghmáoid súas go Hiúrasalem, agus críochnóchthar a dtimcheall Mhic an duine na huile neithe atá sgriobhtha ag na fáighibh. 32 Oír do bhéartar do na Cineadhachaibh é, agus do dhéantar fonnomhad faoi, agus maisleóchthar é, agus géubhthar do shelighibh air: 33 Agus ar na sgiúrsadh dhóibh muifid achd éireóchaidh sé a ris an treas lá. 34 Agus niór thuigeadarsan éin ní dhíobh so: agus do bhádar na briáthrasa foluighthe uáthá, agus níor aithnígheadar na neithe a dubhradh ann. 35 Agus tárla, an tan do dhrnid sé ré lerico, gur shuidh dall árighe chois na sligheadh ag iarruidh déirce: 36 Agus an tan do chúaluidh sé an slúagh ag gabháil thairis, dfiafruidh sé créd é so. 37 Agus dinniseadar dhó, gur ab é lósa Nasardha do bhí gabháil thairis. 38 Agus do éigh seision ag rádh, A lósa, a mhic Daibhi dénná trócaire oram. 39 Agus an dream do bhí roimhe do imdheargadar é, ionnus go mbáfadh se na thochd: achd is moide do éighmheadh seision sin, A mhic Dáibhi, déana trócaire oram. 40 Agus ar seasamh Díosa, do aithim sé a thabhairt chuige: agus an tan do dhruid sé ris, dfiafruidh sé dhe, 41 Ag rádh, Créd is mián

leachd misi do dhéana dhuit? Agus a dubhaint seision, A Thighearna, mo radharc aiseag dhamh. 42 Agus a dubhaint lósa ris, Bíodh do radharc agad: do shlánuigh do chreideamh thú. 43 Agus do fúair sé a radharc ar an mball, agus do lean sé eisean, ag tabhairt glóire do Dhiá: agus an tan do chunnaire an pobal uile so, tugadar moladh do Dhíá.

19 Agus ar ndol a sdeach go lírico Díosa do ghabh sé thríthe. 2 Agus, féuch, do bhí duine árighe ann dár bhainim Sachéus, do bhi na úachdarán air na publiocáin, agus do bhí sé saidhbhir. 3 Agus do bhí fonn air fhaicsin cia hé lósa; agus níor bhéidir ris ón tslúagh, tré go raibh sé ísol do phearsainn. 4 Agus ag rith roimhe dhó, do chuáidh sé súas a gcrann sicamor ionnus go bhfaicfeadh sé é: óir do bhi fáoi an tslighsin do ghabháil. 5 Agus an tan tháinic lósa chum na háitesin, ar bhféachain súas dó, chunnairc sé eision, agus a dubhaint sé ris, A Shachéus, tuirrling go deifreach; óir is ad thigh is éigin damhsa comhnuidhe dhéanamh a niu. 6 Agus ag deifriúghadh dhósan, do thuirrling sé, agus do ghabh sé chuige é go luáthgháireach. 7 Agus an tan do chunncadar cách uile so, do rinniodar munbhar, ag rádh, Go ndeáchaigh sé a sdeach air áoidheachd dionnsuighe peacthaich. 8 Agus ag seasamh do Shachéus, a dubhaint sé ris an Tighearna; Féuch, a Thighearna, do bheirim leath mo mháoine do na bochdaibh; agus má mbeall mé duine air bith a néinní, do bheirim dhó a cheithre oirid. 9 Agus a dubhaint lósa ris, A niugh thárla sláinte don tighsi, do bhrígh do bhfuil seisean fós na mhac ag Abraham. 10 Oír tháinic Mac an duine diárruidh agus do shlánughadh an ní do chúaidh a muga. 11 Agus ag éisdeachd dóibhsean leis so, do chuir sé leis agus a dubhaint sé cosamhlachd, tré go raibh sé láimh ré Hiarúsalem, agus gur sháoileadarsan nach fada go bhfoillseochtháoi rioghachd Dé. 12 Ar a nadhbharsin a dubhaint se, Do chúaidh duine uasal árighe a réiginn imchíán do ghabháil rioghachda dhó féin, agus dfilleadh air a ais. 13 Agus ar ngairm a dhéichneabhar searbhfoghantuighe dhó, tug sé deich bpunta dhóibh, agus a dubhaint sé riú, Déunuidh gnothuigh nó go dtig mé. 14 Achd do bhí fúath ag luchd a chaithreach dhó, agus do chuireadar teachdaireachd na dhiáigh, ag rádh, Ní hail linn é so do rioghadh oruinn. 15 Agus tárla, an tan do fhill sé, ar ngabháil na rioghachda chuige, gur nithin sé na searbhfoghantaighe úd da dtug sé an tairgead, do ghairm chuige, ionnus go mbiadh a fhiös aige créud do ghnodhuiigh gách áon aca. 16 Agus táinic án céadduine, ag rádh A thighearna, do ghnodhuiigh do phiosa deich bpiosa. 17 Agus a dubhaiort seision ris, Is maith sin, a shearbhfhoghantuighe mhait: óir do bhí tú firinneach ar

bheagán, bíodh cumhachda agad ar dheich gcaithreachaibh.

18 Agus táinic an dara fear, ag rádh, A thighearna, do rinne do phíosa cúig piosa. **19** Agus a dubhaint ris an tesí, Bisi mar an gcéadna ós cionn cuig gcaithreach. **20** Agus táinic fear eile chuige, ag rádh, A thighearna, féuch, do phíosa do bhí agamsa a ttaisgidh a naipcin: **21** Oír do bhí heaglasa oram, tré gnr duine foghruáma thú: tógbhuidh tú súas an ui nár chuir tú siós, agus beanuidh tí an ní nar shiólchuir tú. **22** A dubhairsion ris, As do bhéul féin do bheir imbreith ort, a dhriochshearbhfoghantaigh. Do bhí a fhios agad gur dhuine forghráama misi, thogbhús súas an ni nach ar chuir mé siós, agus bheanas an ni nach ar shíochuir me: **23** Ar a nadhbharsin créd fá nar chuir tusa mo chuid airgid ann sa mbane, agus ar dteachd damhsa do thóigeubhuiinn é maille lé biseach? **24** Agus a dubhaint sé ris an muinntir do bhi na seasamh, Tóguidh úadh an piósa, agus tabhruidh don té úd agá bhfuilid na deich bpiósa é. **25** (Agus a dubhradarsan ris, A thighearna, atáid deich bpíosa aige.) **26** Oír a deirin ribh, Gur ab do gach áon agá bhfuil do bhéarhar; agus an té ag nach bhfuil, beanfuirghear dhe fós an ní atá aige. **27** Tabhruidh libh ann so, na naimhde úd agamsa, le nar bháill misi do rioghagh ós a gceann, agus marbhaidh am fiadhnuisi iad. **28** Agus ar na rádh so, do chúaíd sé rompa, ag dul súas go Hiarasaleim. **29** Agus tárla, an tan do dhruid sé lé Betpháge agus ré Betánia, láimh ris a tsliabh da ngoirthear slíabha na Noluidhe, gur chuir sé dias da dheisciobluibh úadh, **30** Ag rádh, Imthighidh don bhaile atá as bhur gcomhair; ar ndul a sdeach ann dáoirbh do gheabhdháoi searrach ceangailte, ar na shuidh áon nduine riamh: sgáoilidh, agus tabhruidh libh é. **31** Agus dá bhfiafruidhe éin neach dhibh, Créd fa sgáoltí é? is mar so a déartháoi ris, Ar son go bhfuil féidhm ag an Tighearna air. **32** Agus ar nimtheachd do na teachairidhibh, fúaradar mar a dubhaint sé riu. **33** Agus ar sgáoleadh an tsearraigh dhóibhison, a dubhradar a thighearnuidhe riu, Créd fá sgáoltí an searrach? **34** Agus a dubhradarsan, Tré go bhfuil féidhim ad an Tighearna air. **35** Agus rugadar léo é chum lósa: agus ar dteilgean a mbrat ar a tséárrach, do chuireadar lósa air. **36** Agus ag imtheachd dósan, do leathnuigheadar a néadhuighe ar a tslighe. **37** Agus an tan do dhruid sé a bhogus, ré casaigh shléibhe na Noluidheadh, do thionnsgain an chuideacha dheisciobal uile go lúathgháireach Dia do mholaídh do ghuth mhór ar son gach uile subhailcighe dá bhfacadur; **38** Ag rádh, Is beannaighe an Rí thig a nainm an Tighearna: sióthcháin ar neamh, agus glór an sna bárduibh. **39** Agus a dubhradar Phairisinigh áirighe do tslúagh ris, A Maighisdir, tabhuir achmhusán dod dhéiscioblaibh. **40**

Agus ar bhfreagra dhósan a dubhaint sé riu, A deirim ribh, má thochduid so, go néighfid na clocha féin. **41** Agus mar do dhruid sé a radharc na caithreach, do ghul se air a son, **42** Ag rádh, O dá naitheantá, ann sa lá agad féin fós, na neithe bheanas réd shiothcháin! achd atáid síad a nois foliughthe ód shúilibh. **43** Oír tiocfuid láethe ort, ann a dtéilgfid do naimhde diog ad thimcheall, agus iona dtimchiollfaid, agus iona gcuibhreochaidh thú gach éantáobh. **44** Agus do dhéanuid comhchothrom ris an dtalamh thú, agus do chlann ionnad a stigh; agus ní fhúigfid cloch ar miuin cloiche ionnad; tré nar aithin tú aimsear thfiosruighthe. **45** Agus ar ndol a sdeach don teampall dhó, do thionnsgain sé an dream do bhi ag reic, do thionnsgain cé an dream do bhi ag reic agus ag ceannach ann, do chur amach; **46** Ag rádh riu, Atá sgriobhtha, Mo thighe is tigh urnuighe é; achd cheana do rinneabhairsi tuimighthe bhiothamhnach dhe. **47** Agus do bhíodh sé teagasc gach lá ann sa teampall. Agus diárradar úachdaráin na sagart agus na sgríobuidhe agus cinn an phobuil eisín do mhabhadt, **48** Gidheadh ni raibh a fhios aca créd do dhéunaidis: óir do bhi an pobal uile roaireach air eísdeachd risean.

20 Agus tárla, áon do na láethibh sin, an tan do theagaist séisíon an pubal ann sa teampall, agus do sheanmoir sé an soisgéul, go dtangadar úachdaráin na sagart agus na sgríobuidhe maille ris na sinnsearúibh chuige. **2** Agus do labhradar ris, ag rádh, Innis dúnne, cia an tughdarrás as a ndéanann tú na neithesi? Nó cia thug an tughdarrás so dhuit? **3** Agus ar bhfreagra Díosa a dubhaint sé riu, Fiafrochaidh misi fós aonfhocal amháin dibhse; agus tabhruidh freagra oram: **4** Baisdeadh Eóin, ann ó neamh do bhi se, nó ó dháoinibh? **5** Agus do bhádarsan ag tagra eatarra féin, ag rádh, Má dermid, O neamh; déara seisean, Créd fá nar chreideabhairsi dhó? **6** Achd má deirmid, O dháoinibh; géubhuidh an pobal uile do chlochaibh orainn: óir is deimhin léo gur fáigh Eóin. **7** Agus do fhreagradar, nach raibh a fhios aca féiu gá hás dó. **8** Agus a dubhaint lósa riu, Ní mó innéosas misi dhíbhsí cía an tughdarrás as a ndéunuim na neithesi. **9** Agus do thionnsgain sé an chosamlachdsa do rádh ris an bpobal; Do chuir duine áirighe fíneamhui, agus tug sé amach do sgológuibh í, agus do bhi sé féin a gcoigcrích air feadh aimsire faide. **10** Agus na am féin do chuir sé a shearbhfhoghantúighe chum na sgolóig, ionnus go dtiobhraidis ní do thoradh na fíneamhna dhó: achd do ghabhdar na sgológa air, agus do chuireadar folamh uáthá é. **11** Agus do chuir sé shearbhfhoghantúighe eile úadh a rís: achd ar ngabháil air sin leis, agus ar dtabhaint easonóra dhó,

do chureadar folamh uáthá é. 12 Agus na cheann sin do chuir sé an treas úadh: achd do chuireadarsan amach an téisin leis, ar na lot. 13 Achd a dubhaint tighearna na fineamhna, Cred do dhéana mé? cuirfidh mé mó mhac grádhach féin chuca: do béidir an tan do chifid é go dtiobhraídís onóir dhó. 14 Agus ar na fhaicsin do na sgológuibh, do labhradar eatarra féin, ag rádh, A sé so an toighre, tigidh, marbháin é, ionnus go mbíadach a noighreachd aguinn féin. 15 Agus ar na theilgean don táobh amach don fhíneamhain, do mharbhádar é. Ar a nadhbharsin créd do dhéanas tighearna na fineamhna riú súd? 16 Tiocfuidh sé agus sgriosfuidh sé na sgológa úd, agus do bhéura sé an fhíneamhuin do dháoinibh eile. Agus an tan do chúaladarsan so, a dubhradar, Nár liege Día sin. 17 Achd ar bhféachain dósan órrtha, a dubhaint sé: Máseadh créd é an ní so atá sgríobhtha, An chloch do dhíultadar na sóair is di so do rinneadh ceann an chúaínne? 18 Gidh bé duine thuitfeas ar an gcloich úd, do dhéantar greamanna dhe; agus gidh bé duine ar a dtuitfidh sí, do dhéana sí luaithreadh dhe. 19 Agus diarradar úachdarán na sagart agus na sgríobuidhe láincha do chur annsan air a núair sin féin; achd do bhi eagla an phobuil Orrtha: óir do aithneadar gur ab na naghuidh fein a dubhaint sé an chosamblachdso. 20 Agus ag tabhairt aire ris, do chuireadar luchd bratha, do léigfeadh Orrtha féin a bheith na bhfirén, ionnus go ngreaméochaidis air a chomhrádh, do chum a thabhartha do chumhachd agus dughdarrás a nuácharán. 21 Agus dfíafraigheadar dhe, ag rádh, á Mhaighisdir, atá a fhios againne gur ceart labhras tú agus theagaisgeas tú, agus nach bhfuil cion agad ar phearsain áonduine, achd go dteagascann tú slighe Dé do réir na firinne: 22 An ceaduigtheach dhúinne cíos do thábhait do Shéasar, nó gan a thábhait? 23 Achd tug seisean a meabhair dá aire, agus a dubhaint sé riú, Créd fá gcurtháoi cathughadh oram? 24 Taisbéánaigh dhamh pighinn. Cia ar leis a níomháigh agus an sgríbhinn atá uirthe? Agus ar bhfreagra dhoibhsion a dubhradar, Lé Séasar, 25 Achd a dubhaint seision riú, Ar a nadhbharsin tabhruidh do Shéasar na neithe is lé Séasar, agus na neithe is lé Día do Dhía. 26 Agus níor fhéadar greamughadh air a bhríathra a bhfiadhnuisi an phobuil: agus ag déanamh iongantais ann a fhreagarthuibhsion, do thochtdadar. 27 Agus ar dteachd do dhruing do na Saduceachiabh chuíge, (noch shéanas a neiséirghe do bheith ann;) dfíafraigheadar dhe, 28 Ag rádh, Á Mhaighisdir, do sgríobh Máoisí dhúinn, Dá bhfaghadh dearbhráthar dhúine ar bith bás, agá mbíá bean phósda, agus go bhfuigheadh sé bás gan chloinn, go ngéubhadh a dhearbháthair chuíge a bhean, agus go tóigéubhadh

se sliochd dá dhearbháthair. 29 Ar a nadhbharsin do bhádar móirsheisior dearbhráthar ann: agus ar ngabháil mná chuíge don chédghear, fúair sé bás gan chloinn. 30 Agus do ghabh an dara dearbhráthair chuíge an bhean, agus fuair seision leis bás gan chloinn. 31 Agus do ghabh an treas dearbhráthair chuíge í; agas mar an gcéadna an móirsheisior: agus nier fhágbhadar clann, agus fúaradar bás. 32 Agus a ndiaigh chách aile fúair an bhean bás mar an gcéadha. 33 Ar a nadhbharsin an sa neiséirghe cí aca súd dá madh bean í? óir do bhi si ag an mhóirsheisior na mnaoi. 34 Agus ag freagra a dubhaint lósa ríu, Pósaid clann an tsáoghaláil mná, agus do bheirtear dfearuibh íad: (aión g165) 35 Achd cheana an dream mheasfuidhthear gur fiú íad an sáoghal úd, agus eiséirghe ó na marbhuiibh dfagháil, ni phósaid mná, agus ní thugthar dfearuibh íad: (aión g165) 36 Óir ní héidir léo bás dtagháil ní sa mhó: Óir atáid síad mar na haingle; agus na gcloinn ag Día, ar mbeith na gcloinn ag a neiséirghe. 37 Achd go néiréochadh na mairbh, dfoilliagh Máoise Icís ag an dos, an tan do ghoireas sé don Tighearna Día Abraham, agus Día Isaac, agus Día Iácob. 38 Óir ní hé Día na marbh é, achd na mbéo: óir atáid síad uile na mbeathaigh dhósan. 39 Agus ar bhfreagra do dhruing do na sgríobuidhibh a dubhradar, A Mhaighisdir, is maith a dubhaint tú sin. 40 Agus níor lamhadar ó sin súas ní ar bith fhíafraigheadar dhe. 41 Agus a dubhaint sé riú, Cionnas a déirid síad gur mac do Dháibhí Criosd? 42 Agus a deir Dáibhí féin a leabhar na Salm, A dubhaint an TIGHEARNA rém Thighearnasa, Suidh ar mo láimh dheis, 43 No go gcuire mé do námhuid na sdól fád chosaibh? 44 Ar a nadhbharsin goiridh Dáibhí Tighearna dhe, agus cionnas is mac dhó é? 45 Agus a néisdeachd an phobuil nile a dubhaint sé ré na dheiscioblúibh féin, 46 Tabhruidh aire dháobh féin ó na sgríobuidhibh, le nab aill siobhal a róhuidhibh fada, agus lé nab ionmuin failtighe ar na marguidhibh, agus na céidionuid suighthe ann sna coimhthionólúibh, agus na céadchuibhrinn ann sna féasduidhibh; 47 Noch shluigeas tighthe na mbaintreabhach, agus sin fós ar sgáth bheith go fada ag urnuighe: do gheabhuid so an dainnadach is truime.

21 21 ...luchd bhías ann a lar, imthigheadh said aside; agus an dream bhías ar na machairidhibh ná héirgheadh síad a sdeach innte. 22 Óir a said so láeithe an dioghaltuis, ionnus go gcoimhlionfuidhthe na huile neithe atá sgríobhtha. 23 Agus budh trúagh do ná mnáibh bhías torrach, agus ag oiléamhuiinn ann sna láethibh úd! óir bfaidh riachdanas romhór ann sa dùithche, agus fearg ris an bpobalsa. 24 Agus tutfid lé faobhar an chloidhimh, agus béaltar a

mabraighdeanas íad chum na nuile chinidheach: agus bhíadh larúsalém ar na saltairt fáoi a Cineadhachaibh, nó go gcoimhlíontar aimsearacha na Geinidheach. 25 Agus béis comharthuighe ann sa ngréin, agus ann sa ngealúigh, agus ann sna réultannuibh: agus combrúghadh na gcnidheach ar an dtalamh, tré úathbhás; ag buirfígh don fhairge agus do na tonnuuibh; 26 Agus racha a nanam as na dáoinibh tré eagla, agus tré bheith ag feitheamh ris na neithibh thiocfas ar an domhan: óir croithathear cumhachda neimhe. 27 Agus ann sin do chifid Mac an duine ag teachd a néull maille lé cumhachda agus lé glór mhóir. 28 Agus an tan thionnsgóntar na neithesi do dhéanamh, féachuidh súas, agus togbhaidh bhár gcinn; óir is fagus dáoibh bhar bhfúasgladh. 29 Agus a dubhairt sé an chosamhlachdsa ríu; Féachairg an crann fige, agus na huile chrainn; 30 An tan sgeithid a nduilleabhar, air na fhaicsin dáoibhsí aitheantáoi úaibh féin gur fagus an samhradh ann sin. 31 Is mar sin dáoibhsí, an tan do chíffí na neithesi déanta, bíodh a fhíos aguibh gur ab fagus atá rioghachd Dé. 32 A deirim ribh go fírinneach, Nach racha an dínisi thort, nó go ndéantar na neithesi uile. 33 Rachaidh neamh agus talamh thort: achd ní rachaid mó bhriathrasa thort go bráth. 34 Achd tabhruidh bhur naire dhíbh féin, deagla go mbíadh sibh tromchroidh theach úair ar bith í chráos, agus ó mheisge, agus ó rochúramuibh na beathasa, agus go dtiochfadhbh an lá úd go hobann oraibh. 35 Oir tiocfa sé mar dhul ar na huile dháointe dá náitrigheann ar úachdar na talmhan uile. 36 Ar a nadhbharsin déanuidh faire, ag guidho gach uile uair, ionnus go rucasfuigh gur fiú sibh dul as ó na neithibhsí uile atá chum teachda, agus go seasmhochadh sibh a bhfiadhnuisi Mhic an duine. 37 Agus do bhíodh sé teagasc sa ló ann sa teampeall; achd ann san noidhche ar nimtheachd dó amach, do chomhnuigheadh sé ar a tstílabh dá ngoirtheard slíabh na Noluidheadh. 38 Agus do thigeadh an pobal uile chuige go moch air maidin, déisdeachd ris ann sa teampall.

22 Agus do dhruid féasda a narán gan laibhín riu, dá ngoirtheard an Cháisg: 2 Agus do bhí úachdarain na sagart agus na sgríobuidhe ag fárruidh cionnus do mhuirifidís eision; oir do bhí eagla an phobuil orrtha. 3 Achd do chúaidh Satan a Níudas dar chomhainm Iscáiriot, do bhí no nuibhir an dá flear dhéag. 4 Agus ar nimtheachd amach dhé, do labhair sé ris na hárdsagartaibh agus ris na húachdaranauibh, cionnas do bhráithfeadh sé eision dhóibh. 5 Agus do gabh lúathgháire íadsan, agus do rinneadar cunnradh ris airgead do thabhairt dó. 6 Agus do gheall seision sin, agus díarr sé failt ar eision do bhrath dhóibh ab tan nach mbíadh an

pobal a láthair. 7 Achd táinic lá a narán gan laibhín, ann ar bhéigin an tuan cásg do mharbhadh. 8 Agus do chuir lósá Peadar and Eóin úadh, ag radh, lmhigh, agus ullmhuiughidh dhuinn an túan cásg, do chum go níosamáois é. 9 Achd a dubhradarsin ris, Cí a náit ann ar toil leachd sinn dá ullmhuiughadh? 10 Agus a dubhairt sé ríu, Féuch, tar éis dul a sdeach sa chathraigh dháobh, teigearmhuidh duine áirge oruibh, ag iomchar shoighthigh uisce; leanaidh é don tigh iona racha sé a sdeach. 11 Agus abruidh ré fear an tighe, A deir an Maighisdir riot, Cáit a bhfuil an Ióisdín, iona níosa mé an cháisg maille rem dheisciobhluibh? 12 Agus taibéanúigh seision dáoibh séomra mór uachtrach deaghmhaisioch: ullmhuiughidh ann sin é. 13 Agus ar nimtheachd dóibhsion, fuaradar mar a dubhairt seision riu: agus dullmhuiugheadar an cháisg. 14 Agus an tráth tháinic an tam, do shuidh sé síos, agus a dhá dheisciobal deg maille ris. 15 Agus a dubhairt sé ríu, Do bhí fonn romhór oram an cháisgse do chaitheamh maille ribhsí suil fhuileongas mé. 16 Óir a deirim ribh, Nach fosa mé dhe ní as mó, nó go gcoimhlíontar é a rioghachd Dé. 17 Agus ar ngabháil an chupáin chuige, ar mbreith buidheachais dó, a dubhairt sé, Glacaidh so, agus roinnidh eadruibh féin é. 18 Óir a deirim ribh, Nach iobhta mé do thoradh na fineamhna, no go dtíg rioghachd Dé. 19 Agus ar ngabháil a nárain chuige, ar mbreith huidheachais dó, do bhris, agus tug sé dhóibhsean é, ag rádh, A sé so mo chorpsa do bheartar áir bhur sonsa: déanuidh so mar chuimhne oramsa. 20 Agus mar an gcéadna an cupán fós tar éis suipéir, ag rádh, A sé an cupánsa an tiomna núa ann mfhuisi, dhóirtear ar bhar sonsa. 21 Achd, féuch, lálm an té bhráitheas misi am fhochair ar an mbórd. 22 Agus imthigidh Mac an duine go deimhin, do réir mar do hórduigheadh: gidheadh is maig don duine úd lé mbraithtear é! 23 Agus do thionnsgnadsans a fháraigh eatarra féin, cí aca bhíadh ar tí so dheanamh. 24 Agus fós déirghidh imreasain eatarra, cí aca measfughte bheith ní as mó. 25 Achd a dubhairt seision riu, Atá tighearnas ag righthibh seision riu, Atá tighearnas ag righthibh na Geinidheach orrtha; agus an dream agá bhfuil cumhachda orrtha goirtheard dáointe flaitheamhla dhíobh. 26 Achd ní mar sin dáoibhse: achd an té as mó eadruibh, bhíodh sé mar an té is lugha; agus an té is áired eadruibh, mar an té do ní miniosralachd. 27 Óir cí aca is mó, an té shuigheas ar an mbórd, nó an tí friothólámh? a né nach é an té shuigheas ag bidh? achd atáimsi eadruibhse mar an té do ní friotholamh. 28 Agus is sibhsí dfan am fhochairsi ann mo chathuighthibh. 29 Ar a nadhbharsín órduighim dháobhisi rioghachd, mar do órduigh Máthair féin damhsa; 30 ionnus go níosdáoi agus go níobhtháoi ar mó bhórdsa ann mo

rioghachd féin, agus go suighfí ar chaithíreachaibh ag breith bhreithe ar dhá threibh dhéug Isráel. 31 Agus a dubhaint an Tighearna, A Shíomón, a Síomón, féuch, díarr Sátan sibhsí, le bhar gcáthadh mar chruithneachd: 32 Agus do ghuidh misi air do shonsa, ionnus nach dtráioithfeadh do chreideamh: agus air bhfilleadh duitse, neartuigh do dhearbhraithreacha. 33 Agus a dubhaint seision ris; A Thighearna atáim ullamh air bhul leachdsa, chum príosúin, agus chum báis leis. 34 Achd a dubhaint séision, A deirim riot, a Pheadair, nach goirfe an coileach a níu, nó go séanna tú trí húaire go bhfuil aithne agad oramsa. 35 Agus a dubhaint sé riu, An tan do chuir mé úaim sibh fan sparán, ná mála, ná bróga, an raibh uireasbhuigh éin neithe oruibh? Agus a dubhrádarsan, Ní raibh. 36 Ar a nadhbharsin a dubhaint sé riu, Achd a nois, gidh bé agá bhfuil sparán tógbhadh sé é, agus a mhála mar an gcéadna: agus gidh bé ag nach bhfuil, reacadh sé a bhrat, agus ceannchadh sé cloidheamh. 37 Oir a deirim ribh, Gur ab éigin fós an ní atá sgríobhtha do choimhlíonadh ionnamsa, Agus atá sé ar na chomháireamh a measg na ndáoine coirthéach: óir na neithe úd atá am thaoibhse atá deireadh aca: 38 Achd a dubhradarsan, A Thighearna, féuch, dhá chloidheamh ann so. Achd a dubhaier seision riu, Is lór sin. 39 Agus ar nimtheachd amach dhó, do chúaidh sé, do réir a ghnáthuighthe, go slíabhadh: agus fós do leanadar a dheisciobuil é. 40 Agus an tán tháinic sé chum na háite, a dubhaint sé riu, Déanunidh urnuighe ionnus nach dteigeamhadh sibh a ccáthughadh. 41 Agus do tairrgeadh eision úatha a dtimcheall urchair cloiche, agus agá léigean air a ghlúinibh, do rinne sé urnuighe, 42 Ag rádh, A Athair, mas toil leachd, cuir an cupánsa thoram: ach cheana nar ab í mo thoilsí, achd do thoilsí, do dhéantar. 43 Achd do taibhéanadh dhó aingeal ó neamh dá chomhfhurtachd. 44 Agus ar mbeith a nanbhuan mhór dhósan do rinne sé urnuighe ní as díthchiolluighe: agus do bhí a allas mar bhráona mora fola ag tuitim ar talamh. 45 Agus an tan déirigh sé ó umuighe, tháinic sé chum a dheisciobal, agus fuair sé na gcodladh íad tré thuarsi, 46 Agus a dubhaint sé rú, Créd fá gcodaltáoi? éirghidh agus déanuidh urnuighe, do chum nach dtuitfeadh sibh a gcaughughadh. 47 Agus ag labhairt dó fós, féuch an slúagh, agus an té dá ngoirthí lúdas, áon don dá fhear déag, ag gabháil rompa, agus do dhruit sé ré Hiosa do thabhairt pólge dhó. 48 Agus a dubhaint lósa ris, A lúdaí, an lé poig bhráithbeas tú Mac an duine? 49 Agus an tan do chunncadar an dream do bhí ná thimcheallsan an ní do bhí ag teach, a dubhradar ris, A Thigcarna, an mbuáilfeam lé cloidheamh? 50 Agus do bhuáil fear dhíobh searbhfhoghantuidhe a nárdshagairt,

agus do bhean sé a chlúás dheas de. 51 Achd do fhreagair lósa agus a dubhaint, Fuingidh go soithe so. Agus ar mbuáin ré na chluáis súd, do shlánuigh sé é. 52 Agus a dubhaint lósa ris na hardsagartaibh, agus úachdaráuibh an teampuill, agus na seinnsearaibh, tháinic chuige, An dtangabhair amach, le cloidhimhthibh agus le batuidhibh, amhuiil chum bhoithainhnuigh? 53 An tan do bhí me gach lá agaibh sa teampall, níor shineabhair lámha dhamh: achd a sí so bhar nuáirsí, agus cumhachda an dorchaduis. 54 Achd ar mbreith airis, rugadar léo é, go tigh an ardshagairt. Agus do lean Peadar a bhfad úadh é. 55 Agus an tráth do lasadar teine ar lár na halla, agus so shuigheadar na timchioll a bhfochair a chéile, do shuidh Peadar catarra. 56 Agus an tan do chunnairc cailín áirighe é na shuidhe ag an teinidh, ar bhfechain go gér dhí air, a duabhaiet sí, Do bhi an fearso fós na fhochair súd. 57 Agus do shéan seision é, ag rádh, A bhean, níor bhaithnidh damh é. 58 Agus beagán na dhiáigh sin ar na fhaicsin do neach eile, a dubhaint sé, Agus is díobh súd thusa fós. Achd a dubhaint Peadar, A dhuine, ní díobh misi. 59 Agus a dtimcheall áonuáire amháin na dhiáigh sin, do dhearbhuiugh neach áirighe ele, ag rádh, Go firinneach do bhí an téis leis na fhochair súd: óir is Galiléeach é. 60 Achd a dubhaint Peadar, A dhaine, ní bhfuil a fhiú ag labhairt, do ghoir an coileach. 61 Agus ar gcasadh don Tighearna, dféuch sé ar Pheadar. Agus do chumhnígh Peadar ar chomrádh an Tighearna, cionnas a dubhaint sé ris, Suil ghoirfeas an coileach, séanfuidh tú mé trí húaire. 62 Agus ar ndol amach do Pheadar, do ghuil sé go gér. 63 Agus na dáoiné do chuinntí lósa do rinneadar fonómhad fáoi, dá bhúaladh; 64 Agus an tan do fholuigheadar é, do bhuáileadar a ghuaidh, agus dfiafruidheadar dhe, ag rádh, Déana fágheadóireachd, cíá bhúail thú? 65 Agus a dubhradar móran do neithibh eile na aghaidh dhá mhaslughadh. 66 Agus mar déirigh an lá, do chrinnigheadar sinnis an phobuil, agus na hárdsagairt, agus na sgríobuidhe a bhfochair a chéile, agus tugadar eision chum a gcomhairle féin, 67 Ag rádh, An tusa Críosd? innis dúnne. Agus a dubhaint seision riu, Má innisim dháoibh, ní chreidfidh mé: 68 Agus fós ma thiafraughim í dhíbh, ní thiobhartháoi freagra oram, agus ní léighfi uáibh mé. 69 Sam aimsir aig teachd biáidh Mac an duine na shuighe ar deis chumhachd Dé. 70 Agus a dubhradar uile ris, mar sin an túsa Mac Dé? Agus a dubhaint seision riu, A deirthisi gur ab mé. 71 Achd a dubhradarsan, Créd fá an riachdanus fiadhnuisi atá oruinn feasda? óir do chúalamar féin as a bhéul féin é.

Agus ar néirghe dá ccoimhthionail uile, rugadar chum Pioláid é. 2 Agus do thionnsgnadar cúis do chuir air, ag radh, Fúramar an fearsa ag iompódh ar gcinidh, agus ag toirmeasg cíosa do thabhairt do Shéasar, ag rádh gur ab é féin Críosd an Rí. 3 Agus a dfiafruidh Pioláid dhe, ag rádh, An tusa Rí na Niudaighe? Agus ar bhfreagra dhósan a dubhaint sé ris, A deir tusa sin. 4 Agus a dubhaint Pioláid ris na hárdsagartuibh agus ris an tslúagh, Ní fhaghaimsi cúis ar bith air a bhfearsó. 5 Achd do theannadarsan orrtham ag rádh, Buáidhridh sé an pobal, ag teagasc ar feadh thíre lúdaighe uile, ag teasgasg ar feadh thíre lúdaighe uile, ag tosughadh ón Ghalilé go soithe so. 6 Agus mar do chúaluidh Pioláit teachd thar an Ngalilé, dfiarruidh sé dhe nar Ghaliléach é. 7 Agus an tan daithin sé gur ab fá thumhachduibh Iornáth do bhí sé, do chuir sé ar ais é chum Iorúaidh, do bhí Níarusálém ann sna láethibh sin. 8 Agus ar bhfaicsin lósa Díoruáidh, do ghabh lúathgháire mhór é: óir do bhí fonn air ré fada eision dfaicsin, do bhrigh go gcúaluidh sé móran air; agus do bhí dóchas aige go bhfaicfeadh sé comhtharra éigin ar na dhéanamh leis. 9 Agus dfiafruidh sé móran do cheasdannuibh dhe; achd ní thug seision freagra ar bith air. 10 Agus do sheasadar na hárdsagairt agus na sgríobuidhe ag déanamh casáoidé air go dithchiollach. 11 Achd tug Iorúaidh maille ré na luchd coguidh tarcuisne air, agus do rinneadar fonómhad fáoi chuíreadar chum Pioláid a rís é. 12 Agus an lásin féin, do rinneadh Ioruaith agus Pioláid na gcáirdibh dhá cheile: óir do bhádar na naimhdibh agá chéile roimhe sin. 13 Agus ar ngairm na nárdsagart agus núachdarán, agus an phobuil do Phioláid, 14 A dubhaint sé riu, Tugabhair chugamsa an duinesi, mar neach iompóidheas an pobal: agus, féuch, ar gceasdughadh ris damsha ann bhar bhfiadhnusí féin, ní fhúair me coir ar bith ar an duine do na neithibh agá ndéantáisi casáoidí air: 15 Agus fós, ní fhúair, Iorúaidh: óir do chuir mé chuige sibh; agus, féuch, ní dhearnuidh níar bith leis do thuillfeadh bás. 16 Ar a nadhbharsin ar na smachdughadh, léighfidh mé uáim é. 17 Oír dob éigean dí neach éigin do léigean amach dhóibh ann sa bhféasda. 18 Achd do éigh an choimhthionail uile, ag rádh, Beir uáinn an fearsa, agus sgáoil dúinne Barabbas: 19 Do bhí ar na chur a bpriosún tré cheannairc áirighe, agus trí mharbhadh, do rinneadh ann sa chathraigh. 20 Ar a nadhbharsin, do labhair Pioláid rín a rís, ar mbeith fonnmar dhó ar lósa léigean úadh. 21 Achd do éimhgeadarsan, ag rádh, Croch é, croch é. 22 Agus a dubhaint sé rín an treas uáir, Achd, créud é an tolc do rinne sé? ní fhúair mísi cúis bhais ar bith air: ar a nadhbharsin ar na smachdughadh, leigfidh mé

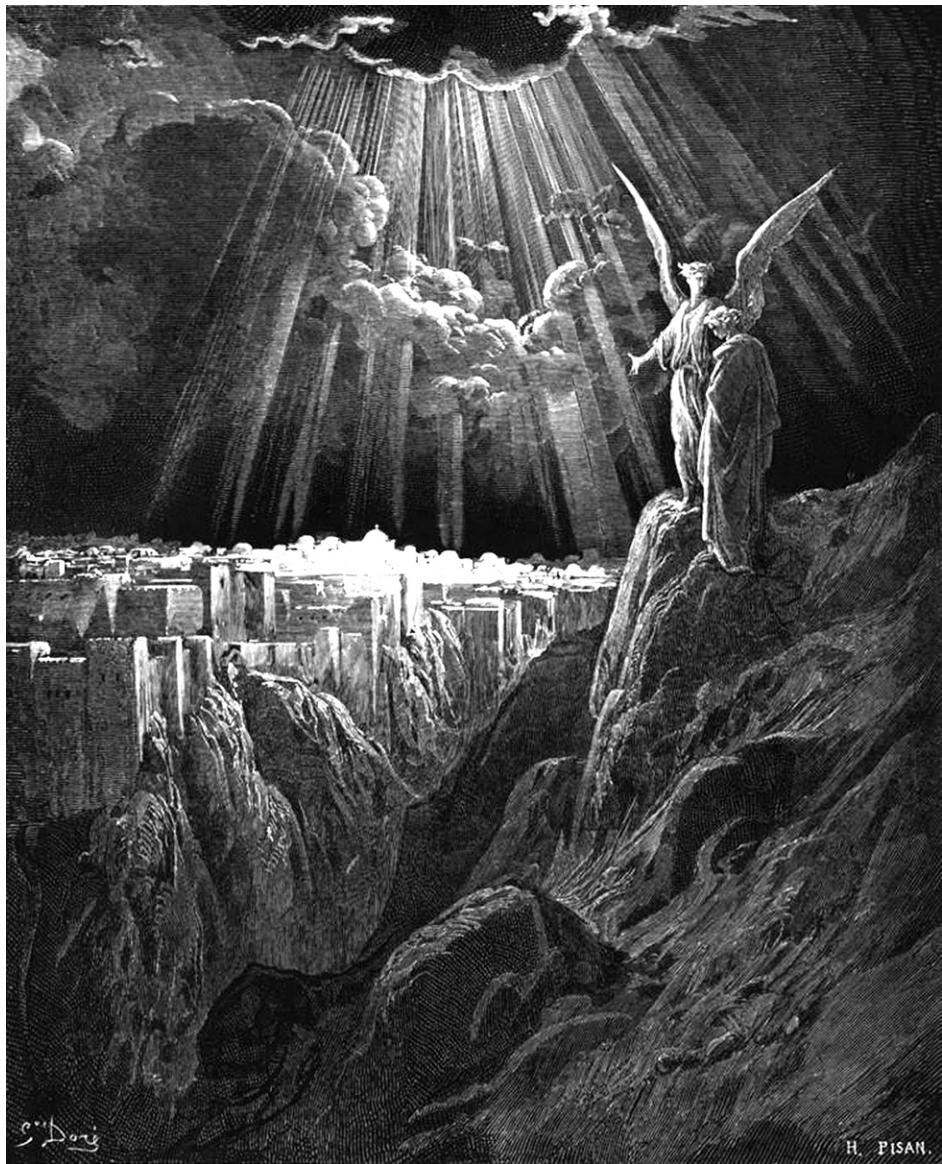
amach é. 23 Achd do sheasadarsan go cruáidh ná aghuidh lé gothannuibh móra, ag íarruidh eisíonto chrochadh. Agus do bhuaidheadar a ngóthasan agus gótha úachdarán na sagart. 24 Agus rug Pioláid do bhreith an ní díarradarsan do dhéanamh. 25 Agus do léig sé amach chuca an té do teilgeadh a bpriosún ar son cheannairce agus marbhtha, noch do íarradar; agus tug sé lósa dhá dtoilsion. 26 Agus an tan do rugadar léo é, ar mbreith ar Shiréanach árighe, dar bhainim Simon, do bhí ag teachd ón túaith, do chuireadar an chroch air, dá hiomchara ndílaigh lósa. 27 Agus do lean cuideachda mhór don phobal, agus do na mnáibh é, do bhí fós ag gul agus dá chóineadhhsan. 28 Agus ar bhfilleadh chuca a dubhaint lósa, A ingheana Ierusaléim, ná guilidh ar mo shonsa, achd guilidh ar bhar son féin, agus ar son bhar gcloinne. 29 Oír, féuch, tiochfuid na láethe, iona naibéoruid said, Is beannuigthe na mná seasga, agus na bronna nach ar thuismidh, agus na cíocha nach dtug bainne úatha. 30 Ann sin thionnsganaid a rádh ris na sléibhtibh, Tuitigh oruinn; agus ris na cnoocaibh, Folníghe sinn. 31 Oír má níd síad na neithesi ris an crann úr, créid do dhéantar ris an ccríon? 32 Agus fós tugadh días eile meirleach da ccur chum báis na fhochairson. 33 Agus an tan tanagadar do nionad dá ngoirtear Ait na cloigne, do chrochadar ann sin é féin, agus na meirligh, fear air a dheis, agus fear eile air a láimh chlé. 34 Agus a dubhaint lósa, A Athair, maith dhóibh; óir ní bhfuil a fhios aca créid do níd said. Agus an roinn a éaduighsion, do theilgeadar crannchar orthu. 35 Agus do sheas an pobal ag fhéachain air. Agus do rinneadar na húchadarán leis fonómhad fáoi maille ríusán, ag rádh, Dfóir sé ar dháoinibh eile; foireadh sé air féin, mas é so Criosd, do thogh Día. 36 Agus fós do rinneadar na saighdiuirigh fonómhad fáoi, ag drud ris, agus ag taigtsin bhinneigre dhó, 37 Agus ag rádh, Mas tusa rí na Níuduigheadh, fóir ort féin. 38 Agus fós do bhí sgríbhneóireachd sgríobhtha ós a chionn do litreachabh Gréigis, agus Laidní, agus Eabhrías, A SE SO RI NA NIUDUIGHEADH. 39 Achd do bhí áon do na meirleachaibh do crochadh dá mhaslughadh, ag rádh, Mas tú Criosd, fóir ort féin agus oruinne. 40 Agus ar bhfreagra don fhear eile, do spreag sé é, ag rádh, A né nach bhfuil eagla Dé ort, agus tú fa áondhamnadh ris? 41 Achd sinne go deimhín go ceart; (óir fúramar na neithe do thuilleadar ar ngníomhartha): achd ní dhearna an téis olc ar bith. 42 Agus a dubhaint sé ré Híosa, A Thighearna, cuimhnigh oransa an tan thiocas tú ad rioghachd féin. 43 Agus a dubhaint lósa ris, A deirim riot go firinneach, Go mbia tú am fhochair a niu a bpártha. 44 Agus do bhí sé a dtimcheall an seiseadh húair, agus do rinneadh dorchadas ar an dtalamh uile gus a

náomheadh húair. 45 Agus do dhorchuirigheadh an ghrían agus do briseadh brat roinnté an teampuill ann a láir. 46 Agus ar néigheamh Díosa do ghúth mhór, a dubhaint sé, A Athair, táobham mo spiorad ann do lamhaibhsí: agus an tan a dubharit sé na neithesi, do chúaith a spiorad ás. 47 Agus an tráth do chunnaire an caiptíu an ni do rinneadh, tug sé glór do Dhía, ag rádh, Go firinneach budh firéan an duinesi. 48 Agus an pobal uile tháinic a náoinfheachd dá fhéachainsion, a núair do chunncadar na neithe do rinneadh ann, ag búaladh a nochda, do fhillleadar air a nais. 49 Agus do sheasadar a dháoiné aitheanta, a bhfád úadh, agus na mná do lean é ón Ghalilé, ag féachain ar na neithibhsí. 50 Agus, féuch, tháinic fear dar bhaínim lóisep; do bhí na chomhairleach, na dhuine mhaith, agus na fhírean: 51 Nach a áontaigh dhá gcomhairle ná dá gníomh súd; ó Arimatéa cathair do thír lúduighe: agáraibh suil fós ré rioghachd Dé. 52 Ar ndul dó so chum Pioláid, díarr sé corp lósa. 53 Agus ar na bhúain a nús dó, do chuir sé linéadach na thímcheall, agus do chuir sé a dtúama do bhí ar na thochailt a gcarraig é, ann nach ar cuireadh áonduine roimhesion a ríamh. 54 Agus do bé sin lá a nullmhughte, agus do bhí an tsabbóid ag druid ríu. 55 Agus fós na mná, do lean é, agus tháinic leis ón Ghalilé, do chunncadar an túama, agus cionnas do bhí a chórsan ar na chur. 56 Agus ar bhfilleadh dhóibh dullmhuigheadar spíosruidhe deaghbháluidh agus uinnímentighe; agus do chomhuiudheadar lá na sábhóide do réir na háithne.

24 Agus an céadlá don tseachdmuin, tangadar go romhoch ar maidin, chum an túama, ag tabhaint leo na neitheadh deaghbháluidh dullmhuigheadar, agus mná áirighe eile maille ríu. 2 Agus fúaradar an chloch ar na hiomlat ón túama. 3 Agus ar ndul a sdeach dhóibh, ní fhúaradar corp an Tighearna lósa. 4 Agus tárla, gur ghabh úathbhás iad fán ní sin, agus féuch, do sheasadar días fear na naice a néaduighibh dealruigtheacha: 5 Agus ar na ngabháil eagla díobhsion, agus ar gcromadh a naighthe chum na talmhan, a dubhradarsan ríu, Créud fa níartháoi eidir na marbhuibh an lé atá beo? 6 Ní bhfuil sé ann so, achd déirigh sé: cuimhnighidh mar a dubhaint sé fein ribh an feadh do bhí sé fós ann sa Ghalilé 7 Ag rádh, Is éigin Mac an duine do thabhairt a lámhuibh dháoiné peachtach, agus a chrochadh, agus a eiséirghe an treas lá. 8 Agus do chuímnigheadarsan ar a bhriathraibhsion, 9 Agus ar bhfilleadh ón túama, dfoillsigheadar na neithesi uile don éineasbal dég, agus do cach eile uile. 10 Achd a si Muire Mhagháilén, agus lónna, afus Muire mathair Shéumas,

agus na mná eile do bhí maille ríu, dinnis na neithesi do na heasbuil. 11 Agus do cheasadarsan a mbriathra mar éadruime cheille, agus nior chreideadar dhóibh. 12 Agus ar néirghe do Pheadar, do rioth sé chum an túama; agus an tan a dféach sé a sdeach, do chunnairc sé an linéadach na luighe leis féin, agus dimthigh sé, ag déanamh iongantais leis féin fán ngíomhsa. 13 Agus, féuch, do chúadar días diobhsan an lásin féin go baile atá trí fithchid sdáide ó Iérusalém, dar ab ainm Emmáus. 14 Agus do bhádar ag labhairt eatarra féin ar na neithibhsí uile tarla ann. 15 Agus tárla, ar mbeith ag comhrádh dhóibh agus ag ceasdúghadh ré chéile, go dtáinic lósa féin, agus gur shiubháil sé leo. 16 Achd do cungmhadh a súilesion, ionnus nach aitheonchaidís é. 17 Agus a dubhaint sé ríu, Créd iad na comhraitesi air a bhfultí ag teachd cadruibh féin, ag siobhal dibh, agus sibh go bronach? 18 Agus ar bhfeagra do neach díobh, dar bhainn Cléophas, a dubhaint sé ris, An bhfuil tua ad áonar ad choigcrigheach a Niarusalém, agus gan fios na neitheann do rinneadh innte ann sna láethibhsí agad? 19 Agus a dubhaint seision ríu, Créd iad na neithe? Agus a dubhradarsan ris, Na neither tháobh lósa Nasardha, do bhí na fhaigh chumhachdach a gníomh agus a mbreithir a bfiadhnuis Dé, agus an phobuil uile: 20 Cionnas tugadar na hárdsagairt, agus ar núachdarainne é chum breithe bháis do bheith air, agus do chrochadar é. 21 Achd do bhí ar súilne gur bheision an té dfuaisgéoladh Isráel: agus leith amuich dhíobh so uile, a sé níu an treas lá ó rinneadh na neithesi. 22 Agus mar an gcéadna, mná áirighe dhínn féin tháinic go moch chum an túama, do chuireadar úathbhás oruinn; 23 Agus mar nach bhfuaradar a chorpsan, tangadar, ag rádh, go bhfacadar féin fós taidhbhsí aingeal, a deir go bhfuil sé na bheathaigh. 24 Agus do chuadar dream áirighe dhá rabh maille rinne chum an túama, agus fuaradar mar a dubhradar na mná: achd ní fhacadar eision. 25 Agus a dubhaint seision ríu, O a dhaoine amadánach agus mallchroidhtheach chum creidmhe dá gach éinni dar labhradar na fáighe! 26 A né nar bhéigin do Chríosd na neithesi dfulang, agus dul a sdeach ann a ghloir féin? 27 Agus ar dtionnsgnadh ó Mháois agus ó na faighibh uile, do eidirmhínígh sé dhoibh ann sna huile sgriopturaibh na neither bhi dhá tháobh féin. 28 Agus do dhruideadar ris an mbaile, ann a rabhadar ag dul: agus do léig seision air go rachadh sé ní is faide. 29 Achd do choimhéigineadarsan é, ag rádh, Fan aguinne, óir atá sé na thrath nona, agus is deireadh láoi atá ann. Agus do chúaith se a sdeach dfuireach aca. 30 Agus tárla, an tan do chuidh sé chum bí na bhfochair, ar mbreith ar a narán; go rug sé buidheachas, agus ar na bhriseadh, tug sé dhóibhsion é.

31 Agus so hosgladh a súileas, agus daithnidheadar eision; agus do tóghbadh as a namharc é. 32 Agus a dubhradarsan eatarra féin, A né nach rabhadar ar gcroídhthe ar lasadh ionnuinn, an feadh do bhí sé ag labhairt rinn ar a tslighe, agus an tan do osguil sé dhuinn na sgrioptúiridh? 33 Agus ar néirghe dhoibh ar a núairsin féin, dfilleadar go Híarusálém, agus fúaradar an téinfhear deúg cruinn a bhfocair a chéile, agus an dream do bhí maille ríu, 34 Ag rádh, Déirigh an Tighearna go firinneach, agus taisbéanadh do Shíomón é. 35 Agus dinnisiodarsan na neither do rinneadh ar a tslighe, agus mar do aithnidheadar é a mbriseadh a naráin. 36 Agus agá labhairt so dhóibhsion, do sheas lósa féin ann a lá, agus a dubhaint sé ríu, Siocán maille ribh. 37 Achd ar mbeith dhóibhsion ar crith agus lán deagla, do sháoileadar gur spiorad do chunncadar. 38 Agus a dubhaint seision ríu; Créd fá bhduilti ar bhar mbúaidhreadh, agus créd fá a néirghid smúaintighe ann bhar gcroídhthibh? 39 Feuchaidh mó lámha agus mó chosa, óir is misi féin atá ann: glacaidh, agus féuchaidh mé; óir ní bhfuil féoil na cnáma ag spioruid, mar do chithi agamsa. 40 Agus an tan a dubhaint sé na neithesi do thaisbéin sé dhóibh a lámha agus a chosa. 41 Achd ar mbeith míchreidmheach dhóibhsion fós tré gháirdeachas, agus ag déanamh iongantais, a dubhaint seision ríu, An bhfuil bíadh ar bith agaibh ann so? 42 Agus tugadarsan do cuid diásg rósduighe, agus cuid do chír mheala. 43 Agus ar na nglacadh dhósan, dúaidh sé na bhfiafhnuisision íad. 44 Agus a dubhaint sé ríu, Ag so na briathar do labhair mé ribh, a núair do bhí mé fós bhar bhfocair, gur ab éigin na huile neithe atá sgríobhtha a reachd Mháosi, agus ann sna fáighibh, agus ann sna salmuibh, am thimchealla do choimhlíonadh. 45 Ann sin dosguil sé a ttuisge, ionnus go dtuigfidís na sgrioptúir, 46 Agus a dubhaint sé ríu, Gur mar so do bhi sé sgríobhtha, agus gur mar so dob éigin do Chríosd fulang, agus éiseirghe ó mharbhuiubh an treas lá: 47 Agus aithrighe agus maitheamhna na bpeacadh do dheanmóir an ainm do na huile chinidheachuibh, ag tionnsguadh ó Iérusalém. 48 Agus is sibhsí fiadhnuiseadha na neitheannsa. 49 Agus, féuch, cuirfidh misi gallamhun Mathar féin chugaibh: achd fanoidh a gcathair Iárusálém, no go gcuirtear cumhachda a násas umuibh. 50 Agus rug sé amach go soithe Betánia íad, agus ar dtóghbháil a lámh, do bheannuigh sé íad. 51 Agus tárla, ar mbeith dá mbeannughadh dho, gur sgaradh ríu é, agus gur tóghadh súas ar neamh é. 52 Agus ar na onóruighadh dhóibhsean, dfilleadar go Híarusálém maille le gáirdeachus mór: 53 Agus do bhídis do ghnáth ann sa teampoll, ag moladh agus ag beanughadh Dé. Amen.



The New Jerusalem

"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Irish at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Irish at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Irish---Odomhnuill-Modern/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lúcás 8:31
Romans 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

Acts 3:21
Acts 15:18
Romans 1:25
Romans 9:5
Romans 11:36
Romans 12:2
Romans 16:27
1 Corinthians 1:20
1 Corinthians 2:6
1 Corinthians 2:7
1 Corinthians 2:8
1 Corinthians 3:18
1 Corinthians 8:13
1 Corinthians 10:11
2 Corinthians 4:4
2 Corinthians 9:9
2 Corinthians 11:31
Galatians 1:4
Galatians 1:5
Ephesians 1:21
Ephesians 2:2
Ephesians 2:7
Ephesians 3:9
Ephesians 3:11
Ephesians 3:21
Ephesians 6:12
Philippians 4:20
Colossians 1:26
1 Timothy 1:17
1 Timothy 6:17
2 Timothy 4:10
2 Timothy 4:18
Titus 2:12
Hebrews 1:2
Hebrews 1:8
Hebrews 5:6
Hebrews 6:5
Hebrews 6:20
Hebrews 7:17
Hebrews 7:21
Hebrews 7:24
Hebrews 7:28
Hebrews 9:26
Hebrews 11:3
Hebrews 13:8
Hebrews 13:21
1 Peter 1:23

1 Peter 1:25

1 Peter 4:11

1 Peter 5:11

2 Peter 3:18

1 John 2:17

2 John 1:2

Jude 1:13

Jude 1:25

Revelation 1:6

Revelation 1:18

Revelation 4:9

Revelation 4:10

Revelation 5:13

Revelation 7:12

Revelation 10:6

Revelation 11:15

Revelation 14:11

Revelation 15:7

Revelation 19:3

Revelation 20:10

Revelation 22:5

aïdios

Romans 1:20
Jude 1:6

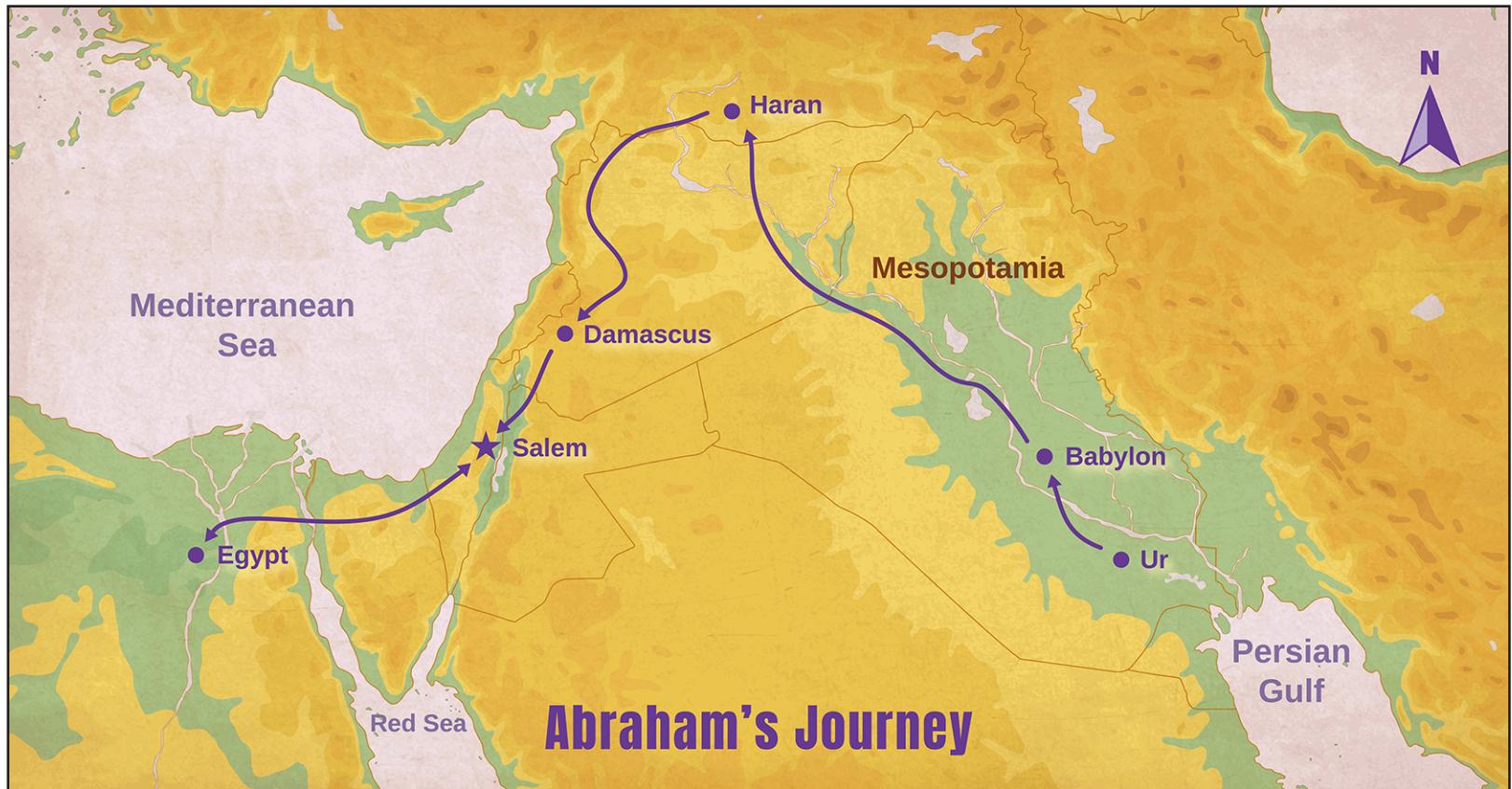
aiōn

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
Mark 3:29
Mark 4:19
Mark 10:30
Mark 11:14
Lúcás 1:33
Lúcás 1:55
Lúcás 1:70
Lúcás 16:8
Lúcás 18:30
Lúcás 20:34
Lúcás 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

aiōnios

Matthew 18:8
Matthew 19:16
Matthew 19:29
Matthew 25:41
Matthew 25:46
Mark 3:29
Mark 10:17
Mark 10:30
Lúcás 10:25
Lúcás 16:9
Lúcás 18:18
Lúcás 18:30
John 3:15
John 3:16
John 3:36
John 4:14
John 4:36
John 5:24
John 5:39
John 6:27
John 6:40
John 6:47
John 6:54
John 6:68

John 10:28	Mark 9:45	Psalms 116:3
John 12:25	Mark 9:47	Psalms 139:8
John 12:50	Lúcás 12:5	Psalms 141:7
John 17:2	James 3:6	Proverbs 1:12
John 17:3		Proverbs 5:5
Acts 13:46		Proverbs 7:27
Acts 13:48	Matthew 11:23	Proverbs 9:18
Romans 2:7	Matthew 16:18	Proverbs 15:11
Romans 5:21	Lúcás 10:15	Proverbs 15:24
Romans 6:22	Lúcás 16:23	Proverbs 23:14
Romans 6:23	Acts 2:27	Proverbs 27:20
Romans 16:25	Acts 2:31	Proverbs 30:16
Romans 16:26	1 Corinthians 15:55	Ecclesiastes 9:10
2 Corinthians 4:17	Revelation 1:18	Song of Solomon 8:6
2 Corinthians 4:18	Revelation 6:8	Isaiah 5:14
2 Corinthians 5:1	Revelation 20:13	Isaiah 7:11
Galatians 6:8	Revelation 20:14	Isaiah 14:9
2 Thessalonians 1:9		Isaiah 14:11
2 Thessalonians 2:16		Isaiah 14:15
1 Timothy 1:16	Revelation 19:20	Isaiah 28:15
1 Timothy 6:12	Revelation 20:10	Isaiah 28:18
1 Timothy 6:16	Revelation 20:14	Isaiah 38:10
2 Timothy 1:9	Revelation 20:15	Isaiah 38:18
2 Timothy 2:10	Revelation 21:8	Isaiah 57:9
Titus 1:2		Ezekiel 31:15
Titus 3:7		Ezekiel 31:16
Philemon 1:15	Genesis 37:35	Ezekiel 31:17
Hebrews 5:9	Genesis 42:38	Ezekiel 32:21
Hebrews 6:2	Genesis 44:29	Ezekiel 32:27
Hebrews 9:12	Genesis 44:31	Hosea 13:14
Hebrews 9:14	Numbers 16:30	Amos 9:2
Hebrews 9:15	Numbers 16:33	Jonah 2:2
Hebrews 13:20	Deuteronomy 32:22	Habakkuk 2:5
1 Peter 5:10	1 Samuel 2:6	
2 Peter 1:11	2 Samuel 22:6	
1 John 1:2	1 Kings 2:6	
1 John 2:25	1 Kings 2:9	
1 John 3:15	Job 7:9	
1 John 5:11	Job 11:8	
1 John 5:13	Job 14:13	
1 John 5:20	Job 17:13	
Jude 1:7	Job 17:16	
Jude 1:21	Job 21:13	
Revelation 14:6	Job 24:19	
	Job 26:6	
eleēsē	Psalm 6:5	
Romans 11:32	Psalm 9:17	
	Psalm 16:10	
Geenna	Psalm 18:5	
Matthew 5:22	Psalm 30:3	
Matthew 5:29	Psalm 31:17	
Matthew 5:30	Psalm 49:14	
Matthew 10:28	Psalm 49:15	
Matthew 18:9	Psalm 55:15	
Matthew 23:15	Psalm 86:13	
Matthew 23:33	Psalm 88:3	
Mark 9:43	Psalm 89:48	
Hadēs		
Limnē Pyr		
Sheol		
Tartaroō		
Questioned		
		None yet noted



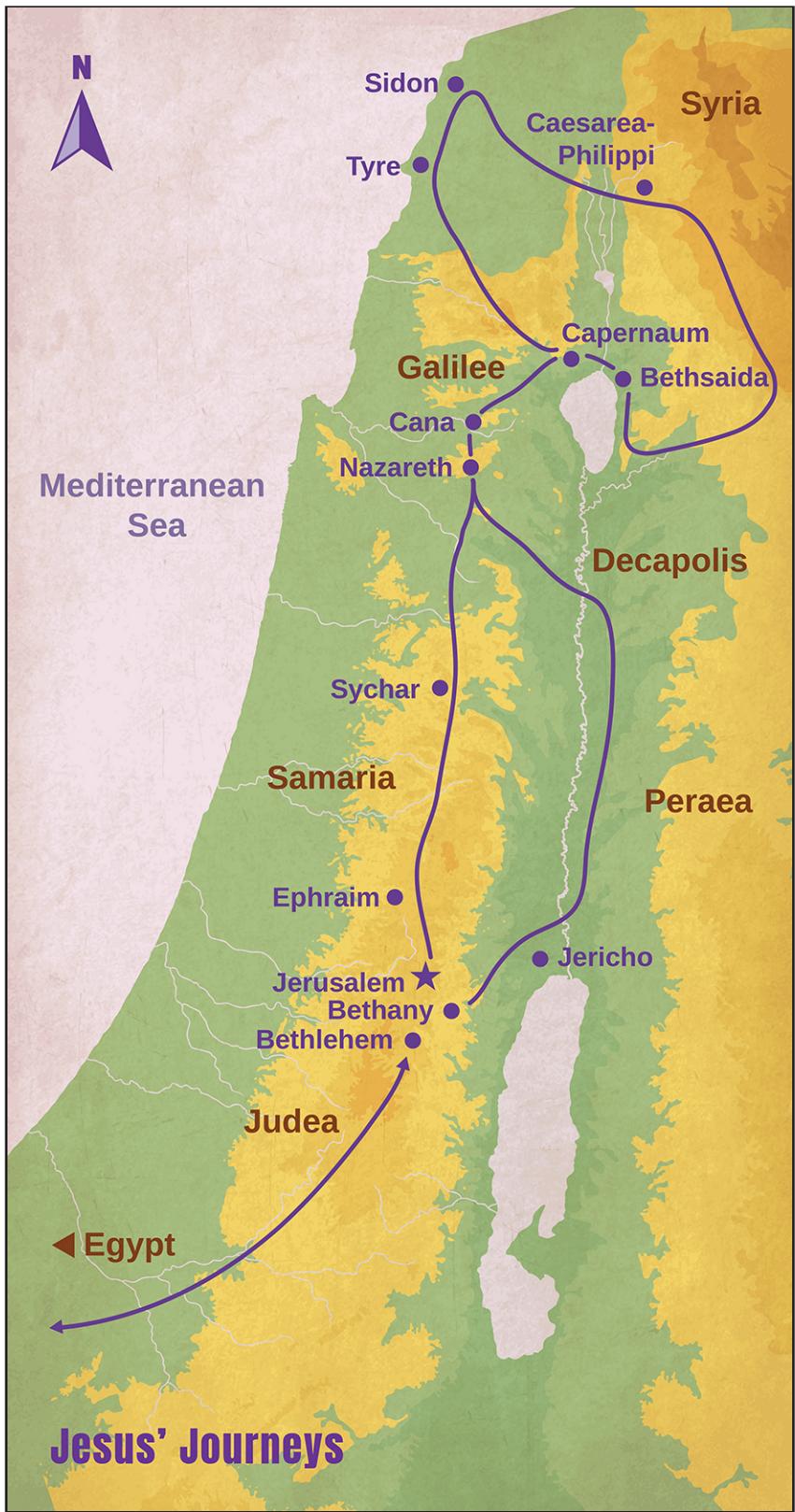
Abraham's Journey

"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"

Hebrews 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



"For the Son of Man also came not to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many"

Mark 10:45



Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

Where?

Who?

When?

		Innocence		Fallen			Glory									
Who?	God	Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth							
		God's Perfect Fellowship	John 10:30	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16					All Restored							
		God's Perfect Fellowship		Pre-Incarnate, John 8:58	Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43										
	Holy Spirit	with Adam in the Garden of Eden		Everywhere, Psalm 139:7	Indwelling Believers, John 14:17			Acts 3:21								
	Mankind	No Fall No Death	Gen 1:31	Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5												
	Living Mankind	No Creation		Blessed in Paradise, Luke 16:22												
	Deceased Believing Mankind			Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13												
	Deceased Unbelieving Mankind	No people		Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14												
	Angels	Gen 1:1	No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6					Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes? Heb 2:16 No?							
	Holy Angels	Rebelling Against Christ														
	Imprisoned Angels	Thalaasa, Rev 20:13		Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10												
	Fugitive Angels	Gen 1:31		Accusing Mankind			Lake of Fire Revelation 19:20									
	First Beast Demon			1 Peter 5:8 and Revelation 12:10												
	False Prophet Demon			Abyss Revelation 20:2												
	Satan															

Destiny

Irish at AionianBible.org/Destiny

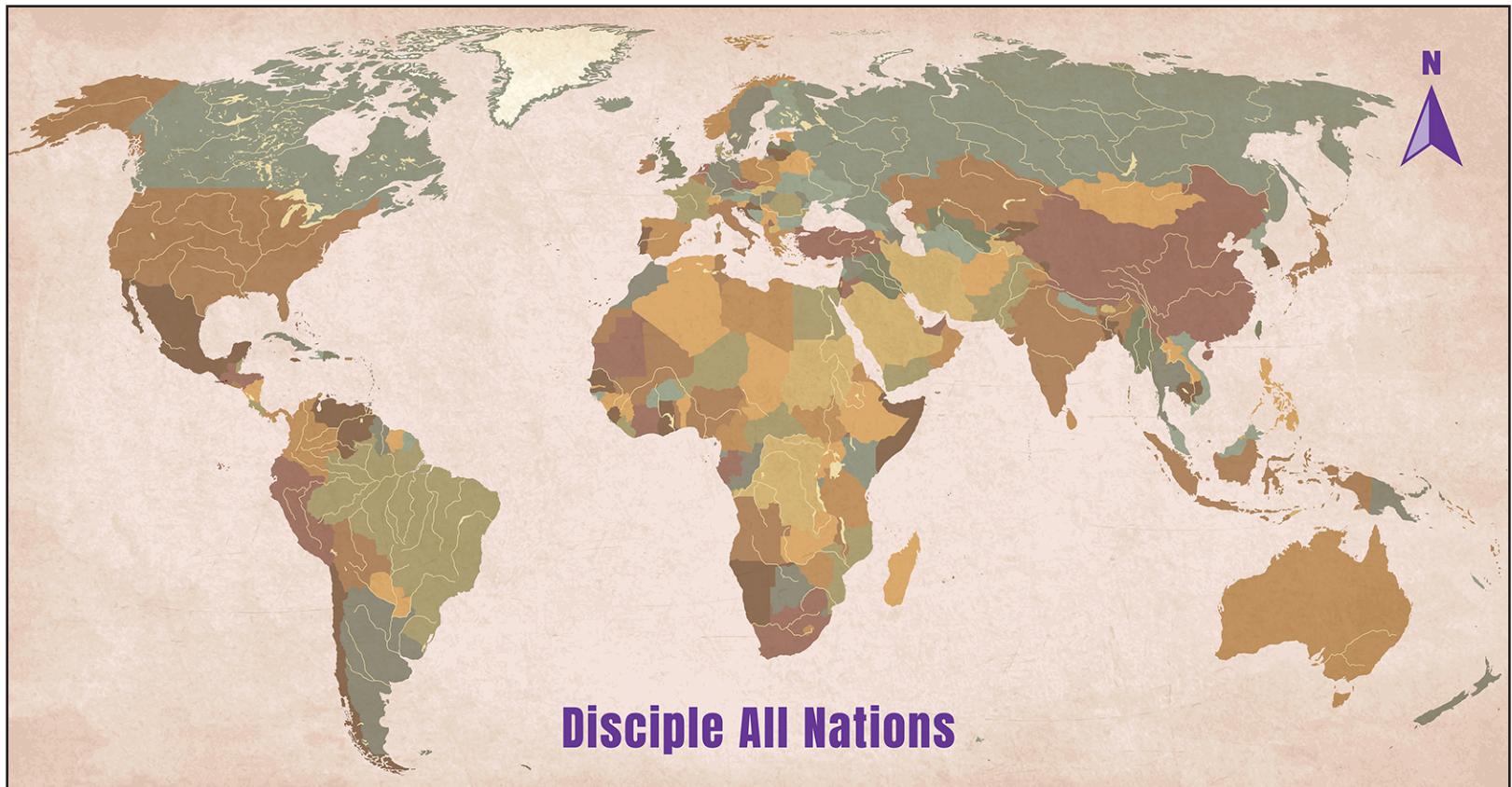
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament *Hadēs*, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19